

e

- ê*** (2), as., st. F. (jō), sw. F. (n): Vw.: s. -gituril, -haft; Hw.: s. êo; vgl. ahd. ēwa* (st. F. (jō), sw. F. (n)); Q.: PN; E.: s. germ. *aiwa-, *aiwaz, st. M. (a), Recht?, Gesetz?; idg. *ajeu-, Sb., Herkommen, Überlieferung, Sitte, Recht, *oiuā, F., Gesetz, Norm, Bündnis, Pokorny 296; vgl. idg. *ei- (1), *h₁ei-, V., gehen, Pokorny 293; W.: mnd. ē, ee, ehe, ewe, F., Gesetz, Satzung; Son.: zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 86, 190 (z. B. Emunt, Ericus), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 80 (z. B. Eric, Eulf)
- *ēban?** (1), as., st. M. (a?, i?): Vw.: s. *evan? (1)
- *ēban?** (2), as., Adj.: Vw.: s. *evan? (2)
- ēban-hlō-t-ār-i***, as., st. M. (ja): Vw.: s. evanhlōtāri*
- ēban-hlō-t-ēr-i***, as., st. M. (ja): Vw.: s. evanhlōtāri*
- eb-b-i-unga*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Ebbe; ne. ebb (N.); Hw.: vgl. ahd. ebbunga* (st. F. (ō)); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. germ. *abjō-, *abjōn, *abja-, *abjan, sw. M. (n), Ebbe?; vgl. idg. *apjō-, Adj., fern, Pokorny 53; s. idg. *apo-, *pō, *apu, *pu, *h₂epo, *h₂epu, Präp., Adv., ab, weg, Pokorny 53; W.: s. mnd. ebbe, F., Ebbe; B.: GIPW Dat. Sg. ebbiungv aestu Wa 99, 10b = SAGA 87, 10b = Gl 2, 585, 44
- ēbe-n-īn***, as., Adj.: Vw.: s. ēvenīn*
- ēbi-n-a***, as., st. F. (ō), sw. F. (n): Vw.: s. ēvina*
- Ebreo*** 2, as., sw. M. (n): nhd. Hebräer; ne. Hebrew (M.); Hw.: vgl. ahd. *Hebraeo? (sw. M. (n)); Q.: H (830); I.: Lw. lat. Hebraeus?; E.: s. lat. Hebraeus, M., Hebräer; Bezeichnung abgeleitet von Heber, M.=PN, Jenseitiger; hebr. 'ēber, F., Land auf der anderen Seite des Flusses; B.: H Dat. Pl. ebreon 364 M C, 455 M C; Kont.: H undar Ebreon 354; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 114, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, S. 53 (Anm.), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 426, 31
- Ebreo-fol-k*** 1, as., st. N. (a): nhd. Hebräer; ne. Hebrews (M. Pl.); Hw.: vgl. ahd. *Hebraeofolk? (st. N. (a)); Q.: H (830); I.: z. T. Lw., z. T. Lüt. lat. Hebraeus?; E.: s. Ebreo*, folk; B.: H Gen. Pl. Ebreo folkes 307 M C; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 114, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, S. 53 (Anm.), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 426, 31
- Ebreo-liud-i** 1, as., st. M. Pl. (i): nhd. Hebräer; ne. Hebrews (M. Pl.); Hw.: vgl. ahd. *Hebraeoliuti? (st. N. Pl. (ja)); Q.: H (830); I.: z. T. Lw., z. T. Lüt. lat. Hebraeus; E.: s. Ebreo*, liudi; B.: H Gen. Pl. Ebreo liudi 104 M, hebreo liudi 104 C; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 114, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, S. 53 (Anm.), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 426, 31
- ebur***, as., st. M. (a): Vw.: s. evur*
- ebur-s-piot***, as., st. M. (a), st. N. (a?)?: Vw.: s. evurspot*
- ed**, as., Präf.: nhd. wieder; ne. again (Präp.); Vw.: s. -windan*; Hw.: vgl. ahd. it (1); E.: germ. *ed-, Präf., wieder; idg. *eti-, Adv., Präf., darüberhinaus, und, auch, Pokorny 344

- ê-d*** 1, as., st. M. (a): nhd. Scheiterhaufe, Scheiterhaufen; ne. pyre (N.); ÜG.: lat. pyra GIPW; Hw.: vgl. ahd. eit (st. M. (a)); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *aida-, *aidaz, st. M. (a), Brand; idg. *aid^ho-, Sb., Brand, Glut; s. idg. *aid^h-, V., brennen, leuchten, Pokorny 11; vgl. idg. *ăi- (4), *h₁ai-, *h₃ai-, V., brennen, leuchten, Pokorny 11; B.: GIPW Akk.? Sg. éd pyram Wa 96, 14b = SAGA 84, 14b = Gl 2, 582, 49
- ed-er*** 1, ed-or*, as., st. M. (a): nhd. Zaun, Etter; ne. fence (N.); ÜG.: lat. (atrium) H; Hw.: vgl. ahd. etar (st. M. (a), st. N. (a)); Q.: H (830); E.: germ. *edara-, *edaraz, st. M. (a), Gehege, Etter; s. idg. *ed^h-, (2), Sb., Stecken, Zaun, Pokorny 290; W.: mnd. eder, ēder, M.; B.: H Akk. Pl. ederos 4943 M C; Kont.: H thar lēddun ina uulanke man undar ederos 4943; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 24, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 9, Kauffmann, F., Zur Geschichte des niedersächsischen Bauernhauses, Z. f. d. P. 39 (1907) S. 285, Much, R., Holz und Mensch, Wörter und Sachen 1 (1909/10), S. 41, Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 31, Neckel, G., Under edoras, PBB 41 (1917), S. 163
- ed-w-i-nd-an*** 1, as., st. V. (3a): nhd. schleudern; ne. hurl (V.); ÜG.: lat. rotare GIPP; Hw.: vgl. ahd. *itwintan? (st. V. (3a)); Q.: GIPP (11. Jh.); E.: s. ed, windan*; B.: GIPP 3. Pers. Sg. Präs. Konj. eduuinde rotet Wa 88, 5a = SAGA 237, 5a = Gl 2, 595, 11
- e-f** 108, a-f, o-f, as., Konj.: nhd. ob, wenn; ne. if (Konj.); ÜG.: lat. (etiamsi) H, (quodsi) H, si H, (utrum) H; Hw.: vgl. ahd. ibu; Q.: Gen, H (830); E.: germ. *jabai, *ibai, Konj., wenn; s. idg. *e-, ē-, *h₂é-, Adv., dann, damals, Pokorny 283; idg. *e- (3), Pron., er, der, Pokorny 281; idg. *b^hē- (2), Partikel, fürwahr, etwa, freilich, Pokorny 113; W.: mnd. ef, Konj., Adv., ob, wenn; B.: H ef 455 M C, 919 M C, 928 M C, 1065 M C, 1102 M C, 1328 M C, 1368 M C, 1374 M C, 1474 M C, 1480 M C, 1484 M C, 1493 M C, 1495 M C, 1545 M C, 1616 M C, 1620 M C, 1641 M C, 1686 M C, 1689 M C, 1716 M C, 1730 M C, 1911 M C, 1933 M C, 1940 M C, 2109 M C, 2111 M C, 2278 M C, 2505 M C, 2509 M C, 2714 M C, 2752 M C, 3139 M C, 3236 M C, 3265 M C, 3276 M C, 3282 M C, 3323 M C, 3399 M C, 3403 M C, 3728 M C, 3771 M C, 4080 M C, 4087 M C, 4482 M C, 4484 M C, 4511 M C, 4678 C, 4683 C, 4696 C, 4760 M C, 4793 M C, 4884 M C, 4905 M C, 5013 M C, 5040 M C, 5048 M C, 5193 M C, 5244 M C, 5359 C, 5366 C, 5760 C, 5886 C, 1064 M C, 1084 M C, 1521 M C, 2412 M C, 2424 M C, 2835 M C, 2934 M C, 2937 M C, 3224 M C, 3227 M C, 3230 M C, 3401 M C, 3857 M C, 3860 M, 3942 M C, 4987 M C, 5195 M C, 5196 M C, 5220 M C, 5486 C, 5567 C, 5573 C, 5583 C, 5586 C, 5923 C, 5924 C, 911 M C, 3796 M C, 5085 M C, 5205 M C, 5924 C, ef 220 C, 3619 C, 163 C, 224 C, 1380 M, 1523 C, 1522 C, of 1442 M C, 220 M, 3619 M, 163 M, 224 M, 1380 C, af 1523 M, Gen ef Gen 203, Gen 207, Gen 214, Gen 219, Gen 234, Gen 240, Gen 183; Kont.: H that that ni mōsta forlātan negēn idis ef iru at êrist uuard sunu afôdit 455, Gen uuitan ef thia mann sulic mēn fremmiat Gen 183; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 328, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 88, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 37, § 453, geb (in Handschrift M) für ef (in Handschrift C) in Vers 1522, af (in Handschrift M) für ef (in Handschrift C) in Vers 1523, of (in Handschrift C) für ef (in Handschrift

M) in Vers 1380, of (in Handschrift M) für ef (in Handschrift C) in den Versen 220, 163, 224, 3619

efn-i* 2, emn-i*, as., Adj.: nhd. eben, flach, zuvorkommend; ne. plain (Adj.); ÜG.: lat. aequalis GIEe; Vw.: s. ala-, *un-; Hw.: s. *evan; vgl. ahd. eban (2); Q.: GIEe (10. Jh.), PA; E.: germ. *ebna-, *ebnaz, *ibna-, *ibnaz, Adj., eben, gleich; vgl. idg. *iēm-, V., halten, paaren, bezwingen, Pokorny 505?; W.: mnd. ēven, effen, Adj., eben; B.: GIEe Akk.? Pl. emnia equalia Wa 49, 18b = SAGA 97, 18b = Gl 4, 288, 42, PA sw. Akk. Sg. N. emnista Wa 15, 11 = SAAT 313, 11

ef-n-is-s-i*? 1, as., Sb.: Hw.: s. efno; vgl. ahd. *ebannissi? (Sb.); E.: efni*, nessi; B.: efnessi 4852 C; Son.: efno (in Handschrift M) für efnessi (in Handschrift C) in Vers 4852

***efn-ith-a?**, as., st. F. (ō): Vw.: s. *emnitha?

efn-o 2, as., Adv.: nhd. ebenmäßig, gleichmäßig, in gleicher Weise; ne. evenly (Adv.); Vw.: s. un-*; Hw.: *evan; vgl. ahd. ebano; Q.: H (830); I.: Lüs.?, Lbd.? lat. aequē?; E.: s. efni*; W.: mnd. even, evene, Adv., gleich, richtig, recht; B.: H efno 144 M C, 4852 M; Kont.: H uut habdun aldres êr efno tuentig uuintro an uncro uueroldi 144; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 28, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, 67, 85, 154, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 505 (Anm. zu 144b), Rödiger, M., Besprechung von Heliand, hg. v. Sievers, E., A. f. d. A. 5 (1879), 283, efnessi (in Handschrift C) für efno (in Handschrift M) in Vers 4852

eft 196, aht*, eht, eft-o*, eht-o*, ett-o*, as., Adv.: nhd. wieder, zurück, andererseits, dagegen, darauf, nachher, dann; ne. again (Adv.), back (Adv.), on the other side (Adv.), afterwards (Adv.); ÜG.: lat. autem GIEe, iterum H, (per intervalla) GlS; Hw.: vgl. ahd. *aft?; anfrk. eft; Q.: FM, Gen, GIEe, GIPW, GlS, H (830); E.: germ. *eft, *efta, wieder?; W.: mnd. echt, Adv., abermals, wiederum, wieder; B.: H eft 168 M C, 225 M C, 238 M C, 241 M, 242 M C, 273 M C, 329 M C, 414 M C, 642 M C, 648 M C, 650 C, 685 M C, 893 M C, 699 M C, 709 M C, 719 M C, 770 M C, 780 M C, 796 M C, 801 M C, 806 M C, 832 M C, 922 M C, 929 M C, 1075 M C, 1091 M C, 1125 M C, 1584 M C, 1595 M C, 1663 M C, 1692 M C, 1700 M C, 1912 M C, 1944 M C, 2118 M C, 2203 C, 2205 C, 2219 C, 2226 C, 2291 M C, 2334 M C, 2471 M C, 2557 C, 2560 C, 2580 C, 2633 M C, 2898 M C, 2958 M C, 3050 M C, 3159 M C, 3171 M C, 3271 M C, 3293 M C, 3632 M C, 3633 M C, 3982 C, 3985 C, 3990 C, 4008 C, 4121 M C, 4189 M C, 4289 M C, 4526 M C, 4527 M C, 4571 M C, 4669 M C, 4709 C, 4786 M C, 4796 M C, 4798 M C, 4804 C, 4855 M C, 4928 M C, 4928 M C, 5055 M C, 5232 M C, 5296 C, 5303 C, 5339 C, 5576 C, 5745 C, 5750 C, 5831 C L, 5838 C L, 5866 C L, 5892 C, 5908 C, 5910 C, 5948 C, 5955 C, 5980 C, 645 M C, 1227 M C, 1233 M C, 1531 M C, 1546 M C, 1550 M C, 1552 M C, 1557 M C, 1781 M C, 1815 M C, 1974 M C, 1977 M C, 2394 M C, 2398 M C, 3079 M C, 3334 M C, 3788 M C, 3932 M C, 269 M, 281 M, 562 M C, 619 M C, 824 M C, 1067 M C, 1307 M C V, 1350 M C V, 1562 M C, 1586 M, 1884 M C, 1948 M C, 2023 M, 2099 M C, 2124 M C, 2320 M C, 2324 M C, 2401 M, 2402 M C, 2408 M C, 2409 M C, 2431 M C, 2500 M C, 2507 M C, 2553 C, 2827 M C, 2831 C, 2838 M C, 2841 M C, 2846 M C, 2998 M C, 3051 M C, 3061 M C, 3098 M C, 3247 M C, 3277 M C, 3387 M C, 3395 M C, 3408 M C, 3440 M C, 3727 M C, 3888 M C, 3891 M C, 3947 M C, 4039 M C, 4060

M C, 4402 M C, 4408 M C, 4431 M C, 4435 M C, 4510 M C, 4608 M C, 4688 C, 4695 C, 4702 C, 4842 M C, 5088 M C, 5159 M C, 5195 M C, 5206 M C, 5209 M C, 5217 M C, 5349 C, 5498 C, 5557 C, 5602 C, 1507 M, 5192 M, oft 5192 C, 4898 M C, eht 693 S, 699 S, 719 S, 562 S, Gen eft Gen 42, Gen 69, Gen 101, Gen 138, Gen 148, Gen 206, Gen 239, Gen 247, Gen 306, Gen 34, Gen 119, Gen 151, Gen 176, GIEe eht autem Wa 49, 23a = SAGA 97, 23a = Gl 4, 288, 6, FM eht Wa 36, 42 = SAAT 36, 42, Wa 40, 34 = SAAT 40, 34, Wa 43, 2 = SAAT 43, 2, GIPW éht Wa 100, 26b = SAGA 88, 26b = Gl 2, 586, 61, GIS etto (per) intervalla Wa 108, 11b = SAGA 288, 11b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H thô habde eft is uuord garu 273, sô hue sô ôgon genimid ôðres mannes that he it eft mid ís selbes scal sân antgelden mid gelicun liðion 1531; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 37, §§ 402, 430, 525, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 89, ef (in Handschrift C) für eft (in Handschrift M) in Vers 1507

eft-o*, as., Adv.: Vw.: s. eft

e-f-th-a 41, e-f-th-o, a-th-a*, e-t-th-a, e-t-th-o, oh-th-o, as., Konj.: nhd. oder; ne. or (Konj.); Hw.: vgl. ahd. odo; Q.: H (830), TS; E.: germ. *efþan, Konj., oder; s. as. ef; W.: mnd. efte, Konj.; B.: H eftha 1742 M C, 2249 C, 2392 M C, 2434 M C, 2876 M C, 3941 M C, 4143 M C, 4424 M C, 4427 M C, 5007 M C, 5011 M C, 5069 M C, 2393 M, 1422 C, 1542 C, 1664 C, 4289 C, 4399 C, 1484 C, 1530 C, 1548 C, 2608 C, 3408 C, 1750 C, 1750 C, 1329 C, 1664 C, 1696 C, 1721 C, 1830 C, 1661 C, 1661 C, 3629 C, 3849 C, efthuo 2393 C, eftho 1422 M, 1542 M, 1664 M, 4289 M, 4399 M, 27 C, 28 C, 45 C, 223 M C, ettha 1484 M, 1530 M, 1548 M, 2608 M, 3408 M, 1750 M, 1750 M, ettho 1329 M, 1664 M, 1696 M, 1721 M, 1830 M, 1661 M, 1661 M, efthó 1329 V, ohtho 3629 M, Gen eft Gen 14, Gen 15, Gen 16, TS atha Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 63, S. 367, 6 = SAAT 334, B6; Kont.: H huuat gi eft an morgan sculin etan eftho drinkan ettho an hebbean 1664, Gen sūðan efto nordan Gen 16; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 24, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 88, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 37, 225, 228, §§ 403, 436, Singer, S., Miscellen, PBB 12 (1887), S. 211, Steinger, H., Die Sprache des Heliand, Niederdeutsches Jahrbuch 51 (1925), S. 6 (zu H 1329)

e-f-th-o, as., Konj.: Vw.: s. eftha

êg-an* (1) 3, as., st. N. (a): nhd. Eigen, Habe, Gut; ne. property (N.); ÜG.: lat. fundus GIPW, praedium Gl; Hw.: s. êht*, êkso*; vgl. ahd. eigan (3) (st. N. (a)); anfrk. ēgan; Q.: GIPW, Gl (Brüssel, Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.), H (830); E.: germ. *aigana-, *aiganam, *aigena-, *aigenam, st. N. (a) Eigen, Habe; vgl. idg. *ēik-, V., haben, eignen, vermögen (V.), Pokorny 298; W.: mnd. eigen, N., Eigen, Habe; B.: H Akk. Sg. egan 3309, GIPW Dat. Pl. egánon fundis Wa 100, 3a = SAGA 88, 3a = Gl 2, 585, 76, Gl Akk. Pl. eg:n predia SAGA 36, 53 = Gl 2, 572, 53; Kont.: H thes uui thurh thîn iungardôm êgan endi erbi al farlêtun 3309; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 1, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 104, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 465, S. 405, 4

êg-an (2) 18, as., Adj.: nhd. eigen (Adj.); ne. own (Adj.); ÜG.: lat. proprius GIPW, suus GIPW; Hw.: vgl. ahd. eigan (2); Q.: Gen, GIEe, GIPW, H

(830); E.: germ. *aigana-, *aiganaz, Adj., eigen (Adj.); s. idg. *ēik-, V., haben, eignen, vermögen (V.), Pokorny 298; W.: mnd. ēgen, eigen, Adj., eigen (Adj.); B.: H Nom. Sg. M. egan 939 M C, Nom. Sg. N. egan 326 M C, 838 M C, 960 M C P, 1010 M C, 1135 M C, 1287 M C V, 2000 M C, 2291 M C, 1335 C, 3085 M, egen 1335 M, égan 1335 V, Dat. Sg. N. eganumu 419 M, egenon 491 C, Akk. Sg. N. egan 739 M C, egan 794 C, Gen Nom. Sg. M. egan Gen 169, GIEe Nom. Sg. M. egan Wa 54, 8b = SAGA 102, 8b = Gl 4, 296, 21, GIPW Nom. Sg. M. égan suus Wa 104, 18b = SAGA 92, 18b = Gl 2, 589, 41, Dat. Sg. M. sw. eganon proprie Wa 103, 24b = SAGA 92, 24b = Gl 2, 589, 45; Kont.: H godes êgan barn 326; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 1, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, 13, 65, 82, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 472, 11, S. 402, 8, S. 428, 28 (zu H 326), S. 427, 5 (zu H 491), enag (in Handschrift C) für egan (in Handschrift M) in Vers 3085, enag (in Handschrift M) für egan (in Handschrift C) in Vers 794

êg-an (3) 36, as., Prät.-Präs.: nhd. haben; ne. have (V.); ÜG.: lat. (dives) H, habere H, possidere H; Hw.: vgl. ahd. eigan* (1) (Prät.-Präs.); Q.: H (830); E.: germ. *aigan, Prät.-Präs., haben; idg. *ēik-, V., haben, eignen, vermögen, Pokorny 298; W.: mnd. eigen, ēgen, sw. V., haben, besitzen; B.: H Inf. egan 86 M C, 149 M C, 267 M C, 284 M C, 364 M C, 609 M C, 764 M C, 1460 M C, 1474 M C, 1856 M C, 2217 C, 2619 M C, 2715 M C, 2769 M C, 2798 M C, 2880 M C, 3381 M C, 4105 M C, 5162 M C, 5573 C, 5801 C, 3. Pers. Pl. Präs. egun 41 C, 1348 M C, 4434 C, égun 1348 V, 1. Pers. Sg. Präs. Konj. egi 2119 M C, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. egi 323 M C, 2607 M C, 4539 M C, 3. Pers. Pl. Präs. Konj. egin 1955 M C, 2657 M C, 3. Pers. Sg. Prät. ehta 70 C, 841 M C, 850 M C, 2159 C, ehte 2159 M, 3. Pers. Pl. Prät. ehtun 1185 M C, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. ehti 1676 M C; Kont.: H than môtun gi thea fruma êgan 1460, H the scal Héliand te namon êgan 267; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 1, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 89, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 484, 31-36 (zu H 86), ehtun (in Handschrift M) für egun (in Handschrift C) in Vers 4434

ege-l-a 1, as., sw. F. (n): nhd. Egel; ne. leech (N.); ÜG.: lat. sanguisuga GIP; Hw.: vgl. ahd. egala (sw. F. (n)); Q.: GIP (1000); E.: s. germ. *egala-, *egalaz, st. M. (a), Egel; vgl. idg. *angv^hi-, *angvi-, *eġ^hi-, *ogv^hi-, Sb., Schlange, Wurm, Pokorny 43; W.: mnd. ēgel, egele, M., Egel; B.: GIP Nom. Sg. sanguisuga Wa 78, 8a = SAGA 125, 8a = Gl 1, 540, 31

êg-g-i-a* 15, as., st. F. (ō?, jō?): nhd. Ecke, Schneide, Schwert; ne. edge (N.), sword (N.); Hw.: s. *agal, êgitha*; vgl. ahd. egga* (st. F. (ō?, jō?)); Q.: H (830), ON, PN; E.: germ. *agjō, st. F. (ō), Schärfe, Spitze, Ecke, Kante; s. germ. *agi-, *agiz, st. F. (i), Schärfe; vgl. idg. *aġ- (2), *oġ-, *h₂eġ-, *h₂aġ-, *h₂oġ-, Adj., Sb., scharf, spitz, kantig, Stein, Pokorny 18; W.: mnd. egge, F., Ecke, Ende, Schneide, Schwert; B.: H Gen. Sg. eggia 4684 C, Dat. (Instrum. Pl.) eggium 742 M, 2806 M, 3087 M, 3530 M, 4875 M, 4898 M, 5135 M, 5243 M, 3089 M, 645 M, eggion 742 C, 2806 C, 3530 C, 4875 C, 4898 C, 5135 C, 5243 C, 5506 C, 3089 C, eggeon 645 C, Gen Dat. (Instrum. Pl.) eggium Gen 146, Gen 143; Kont.: H uuâpnes eggium 645, mâkeas eggium 2806; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 468, 40, S. 445, 12-

13, S. 459, 12-13 (zu H 645), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 89, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 18, 117, 206, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 231 (jō), zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 87, S. 190 (z. B. Egburg), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 39, S. 73 (z. B. Egbald, Ecbert), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 294 (z. B. Niedeck) und öfter

***ëg-g-ia-n?**, ***ë-k-k-ia-n?**, as., sw. V. (1b): nhd. eggen; ne. harrow (V.); Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. eggen (sw. V. (1b)); E.: s. éggia; germ. *agjōn, sw. V., eggen; s. idg. *ōketā, F., Egge (F.) (1), Spitze, Pokorny 22; vgl. idg. *ak- (2), *ok-, *h₂ek-, *h₂ak-, *h₂ok-, Adj., Sb., scharf, spitz, kantig, Stein, Pokorny 18

***ëg-is?**, ***ë-is?**, as., Sb.?: Vw.: s. -līk*; Hw.: s. égiso; vgl. ahd. *egis?; anfrk. egis; Q.: PN; E.: s. égiso; Son.: zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 90, Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 77 (z. B. Eisgöt, Eisward)

ëg-is-līk* 4, **ë-is-līk***, as., Adj.: nhd. schrecklich; ne. terrible (Adj.); ÜG.: lat. feralis GIS; Hw.: vgl. ahd. egislīh; anfrk. egislīk; Q.: GIS, H (830); E.: s. germ. *agisō-, *agisōn, *agisa-, *agisan, sw. M. (n), Furcht; vgl. idg. *ag^h-, *h₂eg^h-, V., seelisch bedrückt sein (V.), sich fürchten, Pokorny 7, s. līk (2); W.: s. mnd. eyslīk, eislik, Adj., hässlich, garstig; B.: H Nom. Sg. N. egislic 1779 M C, 4323 M C, Nom. Sg. M. Superl. egislicost 2613 M C, GIS Nom. Sg. eislic feralis Wa 107, 25a = SAGA 287, 25a = GI (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H that is egislic thing that io sulik morð sculun man afhebbien 4323; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 9, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 90, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 472, 10, S. 444, 23 (zu H 4323)

ëg-is-o* 6, as., sw. M. (n): nhd. Schrecken; ne. terror (N.); ÜG.: lat. (consternare) H, timor H; Hw.: vgl. ahd. egiso (sw. M. (n)); anfrk. egiso; Q.: H (830); E.: s. germ. *agisō-, *agisōn, *agisa-, *agisan, sw. M. (n), Furcht; vgl. idg. *ag^h-, *h₂eg^h-, V., seelisch bedrückt sein (V.), sich fürchten, Pokorny 7; B.: H Nom. Pl. egison 113 M C, 5812 M C, 5877 M C, Dat. Pl. egison 2216 C, 5845 C L, Akk. Pl. egison 4316 M; Kont.: H uuirkid thie gebenes strôm egison mid is ûdiun erðbûandiun 4316; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 9, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 9, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 407, 24 (zu H 113)

ëg-ith-a* 5, as., st. F. (ō): nhd. Egge (F.) (1); ne. harrow (N.); ÜG.: lat. erpica GITr, rastrum GIVO; Hw.: s. éggia*; vgl. ahd. egida (st. F. (ō)); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.), GIVO; E.: germ. *agiþō, *agidō, st. F. (ō), Egge (F.) (1); idg. *ōketā, F., Egge (F.) (1), Spitze, Pokorny 22; s. idg. *ak- (2), *ok-, *h₂ek-, *h₂ak-, *h₂ok-, Adj., Sb., scharf, spitz, kantig, Stein, Pokorny 18; W.: mnd. ēgedede, F., Egge; B.: H GIVO Nom. Sg. [egida] crates Wa 110, 31 = SAGA 192, 31a = GI 2, 726, 8, Wa 110, 41a = SAGA 192, 38a = GI 2, 726, 20, Nom. Pl. [egida] trahe Wa 110, 38a = SAGA 192, 38a = GI 2, 726, 17 (z. T. ahd.), Dat.? Pl. egithon rastris Wa 113, 14b = SAGA 195, 14b = GI 2, 718, 19, GITr Nom. Sg. egitha erpica SAGA 334(, 7, 65) = Ka 124(,

- 7, 65) = Gl 4, 201, 44 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)); Son.: GlTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 264a altsächsisch
- êg-ith-âr-i** 1, as., st. M. (ja): nhd. Egger, Eggender; ne. harrower (M.); ÜG.: lat. erpicarius GlTr; Hw.: vgl. ahd. egidâri (st. M. (ja)); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); I.: Lgt. lat. erpicarius?; E.: s. êgitha*; W.: mnd. egedere, egeder, M., Egger; B.: GlTr Nom. Sg. egithari erpicarius SAGA 334(, 7, 70) = Ka 124(, 7, 70) = Gl 4, 201, 47 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 264a altsächsisch
- êgi-thas-s-a** 2, as., st. F. (ô)?, sw. F. (n)?; nhd. Eidechse; ne. lizard (N.); ÜG.: lat. lacertus GlS; Hw.: vgl. ahd. egidehsa (sw. F. (n)); Q.: GlS (1000), GlTr; E.: s. germ. *agwi-, Sb., Eidechse?; germ. *pahsjō, F., Spindel?; vgl. idg. *angʷhi-, *angʷi-, *eġhi-, *ogʷhi-, Sb., Schlange, Wurm, Pokorny 43; vgl. idg. *tekʷ-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059; W.: mnd. ēgedisse, F., Eidechse; B.: GlS Nom. Sg. egithassa lacertus Wa 106, 26b = SAGA 286, 26b = Gl (nicht bei Steinmeyer), GlTr Nom. Sg. Nom. Sg. egi thessa lacerta SAGA 351(, 9, 93) = Ka 141(, 9, 93) = Gl 4, 204, 12 (as.? oder eher ahd. (amfrk.))
- ê-gi-tur-il** 1, as.?, st. M. (a): nhd. Nebenbuhler; ne. rival (M.); ÜG.: lat. rivalis GlTr; Hw.: s. êo*; vgl. ahd. *ēwagizuril? (st. M. (a)); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: s. gi- (2), *turil; B.: GlTr Nom. Sg. egituril riualis SAGA 381(, 14, 2) = Ka 171(, 14, 2) = Gl 4, 208, 28; Son.: vgl. Katara, P., Die Glossen des Codex seminarii Trevirensis R. III. 13 Diss. Helsingfors 1912, S. 269, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 281b, nicht bei Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch
- *êg-n-on?**, *êk-n-on?, as., sw. V. (2): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. *eihnōn? (sw. V. (2)); E.: s. êgan (2)
- ê-grōht-ful** 1, ê-grōht-ful-l, êo-gi-rōht-ful*?, êo-gi-rōht-ful-l*, as., Adj.: nhd. barmherzig; ne. merciful (Adj.); Hw.: s. egrōhtfullo, rokian*?; vgl. ahd. *ēragrehtful?; Q.: H (830); E.: s. ê* (1), rōkian*; B.: Nom. Sg. M. egrohtful 3502 M, egrohtfull 3502 C; Kont.: H sô êgrohtful is the thar alles geuueldid 3502; Son.: vgl. Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, S. 121, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 90, Tiefenbach, H., Altsächsisch êgrōhtful, Sprachwissenschaft 20 (1995), S. 79ff.
- ê-grōht-ful-l-o** 1, as., Adv.: nhd. barmherzig; ne. mercifully (Adv.); Hw.: vgl. ahd. *ēragrehtfullo?; Q.: H (830); E.: s. ê* (1), rōkian*; B.: H egrohtfullo 2992 M C; Kont.: H that thu sie sô arma êgrohtfullo uuamscaðon biuueri 2992; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4
- ê-haft*** 1, as., Adj.: nhd. echt, gesetzlich, rechtmäßig; ne. true (Adj.), legal (Adj.); ÜG.: lat. legitimus GlEe; Hw.: s. eo; vgl. ahd. ēwahaft*; Q.: GlEe (10. Jh.); I.: Lbd. lat. sacer?; E.: s. ê* (2), haft; W.: s. mnd. êhaftich, Adj., gesetzmäßig; B.: GlEe Nom. Sg. M. sw. ehafto legitimus (uir) Wa 59, 41a = SAGA 107, 41a = Gl 4, 301, 47
- eh-ir** 1, as., st. N. (athem.): nhd. Ähre; ne. ear (N.) (2); ÜG.: lat. arista GlP; Hw.: vgl. ahd. ehir (st. N. (iz/az)); Q.: GlP (1000); E.: germ. *aha-, *ahaz, *ahi-, *ahiz, st. N. (az/iz), Ähre; idg. *akes-, *aks-, Sb., Spitze, Ähre, Pokorny 21; s. idg. *ak̂- (2), *ok̂-, *h₂eġk̂-, *h₂ak̂-, *h₂ok̂-, Adj., Sb., scharf, spitz, kantig, Stein, Pokorny 18; W.: s. mnd. âr, âre, st. F., sw. F., Ähre; B.: GlP Nom. Sg. ehir arista Wa 87, 5a = SAGA 134, 5a = Gl 2, 619, 19 (z. T. ahd.); Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 112, § 325a
- eht**, as., Adv.: Vw.: s. eft

- êh-t*** 2, as., st. F. (i): nhd. Besitz, Habe; ne. possession (N.); Hw.: s. êgan; vgl. ahd. ēht (st. F. (i)); Q.: H (830); E.: germ. *aihti-, *aihtiz, st. F. (i), Habe, Gut; s. idg. *ēik-, V., haben, eignen, vermögen, Pokorny 298; B.: H Dat. Sg. an ehti 508 C, 2707 C; Kont.: H sîdor siu mannes uuard̄ erles an êhti 508; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 1, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 457, 26, S. 469, 32 (zu H 508), S. 509 (Anm. zu 508), Taeger, B., Das Straubinger Heliand-Fragment, PBB 101 (1979), S. 197 (zu H 508), anthehti (in Handschrift M) f̄gr an ehti (in Handschrift C) in Vers 508, antehti (in Handschrift M) f̄gr an ehti (in Handschrift C) in Vers 2707
- *eh-u?**, as., Sb.: nhd. Pferd, Ross; ne. horse (N.); Vw.: s. -skalk*; vgl. ahd. *ehu? (Sb.); Q.: PN; E.: germ. *ehwa-, *ehwaz, st. M. (a), Pferd, Pferdeknecht, Ross, e-Rune; idg. *ékʷos, *h₁ékʷos, M., Pferd, Ross, Pokorny 301; Son.: zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 86, 190 (z. B. Emunt, Ericus), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 80 (z. B. Eric, Eulf)
- ehu-rid-fol-k***, as., st. N. (a): Vw.: s. eoridfolk*
- eh-u-s-kal-k*** 1, as., st. M. (a): nhd. Rossknecht, Pferdeknecht; ne. ostler (M.); Hw.: vgl. ahd. *ehuskalk? (st. M. (a)); Q.: H (830), PN; E.: s. eh, skalk; B.: H Nom. Pl. ehuscalcos 388 M C; Kont.: H thea thar ehuscalcos ûta uuârun 388; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 23, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 90, Wrede, F., Zur Heliandheimat, Z. f. d. A. 44 (1900), S. 320, vgl. Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 80
- êi*** 9, as., st. N. (ja): nhd. Ei; ne. egg (N.); ÜG.: lat. ovum GIS; Hw.: vgl. ahd. ei (st. N. (iz/az)); Q.: FK, FM, GIS (1000); E.: germ. *aijja-, *ajjam, st. N. (a), Ei; idg. *ōṷjom, *ōjom, Adj., N., Vogel..., Ei, Pokorny 783; W.: mnd. ey, ei, N., Ei; B.: FK Gen. Pl. eiero Wa 24, 23 = SAAT 24, 23, eiero Wa 32, 37 = SAAT 32, 37, FM Gen. Pl. eiro Wa 29, 15 = SAAT 29, 15, Wa 32, 29 = SAAT 32, 29, Wa 37, 18 = SAAT 37, 18, Wa 39, 14 = SAAT 39, 14, eiero Wa 24, 12 = SAAT 24, 12, GIS Dat. Sg. eia Wa 107, 18b = SAGA 287, 18b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 107, 20b = SAGA 287, 20b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 112, § 325a ursprüngl. s-Stamm, nach Braune/Eggers, Althochdeutsche Grammatik, ursprüngl. iz/az-Stamm
- *ê-is?**, as., Sb.?: Vw.: s. *êgis
- ê-is-lîk***, as., Adj.: Vw.: s. êgislîk*
- ek***, as., Pron.: Vw.: s. ik
- êk*** 1, as., st. F. (i): nhd. Eiche; ne. oak (N.); ÜG.: lat. aesculus GIVO; Vw.: s. wald-*?; Hw.: vgl. ahd. eih (st. F. i); Q.: GIVO (11. Jh.), ON; E.: germ. *aik-, *aikō, st. F. (ō), Eiche; idg. *aig- (2), Sb., Eiche, Pokorny 13; W.: mnd. êke, eke, F., Eiche; B.: GIVO Nom. Sg. ec (aesculus) Wa 111, 28b = SAGA 193, 28b = Gl 4, 245, 29; Son.: Niedersächsisches Ortsnamenbuch 3, 137 (z. B. Eitzum) und öfter
- *êk-hor-n?**, as., st. N. (a)?: nhd. Eichhorn; ne. squirrel (N.); Hw.: vgl. ahd. eihhorn* (st. N. (a)); E.: s. germ. *aikwernō-, *aikwernōn, *aikwerna-, *aikwernan, sw. M. (n), Eichhörchen; vgl. idg. *aig- (3), V., sich heftig bewegen, schwingen, vibrieren, Pokorny 13; W.: mnd. êkhorn, ekeren, eckeren êkerken, N., M., Eichhorn; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches

Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 15a nimmt as. Ansatz aufgrund eines Belegs in den kleineren altsächsischen Sprachdenkmälern (vermutlich Gl 3, 721, 39 echorn spiriolus (eher mnd.?) an, vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 53

- êk-id*** 1, as., st. N. (a?, i?): nhd. Essig; ne. vinegar (N.); ÜG.: lat. acetum H; Hw.: vgl. ahd. ezzih (st. M. (a?, i?)); anfrk. etig; Q.: H (830); E.: s. lat. *atecum, acētum, N., saurer Wein, Weinessig; vgl. lat. acēre, V., sauer sein (V.); idg. *aĥ-, *aĥo-, V., essen, Pokorny 18; W.: mnd. etik, etek, M., Essig; B.: H Akk. Sg. ecid 5645 C; Kont.: H habdun im unsuōti ecid endi galla gimengid 5645; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 6, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 91
- *êk-in?**, as., Adj.: nhd. eichen (Adj.); ne. oaken (Adj.); Hw.: vgl. ahd. eihhīn*; Q.: ON; E.: s. êk*; Son.: Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 141 (z. B. Etzenborn)
- ek-ir** 2, ek-k-or*, as., Adv.: nhd. nur; ne. only (Adv.); ÜG.: lat. solum (Adv.) GIG; Hw.: vgl. ahd. *ekkor?; Q.: GIG, GIPW (10. Jh.); B.: GIG ekir solum Wa 63, 15a = SAGA 71, 15a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIPW heccor Wa 92, 8b = SAGA 80, 8b = Gl 2, 578, 6; E.: s. idg. *eg-, Sb., Mangel (M.), Pokorny 290; vgl. idg. *agro-, *egro-?, Adj., Sb., oberstes, erstes, Spitze, Anfang, Pokorny 8; W.: mnd. ecker, Adv., nur; Son.: GIPW heccor ohne unmittelbare vergleichbare lateinische Vorlage
- *êk-ith-i?**, as., st. N. (ja): nhd. Eichenwald; ne. oakforest (N.); Hw.: vgl. ahd. *eihhidi? (st. N. (ja)); Q.: ON?; E.: s. êk*; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 15a
- *ê-k-k-ia-n?**, as., sw. V. (1b): Vw.: s. *êg-g-ia-n
- êk-ma-g-ath*** 1, as., st. F. (i): nhd. »Eichenmädchen«, Baumnymphe; ne. treenymph (N.); ÜG.: lat. dryas GIPW; Hw.: vgl. ahd. *eihmagad? (st. F. (i)); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. êk*, magath*; B.: GIPW Akk.? Pl. ekmagadi dryadas Wa 94, 26a = SAGA 82, 26a = Gl 2, 580, 1
- *êk-n-on?**, as., sw. V. (2): Vw.: s. *êgnon
- êk-s-o*** 1, êg-is-o*, as., sw. M. (n): nhd. Eigner; ne. owner (M.); Hw.: s. êgan (1); vgl. ahd. *eihiso? (sw. M. (n)); Q.: H (830); E.: s. êgan* (1); W.: vgl. mnd. erfekse (Gallée); B.: H Dat. Sg. ecsan 2404 M, ecson 2404 C; Kont.: H that is themu êcsan uuht aftar ni moste uuerđan te uuillean 2404; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 114, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 91
- el-ah-o** 4, el-o*, as., sw. M. (n): nhd. Elch; ne. elk (N.); ÜG.: lat. alx GITr, (bestia) Urk, tragelaphus GITr; Hw.: vgl. ahd. elaho (sw. M. (n)); Q.: GITr, Die Urkunden Konrad I Heinrich I und Otto I, hg. v. Sickel, T., 1879-1884 (MGH DD), Het oudste Cartularium van het Sticht Utrecht, hg. v. Muller, S., 1892, ON; E.: s. germ. *algi-, *algiz, st. M. (i), Elch; germ. *elha-, *elhaz, st. M. (a), Elch; idg. *elĥ-, Sb., Hirsch, Pokorny 303; vgl. idg. *el- (1), Adj., rot, braun, Pokorny 302; W.: s. mnd. elk, M., Elch; B.: GITr Nom. Sg. elaho alx SAGA 296(, 2, 29) = Ka 86(, 2, 29) = Gl 4, 196, 14 (as.? oder eher ahd. amfrk.?), GITr Nom. Sg. elaho tragelaphus SAGA 390(, 15, 44) = Ka 180(, 15, 44) = Gl 4, 209, 28 (as.? oder eher ahd. (amfrk.?), Het oudste Cartularium van het Sticht Utrecht, hg. v. Muller, S., 1892, Nr. 58, S. 95, 22 = Oorkondenboek van het Sticht Utrecht, hg. v. Muller, S./Bouman, A., I, 1920, Nr. 216, S. 196, 16 helo, Die Urkunden Konrad I Heinrich I und Otto I, hg. v. Sickel, T., 1879-1884, 1, (MGH DD) Nr. 62, S. 144, 1 elo; Kont.: Het oudste Cartularium van het Sticht Utrecht, hg. v. Muller, 1892,

Nr. 58, S. 95, 22 que Teutonice helo et scelo appellantur; Son.: GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 264a altsächsisch, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 8 (z. B. Alferede)

el-b-on* 1, as., sw. F. Pl. (n)?; nhd. Alpen; ne. Alpes (N. Pl.); ÜG.: lat. alpes Gl; Hw.: vgl. ahd. Alpūn* (F. Pl.); Q.: GIP (1000), ON; E.: germ. *albjō, st. F. (ō), Berg, Bergweide; germ. *albjō, *albjōn, sw. F. (n), Berg, Bergweide; aus. kelt. *alb-, *alp-, *berg, Bergweide?; s. idg. *alb^hos, Adj., weiß, Pokorny 30; idg. *al- (6), *alōu-, *aləu-, Adj., weiß, glänzend, Pokorny 29, voridg.?, vgl. EWAhd 1, 155; B.: GIP Dat. Pl. elboli Wa 86, 24b = SAGA 133, 24b = Gl 2, 501, 3

ê-l-d* 3, as., st. M. (a?, i?), st. N. (a)?; nhd. Feuer; ne. fire (N.); Hw.: vgl. ahd. *eilt? (st. M. (a?, i?), st. N. (a)); Q.: H (830); E.: germ. *ailida-, *ailidaz, st. M. (a), Feuer; s. idg. *aid^h-, V., brennen, leuchten, Pokorny 11; vgl. idg. *āi- (4), *h₁ai-, *h₃ai-, V., brennen, leuchten, Pokorny 11; W.: vgl. mnd. elden, sw. V., Feuer anzündend; B.: H Nom. Sg. eld 4943 M C, Gen. Sg. eldes 1953 M C, Akk. Sg. eld 2574 C; Kont.: H hêta lōgna êld unfuodi 2574; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 3, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 91, Ries, J., Zur altsächsischen Genesis I, Z. f. d. A. 39 (1895), S. 304, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 6, 12, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 476, 41, S. 409, 12 (zu H 2574)

êl-d-i* (1) 4, as., st. M. (i): nhd. Mensch; ne. people (N.); Hw.: vgl. ahd. *elti? (st. M. (i)); Q.: H (830); E.: germ. *aldi-, *aldiz, st. M. (i), Mensch; s. idg. *al- (2), *h₂el-, V., wachsen (V.) (1), nähren, Pokorny 26; B.: H Gen. Pl. eldeo 762 M C, 408 M, eldiu barn 1068, Dat. Pl. eldiun 267 M, eldion 267 C; Kont.: H thoh he sî cuning obar eldeo barn 408; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 20, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 91, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 18, 40, Vilmar, A., Deutsche Altertümmer im Heliand, 1845, S. 55, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 435, 8, nur im Plural belegt, eldibarn (in Handschrift C) f̄gr eldeo (in Handschrift M) in Vers 408, eldibar (in Handschrift M) f̄gr eldiu barn (in Handschrift C) in Vers 1068

êl-d-i (2) 4, as., st. F. (ī): nhd. Alter (N.); ne. age (N.); ÜG.: lat. anities GITr, antiquitas GIPW; Hw.: s. ald; vgl. ahd. eltī (st. F. (ī)); anfrk. eldi; Q.: GIPW, GITr, H (830); E.: germ. *aldī-, *aldīn, sw. F. (n), Zeitalter; germ. *alpī-, *alpīn, sw. F. (n), Altern; s. idg. *al- (2), *h₂el-, V., wachsen (V.) (1), nähren, Pokorny 26; W.: mnd. olde, F., Alter (N.); B.: H Nom. Sg. eldi 151 M C, Dat. Sg. eldiu 194 M, eldi 194 C, GIPW Nom. Sg. éldi antiquitas Wa 96, 17a = SAGA 84, 17a = Gl 2, 582, 13, GITr Nom. Sg. eldi anicies SAGA 300(, 2, 98) = Ka 90(, 2, 98) = Gl 4, 196, 46 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)); Kont.: H habad unc eldi binoman elleandâdi 151; Son.: GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 264a as., Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 20, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 41, 113, 206, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 470, 29, S. 405, 17 (zu H 194)

êl-d-i-bar-n* 13, as., st. N. (a): nhd. Menschenkind; ne. human child (N.); Hw.: vgl. ahd. *eltibarn? (st. N. (a)); Q.: H (830); E.: s. êldi* (1), barn; B.: H Nom. Pl. eldibarn 3534 M C, 4057 M C, 4648 M C, 1068 M, Gen. Pl.

eldibarno 1508 M C, 3076 M C, 4436 M C, Dat. Pl. eldibarnun 1387 M, 1525 M, 1780 M, eldibarnon 1387 C, 1525 C, 1780 C, 1430 C, eldibarnum 1430 M, Akk. Pl. eldibarn 3235 M C, 408 C; Kont.: H heliðo filu eldibarn 3235; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 9, 21, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 91, eldiu barn (in Handschrift C) f̄gr eldibarn (in Handschrift M) in Vers 1068, eldeo barn (in Handschrift M) f̄gr eldibarn (in Handschrift C) in Vers 408

ël-d-ir-o* 2, as., sw. M. (n): nhd. Ältere, Ahnherr, Elter, Elternteil, Eltern (= èldiron); ne. elder (M.); Hw.: s. ald, aldiro; vgl. ahd. eltiron* (sw. M. (n)); Q.: H (830); E.: s. germ. *alda-, *aldaz, Adj., alt; germ. *alþja-, *alþjaz?, Adj., alt; vgl. idg. *al- (2), *h₂el-, V., wachsen (V.) (1), nähren, Pokorny 26; W.: vgl. mnd. olderen, Sb. Pl., Ältere; B.: H Dat. Pl. eldiron 2705 M C, 3273 C, eldirun 3273 M; Kont.: H he sôhte imu thô thene Iudeono cuning the hêten uuas Herodes after is eldiron 2705; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 20, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 92, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 33, eigentlich Komparativ von ald, nur im Plural belegt

e-le-v-an*, as., Num. Kard.: Vw.: s. ellevan*

***ël-i?**, as., Adj.: nhd. andere, fremd; ne. different (Adj.), strange (Adj.); Hw.: s. elkor*; vgl. ahd. *eli?; Q.: PN; E.: germ. *alli-, *alliz, Adj., andere, fremd; idg. *aljos, *h₂eljos, Adj., andere, Pokorny 25; s. idg. *al- (1), *ol-, Adv., dar̄gberhinaus, Pokorny 24; W.: s. mnd. elende, ellende, Adj., fern der Heimat, unheimisch, ortsfremd; Son.: zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 193, Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 67 (z. B. Eliulf)

ël-i-lan-d-ig* 1, as., Adj.: nhd. ausländisch, fremd; ne. foreign (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *elilentig?; anfrk. elilendig; Q.: H (830); E.: s. *ëli, land; W.: mnd. elendich, Adj., fremd, uneinheimisch; B.: H Akk. Pl. M. elilandige 5139 M, elilendiga 5139 C; Kont.: H ni uueldun (thiu scole Iudeono) an that gimang faren an elilandige man 5139; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 120, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 92, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 472, 12, S. 441, 16

ël-i-lên-d-i* (1) 1, as., st. N. (ja): nhd. Ausland, Fremde (F.) (1); ne. foreign country (N.); Hw.: vgl. ahd. elilenti (2) (st. N. (ja)); anfrk. elilendi; Q.: H (830); E.: s. *ëli, land; W.: mnd. ellende, elende, N., Fremde (F.) (1), Verbannung; B.: H Akk. Sg. elilendie 632 M, elilendi 632 C; Kont.: H them uurekkiun sagda thea thar an elilendi erlos uuârun ferran gifarana 632; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 22, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 114, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 410, 12

ël-i-lên-d-i* (2) 3, as., Adj.: nhd. ausländisch, fremd, elend, gefangen; ne. foreign (Adj.); ÜG.: lat. captivus GIP; Hw.: vgl. ahd. elilenti (1); anfrk. elilendig; Q.: BSp, GIP, H (830); I.: Lbd. lat. proselytus; E.: germ. *aljalanda-, *aljalandaz, Adj., außer Landes seiend; s. idg. *aljos, *h₂eljos, Adj. andere, Pokorny 25; vgl. idg. *al- (1), *ol-, Adv., dar̄gberhinaus, Pokorny 24; idg. *lend^h- (3), Sb., Land, Heide (F.), Steppe, Pokorny 675; W.: mnd. elende, ellende, Adj., fern der Heimat, unheimisch, ortsfremd; B.: H Nom. Pl. M. sw. elilendiun 345 M C, BSp Akk. Pl. M. elilendia Wa 16, 21 = SAAT 7, 21, GIP Akk. Sg. F. elilenda captiuam 79, 20a = SAGA 126, 20a = Gl 1,

771, 4; Kont.: H that alla thea elilendium man iro ôðil sôhtin 345; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 22, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 48, §§ 57, 120

eli-mōs-in-a*, as., st. F. (ō): Vw.: s. alamōsna*

el-i-n-a 1, as., st. F. (ō): nhd. Elle, Ellenbogenknochen; ne. ell (N.); ÜG.: lat. cubitus GIP; Hw.: vgl. ahd. elina (st. F. (ō)); Q.: GIP (1000); E.: germ. *alinō, st. F. (ō), Elle; idg. *olīnā, F., Elle, Ellenbogen, Pokorny 307; s. idg. *el- (8), *elēi-, *lēi- (1), *h₂el-, V., biegen, Pokorny 307; W.: mnd. elne, F., Elle; B.: GIP Nom. Sg. elina cubitus Wa 73, 18a = SAGA 120, 18a = Gl 1, 318, 19

el-ir-a* 1, as., st. F. (ō): nhd. Erle; ne. alder tree (N.); Hw.: vgl. ahd. erila* (st. F. (ō)); Q.: Bremisches UB (1187); E.: germ. *aliza-, *alizaz, st. M. (a), Erle; germ. *alizō, st. F. (ō), Erle; germ. *aluza-, *aluzaz, st. M. (a), Erle; vgl. idg. *el-, Sb., Erle, Ulme, Wacholder, Pokorny 302; *el- (1), *ol-, *el-, Adj., rot, braun, Pokorny 302; W.: s. mnd. ellern, F., Erle; B.: Bremisches UB Nr. 67, S. 77, 13 elren; Kont.: Bremisches UB Nr. 67, S. 77, 13 unam plaustratam lignorum elren et berken et dimidium plaustratam boken

***él-is?**, as., st. F., st. M. (i?): nhd. Erle; ne. alder tree (N.); Hw.: vgl. ahd. *elis?; Q.: ON; E.: germ. *aliza-, *alizaz, st. M. (a), *alizō, st. F. (ō), Erle; germ. *aluza-, *aluzaz, st. M. (a), Erle; vgl. idg. *el-, Sb., Erle, Ulme, Wacholder, Pokorny 302; idg. *el- (1), *ol-, *el-, Adj., rot, braun, Pokorny 302; W.: mnd. elis*, els, st. M., Erle; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 15a nimmt as. Ansatz aufgrund eines Belegs in den kleineren altsächsischen Sprachdenkmälern (vermutlich aus Gl 3, 720, 40 els alnus (eher mnd.?) an

él-i-thi-o-d-a 6, as., st. F. (ō): nhd. fremdes Volk, Heiden; ne. foreigners (M.) (Pl.), heathens (M. Pl.); ÜG.: lat. (gens) H; Hw.: vgl. ahd. elidiota* (st. F. (ō)); I.: Lgt. lat. alienigenae?; E.: s. *éli, thioda; B.: H Nom. Sg. elithioda 2975 M, elitheodo 2975 C, Nom. Pl. elitheoda 4384 M, elithioda 4384 C, Gen. Pl. elitheoda 2131 M, elithiodo 2131 C, 2232 C, Dat. Pl. elithiodun 488 M, 3008 M, elithiodon 488 C, 3008 C, elitheodon 60 C; Kont.: H elithioda quam imu gumon tegegenes 2975; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 40, 55, 111, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 92, Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, S. 14 (Anmerkungen zu H 60), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 184, 188 (zu H 2975), S. 188 (zu H 2131)

él-i-thi-o-d-ig* 1, as., Adj.: nhd. »andersvölkisch«, von anderem Volk stammend, fremd; ne. foreign (Adj.); Hw.: vgl. ahd. elidiotīg*; Q.: H (830); I.: Lgt. lat. alienigena?; W.: s. *éli, thiod; B.: Akk. Pl. M. elitheodige 2819 M, elithiodiga 2819 C; Kont.: H uualdand lêrde liudi managa elitheodige man 2819; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 57, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 472, 12, S. 427, 12

elk-or* 8, as., Adv.: nhd. sonst, anders, außerdem; ne. else (Adv.); Hw.: s. èllior; vgl. ahd. elihhōr; Q.: H (830); E.: s. germ. *alja-, *aljaz, Adj., andere, fremd; idg. *aljos, *h₂eljos, Adj., andere, Pokorny 25; B.: H elcor 207 M C, 2338 M C, 2432 M C, 2510 M C, 3770 M C, 5577 C, 4306 C, 5077 C, elcur 4306 M, helcor 5077 M; Kont.: H Fader uuet it êno elcur is it biholen allun 4306; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 22, Berr, S., An

Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 92, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 37, 67, § 404, Berr, S., An Etymological Glossary, S. 92

el-le-f-ta-hal-f*, as., Adj.: Vw.: s. elliftohalf*

el-le-v-an* 3, e-le-v-an*, as., Num. Kard.: nhd. elf; ne. eleven (Num. Kard.); Hw.: vgl. ahd. *einlifan?; Q.: H (830); E.: germ. *ainalibi, Num. Kard., elf; idg. *oinos, Pron., Adj., er, ein, allein, Pokorny 286; idg. *leip- (1), V., beschmieren, kleben, Pokorny 670; vgl. idg. *lei- (3), Adj., V., schleimig, klebrig, gleiten, glätten, streichen, Pokorny 662; W.: mnd. elvene, Num. Kard., elf; B.: FM elleuan Wa 38, 30 = SAAT 38, 30, eleuan Wa 39, 1 = SAAT 39, 1, Wa 39, 8 = SAAT 39, 8, eleuen Wa 38, 33 = SAAT 38, 33

ël-li-an* 2, as., st. N. (a): nhd. Mut; ne. courage (N.); Hw.: vgl. ahd. ellan (st. N. (a), st. M. (a?)); Q.: Gen, H (830), PN; E.: germ. *aljana-, *aljanam, st. N. (a), Eifer, Kraft, Mut; s. idg. *olnā, F., Elle, Ellenbogen, Pokorny 307; vgl. idg. *el- (8), *elēi-, *lēi- (1), *h₂el-, V., biegen, Pokorny 307; W.: mnd. ellen, N., Kraft, K̄ghnheit; B.: H Akk. Sg. ellien 3055 M, ellen 3055 C, Gen Akk. Sg. ellian Gen 189; Kont.: H habde imu ellien gōd thristea githāhti 3055; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 20, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 93, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 437, 8 (zu H 3055), Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 41 (zu Gen 189), zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 90 (z. B. Ellenhart), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 78 (Ellenbert)

ël-li-an-dā-d* 1, as., st. F. (i): nhd. »Muttat«, Kraft; ne. powerful deed (N.), power (N.); Hw.: vgl. ahd. *ellantāt? (st. F. (i)); Q.: H (830); E.: s. ëllian*, dād; B.: H Akk. Pl. elleandadi 151 M C; Kont.: H habad unc eldi binoman elleandādi 151; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 9, 25, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 93, Vilmar, A., Deutsche Altert̄gmer im Heliand, 1845, S. 28, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 505 (Anm. zu H 151), Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 143

ël-li-an-rōf* 2, as., Adj.: nhd. ber̄ghmt, kraftvoll, tapfer; ne. famous (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *ellanruob?; Q.: H (830); E.: s. ëllian*, rōf* (2); B.: H Nom. Sg. M. ellanruof 5899 C, Nom. Pl. M. elleanruoua 69 C; Kont.: H S̄imon Petrus erl ellanruof 5899; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 338, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 93, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 31, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 472, 12 (zu H 5899)

el-li-f-t-o* 1, as., Num. Ord.: nhd. elfte; ne. eleventh (Num. Ord.); ÜG.: lat. undecimus H; Hw.: vgl. ahd. einlifto*; Q.: H (830); E.: s. ellevan*; W.: mnd. ellevede, ellefte, Num. Ord., elfte, Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T.; B.: H Akk. Sg. F. elliftun 3422 C; Kont.: H sum thar ôc s̄idor quam an thia elliftun t̄id 3422; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 3, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 93, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S.

- el-li-f-to-half*** 1, el-lef-ta-half*, as., Adj.: nhd. »elftehalb«, zehneinhalb; ne. ten and half; Hw.: vgl. ahd. *einliftohalb?; Q.: FM (1100); E.: s. ellifto*, half; B.: FM Akk. N. elfeftahalf (lies elleftahalf) Wa 27, 32-33 = SAAT 27, 32-33
- êl-li-or** 1, as., Adv.: nhd. anderswohin; ne. elsewhere (Adv.); Hw.: s. elkor*; vgl. ahd. *ellor?; Q.: H (830); E.: s. al (1); s. germ. *alja-, *aljaz, Adj., andere, fremd; idg. *aljos, *h₂eljos, Adj., andere, Pokorny 25; B.: H ellior 2707 M C; Kont.: H anttat he ellior skôc uuerold uueslode 2707; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 22, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 93, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 36, 67, 90, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 482, 35, S. 449, 6, Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 20, Berr, S., Etymologisches Wörterbuch, S. 94 (idg. *r-Lokativ, in adverbialer Verwendung)
- el-m*** 2, as., st. M. (a?): nhd. Ulme; ne. elm (N.); ÜG.: lat. ulmus Gl; Hw.: s. *alm; vgl. ahd. elm (st. M. (a?)); Q.: Gl (1000) (Dresden Sächsische Landesbibliothek A 118), ON; E.: germ. *elma-, *elmaz, st. M. (a), Ulme; idg. *elem-, Sb., Ulme, Pokorny 303; s. idg. *el- (1), Adj., rot, braun, Pokorny 302; W.: mnd. elm, elme, M.?, Ulme; B.: Gl elm ulmisque SAGA 66, 2 = Manitius, A. f. d. A. 29 (1904), 278, 21 = Tiefenbach, Nachträge zu den altsächsischen Glossen aus Kopenhagen und aus dem Dresden-Wiener Codex Discissus, ABäG (1999), S. 233, 20, elm ulmis SAGA 66, 8 = Manitius, A. f. d. A. 29 (1904), 278, 23 = Tiefenbach, Nachträge zu den altsächsischen Glossen aus Kopenhagen und aus dem Dresden-Wiener Codex Discissus, ABäG (1999), S. 233, 14
- el-o***, as., sw. M. (n): Vw.: s. elaho
- êm-b-ar*** 42, em-m-ar*, as., st. N. (a): nhd. Eimer (M.); ne. bucket (N.); Hw.: vgl. ahd. eimbar (st. N. (a)); Q.: EH (Anfang 10. Jh.), FK, FM; E.: s. ên, beran; W.: mnd. emmer, M., Eimer (M.); B.: EH Akk. Sg. ember Wa 21, 19 = SAAT 15, 19, Akk. Pl. ember Wa 21, 18 = 15, 18, FK Akk. Sg. embar Wa 27, 37 = SAAT 27, 37, Wa 31, 34 = SAAT 31, 34, Akk. Pl. embar Wa 32, 36 = SAAT 32, 36, Wa 33, 23 = SAAT 33, 23, Wa 24, 22 = SAAT 24, 22, Wa 24, 25 = SAAT 24, 25, FM Akk. Sg. Wa 27, 2 = SAAT 27, 2, Wa 27, 3 = SAAT 27, 3, Wa 27, 29 = SAAT 27, 29, Wa 29, 23 = SAAT 29, 23, Wa 31, 11 = SAAT 31, 11, Wa 37, 30 = SAAT 37, 30, Wa 38, 10 = SAAT 38, 10, Wa 39, 25 = SAAT 39, 25, Wa 40, 4 = SAAT 40, 4, Akk. Pl. embar Wa 24, 11 = SAAT 24, 11, Wa 24, 14 = SAAT 24, 14, Wa 27, 16 = SAAT 27, 16, Wa 28, 11 = SAAT 28, 11, Wa 28, 14 = SAAT 28, 14, Wa 29, 12 = SAAT 29, 12, Wa 29, 15 = SAAT 29, 15, Wa 29, 17 = SAAT 29, 17, Wa 32, 28 = SAAT 32, 28, Wa 32, 28 = SAAT 32, 28, Wa 33, 3 = SAAT 33, 3, Wa 34, 25 = SAAT 34, 25, Wa 35, 28 = SAAT 35, 28, Wa 37, 16 = SAAT 37, 16, Wa 37, 20 = SAAT 37, 20, Wa 37, 28 = SAAT 37, 28, Wa 38, 4 = SAAT 38, 4, Wa 38, 18 = SAAT 38, 18, Wa 39, 13 = SAAT 39, 13, Wa 39, 37 = SAAT 39, 37, Wa 39, 39 = SAAT 39, 39, Wa 40, 1 = SAAT 40, 1, Wa 40, 2 = SAAT 40, 2, emmar Wa 27, 5 = SAAT 27, 5
- *ê-me-t-a?**, as., sw. F. (n): nhd. Ameise; ne. ant (N.); Hw.: vgl. ahd. âmeiza; Q.: ON; E.: germ. *êमितjō-, *êमितjōn, *âमितjō-, *âमितjōn, sw. F. (n), Abschneiderin, Ameise; s. idg. *mai- (1), *māi-, V., hauen, schnitzen, Pokorny 697; Son.: Niedersächsisches Ortsnamenbuch 2, 50 (z. B. Emethla)
- em-m-ar***, as., st. N. (a): Vw.: s. êmbar*
- emn-i***, as., Adj.: Vw.: s. efni*

***emn-ith-a?**, ***efn-ith-a?**, as., st. F. (ō): nhd. Ebene; ne. plain (N.); Vw.: s. emni*;
Hw.: s. efni*, *evan; vgl. ahd. ebanida* (st. F. (ō)); I.: Lgs. lat. aequor?,
aequitas?; E.: s. efni*

ê-n 365, as., Adj., Num. Kard.: nhd. ein, einzig, allein; ne. one (Adj.), only (Adj.),
alone (Adj.); ÜG.: lat. quidam H, solus GIPW, H, unus H; Vw.: n-, nig-, -
ag, -dago, -dihwethar, -es, -fald, -farlātan, -hard, -hlôpi*, -hlôpitins*, -horn*,
-hornio*, -hwilik*, -ig, -kora, -o*, -ôdi*, -sedlio*, setlio*, -strīdig*, -strīdigi*,
-wald*, -wordi*; Hw.: s. êno*, ênon*(2); vgl. ahd. ein (1), anfrk. ein; Q.:
BPr, EH, FK, FM, GlEe, Gen, GlG, GIPW, H (830), Hi, WH; E.: germ.
*aina-, *ainaz, Num. Kard., ein (Num. Kard.); idg. *oinos, Pron., Adj., er,
ein, allein, Pokorny 286; s. idg. *e- (3), Pron., der, er, Pokorny 281; W.:
mnd. ên, ein, Adj., Num. Kard., ein; B.: H Nom. Sg. M. en 1586 M C, 2417
M C, 4479 M C, 5703 C, 3880 M C, 998 M C P, 72 C, 208 M C, 221 M C,
253 M C, 569 M C S, 582 M C, 2093 M C, 2094 M C, 2389 M C, 2541 C,
3334 M C, 3412 M, 3556 M C, 3715 M C, 4075 M C, 4144 M C, 4234 M C,
5398 C, 2931 M, 3257 M, 3327 M, 4576 M, enn 2931 C, 3257 C, 3327 C,
5646 C, énn 4576 C, én 3992 C, Nom. Sg. F. en 5913 C, 3764 M C, 758 M,
2985 M, enn 758 C, én 2985 C, Nom. Sg. N. en 46 C, 3281 M C, 503 M C
S, 589 C, 4967 M C, 4954 M, enn 4954 C, Gen. Sg. M. enes 1259 M C,
1770 M C, 2164 M C, 2886 M C, 3121 M C, 3593 M C, 4165 M C, 5076 M
C, 119 M C, 4955 C, enas 4955 M, Gen. Sg. N. enes 2837 M C, 1150 M C,
2378 M C, Dat. Sg. M. enumu 1176 M, 2723 M, 4953 M, enon 5574 C, 1176
C, 2723 C, 4953 C, 5649 C, 5650 C, 5736 C, enum 1110 M, enen 1140 C,
Dat. Sg. F. enaru 3505 M, 2182 M, enero 3505 C, 2182 C, 407 C, 860 M C,
1191 M, enera 407 M, enaro 1191 C, 2044 C, enoro 2044 M, Dat. Sg. N.
enumu 2674 M, enon 2674 C, 545 C, enun 545 M S, Akk. Sg. M. enna 3415
C, 1184 M C, 3162 M C, 113 C, 1152 M C, 1173 M C, 2096 M C, 2235 C,
2237 C, 2296 M C, 2305 M C, 2675 M C, 5406 C, 463 M, 1249 M, 2897 C,
4154 C, 3822 M, 3184 C, 4372 C, 4535 C, ena 463 C, 1249 C, enne 2897 M,
4154 M, enan 1222 M C, 5752 C, 2181 M, 1096 M, 3184 M, 4372 M, 4535
M, enon (Dat.) 1096 C, Akk. Sg. F. ena 232 M C, 381 M C, 451 M C, 1026
M C, 1996 M C, 2233 C, 2399 M C, 5648 C, 3439 C, 4778 C, 38 C, 251 C,
2695 C, ene 4778 M, 251 M, 2695 M, en...e 381 S, enan 3878 M, Akk. Sg.
N. en 2383 M C, 2895 M C, 3140 M C, 4541 M C, 1660 M, 2043 M, 2180
M, 3326 M, 3841 M, 3508 M, enn 1660 C, 2043 C, 2180 C, 3326 C, 3841 C,
Instrum. Sg. M. enu 5740 C, Instrum. Sg. N. enu 40 C, Dat. Pl. F. enon
1995 C, Nom. Sg. M. sw. eno 1499 M C, 2323 M C, 3055 M C, 3264 M C,
4175 M C, 4305 M C, 4370 M C, 3192 M, Dat. Sg. M. sw. enun 410 M,
enon 410 C, Akk. Sg. M. sw. enon 2788 M, enna 2788 C, Nom. Pl. M. sw.
enan 13 C, Akk. Pl. M. sw. enan 3878 M, Akk. Sg. F.? ena 3878 C, Gen
Nom. Sg. M. en Gen 129, Dat. Sg. M. enam Gen 29, enū Gen 160, Gen
297, Dat. Sg. F. enaru, Dat. Sg. N. henū Gen 196, Akk. Sg. M. enna Gen
327, Gen 92, Gen 161, BPr Akk. Sg. N. en Wa 18, 4 = SAAT 5, 4, GlEe
Nom. Sg. M. en Wa 57, 18b = SAGA 105, 18b = Gl 4, 299, 52, Wa 57, 19b
= SAAT 105, 19b = Gl 4, 299, 53, Nom. Sg. N. en Wa 57, 14b = SAAT
105, 14b = Gl 4, 299, 46, Nom. Sg. en Wa 56, 25b = SAAT 104, 25b = Gl
4, 299, 1, Akk. Pl. M. ena Wa 59, 15b = SAAT 107, 15b = Gl 4, 301, 64
EH Akk. Sg. M. en 21, 14 = SAAT 15, 14, FK Akk. Sg. N. en Wa 24, 25 =
SAAT 24, 25, Wa 24, 25 = SAAT 24, 25, Wa 25, 21 = SAAT 25, 21, Wa
25, 21 = SAAT 25, 21, Wa 25, 24 = SAAT 25, 24, Wa 25, 26 = SAAT 25,
26, Wa 25, 31 = SAAT 25, 31, Wa 25, 32 = SAAT 25, 32, Wa 25, 33 =

SAAT 25, 33, Wa 26, 22 = SAAT 26, 22, Wa 26, 23 = SAAT 26, 23, Wa
 26, 24 = SAAT 26, 24, Wa 26, 26 = SAAT 26, 26, Wa 26, 30 = SAAT 26,
 30, Wa 26, 33 = SAAT 26, 33, Wa 27, 36 = SAAT 27, 36, Wa 27, 37 =
 SAAT 27, 37, Wa 27, 37 = SAAT 27, 37, Wa 30, 39 = SAAT 30, 39, Wa
 31, 31 = SAAT 31, 31, Wa 31, 33 = SAAT 31, 33, Wa 31, 34 = SAAT 31,
 34, Wa 33, 23 = SAAT 33, 23, Wa 33, 30 = SAAT 33, 30, Wa 33, 31 =
 SAAT 33, 31, on (lies en) Wa 33, 22 = SAAT 33, 22, Akk. Sg. F. ena Wa
 33, 26 = SAAT 33, 26, Akk. Sg. M. enon Wa 24, 24 = SAAT 24, 24, FM
 Nom. Sg. N. en Wa 36, 37 = SAAT 36, 37, Akk. Sg. N. en Wa 24, 14 =
 SAAT 24, 14, Wa 24, 14 = 24, 14, Wa 25, 2 = SAAT 25, 2, Wa 25, 2 =
 SAAT 25, 2, Wa 25, 6 = SAAT 25, 6, Wa 25, 8 = SAAT 25, 8, Wa 25, 15
 = SAAT 25, 15, Wa 25, 16 = SAAT 26, 16, Wa 25, 18 = SAAT 25, 18, Wa
 26, 2 = SAAT 26, 2, Wa 26, 5 = SAAT 26, 5, Wa 26, 8 = SAAT 26, 8, Wa
 26, 13 = SAAT 26, 13, Wa 26, 16 = SAAT 26, 16, Wa 27, 1 = SAAT 27, 1,
 Wa 27, 2 = SAAT 27, 2, Wa 27, 2 = SAAT 27, 2, Wa 27, 3 = SAAT 27, 3,
 Wa 27, 8 = SAAT 27, 8, Wa 27, 10 = SAAT 27, 10, Wa 27, 16 = SAAT
 27, 16, Wa 27, 17 = SAAT 27, 17, Wa 27, 21 = SAAT 27, 21, Wa 27, 29 =
 SAAT 27, 29, Wa 27, 30 = SAAT 27, 30, Wa 27, 35 = SAAT 27, 35, Wa
 28, 1 = SAAT 28, 1, Wa 28, 6 = SAAT 28, 6, Wa 28, 6 = SAAT 28, 6, Wa
 28, 8 = SAAT 28, 8, Wa 28, 15 = SAAT 28, 15, Wa 28, 16 = SAAT 28, 16,
 Wa 28, 26 = SAAT 28, 26, Wa 28, 31 = SAAT 28, 31, Wa 28, 32 = SAAT
 28, 32, Wa 28, 34 = SAAT 28, 34, Wa 28, 35 = SAAT 28, 35, Wa 28, 36 =
 SAAT 28, 36, Wa 28, 37 = SAAT 28, 37, Wa 28, 38 = SAAT 28, 38, Wa
 29, 1 = SAAT 29, 1, Wa 29, 6 = SAAT 29, 6, Wa 29, 16 = SAAT 29, 16,
 Wa 29, 16 = SAAT 29, 16, Wa 29, 18 = Wa 29, 18, Wa 29, 22 = SAAT 29,
 22, Wa 29, 35 = SAAT 29, 35, Wa 29, 36 = SAAT 29, 36, Wa 30, 2 =
 SAAT 30, 2, Wa 30, 16 = SAAT 30, 16, Wa 30, 18 = SAAT 30, 18, Wa 30,
 34 = SAAT 30, 34, Wa 30, 35 = SAAT 30, 35, Wa 31, 8 = SAAT 31, 8,
 Wa 31, 10 = SAAT 31, 10, Wa 31, 11 = SAAT 31, 11, Wa 31, 21 = SAAT
 31, 21, Wa 32, 8 = SAAT 32, 8, Wa 32, 9 = SAAT 32, 9, Wa 33, 3 =
 SAAT 33, 3, Wa 33, 3 = SAAT 33, 3, Wa 33, 12 = SAAT 33, 12, Wa 34, 6
 = SAAT 34, 6, Wa 34, 10 = SAAT 34, 10, Wa 34, 12 = SAAT 34, 12, Wa
 34, 23 = SAAT 34, 23, Wa 34, 28 = SAAT 34, 28, Wa 34, 30 = SAAT 34,
 30, Wa 34, 31 = SAAT 34, 31, Wa 34, 33 = SAAT 34, 33, Wa 34, 38 =
 SAAT 34, 38, Wa 35, 1 = SAAT 35, 1, Wa 35, 2 = SAAT 35, 2, Wa 35, 2
 = SAAT 35, 2, Wa 35, 3 = SAAT 35, 3, Wa 35, 3 = SAAT 35, 3, Wa 35, 6
 = SAAT 35, 6, Wa 35, 16 = SAAT 35, 16, Wa 35, 29 = SAAT 35, 29, Wa
 35, 34 = SAAT 35, 34, Wa 36, 4 = SAAT 36, 4, Wa 36, 7 = SAAT 36, 7,
 Wa 36, 10 = SAAT 36, 10, Wa 36, 12 = SAAT 36, 12, Wa 36, 16 = SAAT
 36, 16, Wa 36, 17 = SAAT 36, 17, Wa 36, 31 = SAAT 36, 31, Wa 37, 14 =
 SAAT 37, 14, Wa 37, 14 = SAAT 37, 14, Wa 37, 19 = SAAT 37, 19, Wa
 37, 30 = SAAT 37, 30, Wa 38, 16 = SAAT 38, 16, Wa 38, 16 = SAAT 38,
 16, Wa 38, 24 = SAAT 38, 24, Wa 38, 36 = SAAT 38, 36, Wa 38, 37 =
 SAAT 38, 37, Wa 39, 11 = SAAT 39, 11, Wa 39, 11 = SAAT 39, 11, Wa
 39, 19 = SAAT 39, 19, Wa 39, 21 = SAAT 39, 21, Wa 39, 26 = SAAT 39,
 26, Wa 40, 13 = SAAT 40, 13, Wa 40, 22 = SAAT 40, 22, Wa 40, 26 =
 SAAT 40, 26, Wa 41, 34 = SAAT 41, 34, Wa 42, 1 = SAAT 42, 1, Wa 42,
 2 = SAAT 42, 2, Wa 42, 13 = SAAT 42, 13, Wa 42, 17 = SAAT 42, 17, Wa
 42, 34 = SAAT 42, 34, Wa 42, 38 = SAAT 42, 38, Wa 43, 3 = SAAT 43, 3,
 e Wa 33, 11 = SAAT 33, 11, Wa 37, 17 = SAAT 37, 17, Wa 37, 19 =
 SAAT 37, 19, Wa 37, 20 = SAAT 37, 20, Wa 37, 26 = SAAT 37, 26, Wa

38, 6 = SAAT 38, 6, Wa 38, 10 = SAAT 38, 10, Wa 39, 25 = 39, 25, Wa 39, 31 = SAAT 39, 31, Wa 39, 34 = SAAT 39, 34, Wa 39, 37 = SAAT 39, 37, Wa 40, 4 = SAAT 40, 4, Wa 40, 14 = SAAT 40, 14, Wa 40, 18 = SAAT 40, 18, Wa 40, 18 = SAAT 40, 18, Wa 40, 19 = SAAT 40, 19, Wa 40, 33 = SAAT 40, 33, Wa 41, 3 = SAAT 41, 3, Wa 41, 8 = SAAT 41, 8, Wa 41, 12 = SAAT 41, 12, Wa 41, 13 = SAAT 41, 13, Wa 41, 15 = SAAT 41, 15, Wa 41, 17 = SAAT 41, 17, Wa 41, 24 = SAAT 41, 24, Wa 42, 14 = 42, 14, Wa 42, 15 = SAAT 42, 15, Wa 42, 16 = SAAT 42, 16, Wa 43, 13 = SAAT 43, 13, én Wa 29, 23 = SAAT 29, 23, Wa 39, 13 = SAAT 39, 13, Wa 26, 3 = SAAT 26, 3, Wa 26, 4 = SAAT 26, 4, Akk. Sg. én Wa 29, 20 = SAAT 29, 20, Akk. Sg. F. ena Wa 39, 10 = SAAT 39, 10, Wa 41, 6 = SAAT 41, 6, Dat. Sg. F. Wa 31, 18 = SAAT 31, 18, Nom. Sg. M. sw. éno Wa 43, 14 = SAAT 43, 14, Akk. Sg. M. sw. enon Wa 24, 13 = SAAT 24, 13, Wa 31, 18 = SAAT 31, 18, Wa 32, 6 = SAAT 32, 6, Wa 32, 10 = SAAT 32, 10, Wa 32, 16 = SAAT 32, 16, Wa 32, 19 = SAAT 32, 19, Wa 32, 20 = SAAT 32, 20, Wa 36, 32 = SAAT 36, 32, Wa 36, 36 = SAAT 36, 36, Wa 37, 1 = SAAT 37, 1, Wa 37, 4 = SAAT 37, 4, Wa 37, 11 = SAAT 37, 11, Wa 38, 32 = SAAT 38, 32, Wa 38, 35 = SAAT 38, 35, Wa 40, 10 = SAAT 40, 10, Wa 40, 12 = SAAT 40, 12, 43, 13 = SAAT 43, 13, Wa 43, 17 = SAAT 43, 17, Wa 43, 18 = SAAT 43, 18, Wa 43, 19 = SAAT 43, 19, Wa 43, 21 = SAAT 43, 21, énon Wa 32, 15 = SAAT 32, 15, Wa 39, 6 = SAAT 39, 6, Akk. Sg. F. sw. enan Wa 33, 6 = SAAT 33, 6, GIG Nom. Sg. F en Wa 65, 12a = SAGA 73, 12a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIPW Gen. Sg. M. énas (thés énas illius) Wa 97, 26b = SAGA 85, 26b = Gl 2, 583, 56, Nom. Sg. M. sw. éno solus Wa 92, 14b = SAGA 80, 14b = Gl 2, 578, 12, Akk. Sg. N. sw. ena solum Wa 95, 35b = SAGA 83, 35b = Gl 2, 581, 63, WH Nom. Sg. N. En Wa 23, 7 = SAAT 338, 7, Wa 23, 15 = SAAT 338, 15, Hi Akk. Sg. M. enan Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 2, 5 = SAAT 286, 5; Kont.: H te ênaru fidi 3505, Gen that thu thar te hênum duoas ubila endi guoda Gen 196; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 3, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 94, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 405, 7 (zu H 3880), S. 472, 13, S. 400, 10 (zu H 998), S. 502 (Anm. zu H 38), vgl. zu H 2837, Sievers, E., Heliand, 1878, Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung (Anmerkungen), Pratje, H., Syntaktische Verwendung des Genitiv im Heliand, Z. f. d. P. 14 (1882) S. 44 als Adv. aufgefasst, dagegen Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 168, Sievers, E., Zur Accent- und Lautlehre der germanischen Sprachen, PBB 5 (1878) S. 84, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der as. Sprache, 1892, S. 131f. (zu Akk. Sg. M. enna), S. 117, Anm. 2 (zu 1110), S. 135 (zu H 38), S. 124, 257 (zu H 1995), S. 27, 48, 146 (zu H 3878), S. 27, 34 (zu H 13, Akk. Sg. M.), Bartsch, K., Zum Kodex Cottonianus des Heliand, Germania 23 (1878), S. 404ff (zu H 2695 C enna), abweichend von Wadstein, E., Kleinere as. Sprachdenkmäler wurde in FM e 28 mal statt 27 mal und én 4 mal statt 5 mal und in FK en Akk. Sg. N. 25 mal statt 24 mal gezählt, enn (in Handschrift C) fgr enna (in Handschrift M) in Vers 3822, endi (in Handschrift C) fgr en (in Handschrift M) in Vers 3508, enumu (in Handschrift M) fgr enon (in Handschrift C) in Vers 1995, enn (in Handschrift C) fgr eno (in Handschrift M) in Vers 3192

ê-n-ag 5, as., Adj.: nhd. einzig; ne. only (Adj.); ÜG.: lat. unicus H; Hw.: vgl. ahd. einag*, einig; Q.: H (830), Hi; E.: s. germ. *ainahō-, *ainahōn, *ainaha-, *ainahan, sw. Adj., einzig; idg. *oinos, Pron., Adj., er, ein, allein, Pokorny 286; s. idg. *e- (3), Pron., der, er, Pokorny 281; W.: mnd. einich, Adj., einig, einzig; B.: H Nom. Sg. N. enag 2975 M C, 2186 C, 3085 C, Dat. Sg. M. sw. enagun 2188, enigan 2188 C, Akk. Sg. N. enag 794 M, Hi Dat. Sg. F. enigeru Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 6, 12 = SAAT 290, 12, Akk. Sg. N. enic Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 7, 4 = SAAT 291, 4; Kont.: H te themu ênagun sunie 2188; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 3, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 94, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, 9, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 472, 13, S. 402, 9 (zu H 2975), S. 428 (428, 28 (zu H 2186), Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der as. Sprache, 1892, S. 2188), egan (in Handschrift M) fgr enag (in Handschrift C) in den Versen 3085 und 2186, egan (in Handschrift C) fgr enag (in Handschrift M) in Vers 794

ê-n-d-ag-o 4, as., sw. M. (n): nhd. Todestag; ne. day (N.) of death; Hw.: vgl. ahd. *eintago? (sw. M. (n)); Q.: H (830); E.: s. ên, dag; W.: mnd. andach; B.: H Nom. Sg. endago 2785 M C, 3348 M C, Dat. Sg. endagon 1240 M, 5662 C, enndagon 1240 C; Kont.: H aftar iro êndagon 1240; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 199, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 94, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 113, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 16, 56 (zu H 1240), S. 526 (Anm. zu 3347ff.)

êndi (1) 15, as., st. M. (ja): nhd. Ende, Anfang, Zweck, Bedeutung, Inhalt; ne. end (N.), beginning (N.), aim (N.), meaning (N.); ÜG.: lat. (constitutio) H, consummatio H, finis H, MNPsA, initium Gl; Hw.: s. and (2); vgl. ahd. enti (st. M. (ja), st. N. (ja)); anfrk. endi; Q.: GlG, GIPb, H (830), MNPsA, PN; E.: germ. *andja-, *andjaz, *andija-, *andijaz, st. M. (a), Ende; vgl. idg. *antjos, Adj., gegenüber, vor einem liegend, Pokorny 50; idg. *ants, *h₂ent-, *h₂ant-, Sb., Vorderseite, Stirn, Pokorny 48; W.: mnd. ende, M., seltener N., Ende; B.: H Nom. Sg. 267 M C, 1324 M C V, 2592 M C, 4729 C, Dat. Sg. endie 1780 M C, 2685 M C, 4455 M C, 4394 M C, endea 1928 M, Akk. Sg. endi 1356 M C V, 3474 C, 4582 M C, 2425 M C, 4246 M, enndi 4246 C, GlG Dat. Sg. enda Wa 63, 7a = SAGA 72, 7a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIPb Dat. Pl. fierediun (lies fier endiun) quattuor iniciis SAGA 199, 59 = Gl 1, 297, 59 (z. T. as.), MNPsA Dat. Pl. endon fines (Ps. 18/5) (= Ps. 18/4) = SAAT 299 (Ps. 18/4) = van Helten S. 56 (Ps. 18/4) = Quak S. 25, 5 (Ps. 18/5); Kont.: H neo endi ni kumid thes uuifdon rikeas giuuand 267, thes arbedies endi 4582; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 13, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 94, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 19, 76, 112, 120, §§ 44, 113, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 405, 23 (zu H 267), S. 428, 10 (zu H 2592), S. 448, 28, S. 469, 32 (zu H 2685), zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 78 (z. B. Endo, Enda), anthia (in Handschrift C) fgr endea (in Handschrift M) in Vers 1928

ëndi (2) 1596, ande*, as., Konj.: nhd. und; ne. and (Konj.); ÜG.: lat. atque BPr, Gl, H, et H, PA, SPs, SPsWit, WT, que H, vel PA; Hw.: vgl. ahd. inti; Q.: AN, BPr, BSp, EH, FK, FM, Gen, GlE, GlEe, GlG, GlM, GlPW, GlTr, Gl (Berlin Preußische Staatsbibliothek, Ms. theol. lat. 4° 364), H (830), MNPsA, PA, SPs, SPsPF, SPsWit, ST, WH (= Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr), WT; E.: germ. *andi, Konj., und, weiter; s. idg. *antjos, Adj., gegenüber, vor einem liegend, Pokorny 50; s. idg. *ants, *h₂ent-, *h₂ant-, Sb., Vorderseite, Stirn, Pokorny 48; W.: mnd. ende, Konj., und; B.: H ændi 530 M, ende 848 M, éndi 1340 V, end 1962 C, 3211 C, 5001 C, endi 530 M S, 848 C, 990 C P, 1340 M C, 1962 M, 3211 M, 5001 M, 3549 C, 5 C, 7 C, 14 C, 18 C, 19 C, 22 C, 23 C, 30 C, 33 C, 33 C, 35 C, 36 C, 40 C, 41 C, 41 C, 42 C, 43 C, 49 C, 71 C, 107 M C, 117 M C, 128 M C, 137 M C, 139 M C, 140 M C, 147 M C, 152 M C, 156 M C, 161 M C, 175 M C, 200 M C, 232 M C, 235 M C, 237 M C, 239 M C, 258 M C, 265 M C, 290 M C, 291 M C, 292 M C, 317 M C, 322 M, 334 M C, 341 M C, 352 M S, 360 M C, 368 M C S, 373 M C, 380 M C, 391 M C, 302 M C, 408 M C, 408 M C, 412 M C, 420 M C, 430 M C, 432 M C, 445 M C, 451 M C, 458 M C, 465 M C, 477 M C, 479 M C, 479 M C, 490 M C, 498 M C S, 513 M C S, 515 M C S, 518 M C S, 532 M C S, 541 M C S, 545 M C S, 552 M C S, 570 M C S, 580 M C S, 583 M C, 586 M C, 591 M C, 599 M C, 602 M C, 603 M C, 614 M C, 615 M C, 628 M C, 633 M C, 639 M C, 646 C, 664 M C, 672 M C, 673 M C, 674 M C, 675 M C S, 684 M C, 693 C, 705 M C S, 706 M C S, 711 M C, 718 M C S, 740 M C, 780 M C, 793 M C, 810 M C, 815 M C, 819 M C, 833 M C, 837 M C, 848 M C, 865 M C, 866 M C, 874 M C, 881 M C, 887 M C, 896 M C, 898 M C, 911 M C, 914 M C, 937 M C, 946 M, 953 M C, 954 M C, 955 M C, 958 M C, 969 M C P, 979 M C P, 981 M C P, 985 M C P, 988 M C P, 995 M C P, 1006 M C, 1009 M C, 1017 M C, 1022 M C, 1040 M C, 1070 M C, 1075 M C, 1078 M C, 1083 M C, 1098 M C, 1099 M C, 1100 M C, 1103 M C, 1108 M C, 1110 M C, 1125 M C, 1126 M C, 1126 M C, 1129 M C, 1137 M C, 1153 M C, 1166 M C, 1174 M C, 1175 M C, 1177 M C, 1181 M C, 1185 M C, 1186 M C, 1190 M C, 1197 M C, 1197 M C, 1198 M C, 1204 M C, 1205 M C, 1206 M C, 1209 M C, 1213 M C, 1224 M C, 1229 M C, 1234 M C, 1237 M C, 1242 M C, 1243 M C, 1250 M C, 1255 M C, 1256 M C, 1257 M C, 1258 M C, 1261 M C, 1262 M C, 1263 M C, 1265 M C, 1271 M C, 1284 M C V, 1291 M C V, 1291 M C V, 1293 M C V, 1295 M C V, 1317 M C V, 1321 M C V, 1322 M C V, 1323 M C V, 1330 M C V, 1331 M C V, 1337 M C V, 1338 M C V, 1339 M C V, 1345 M C V, 1365 M C, 1366 M C, 1376 M C, 1378 M C, 1381 M C, 1386 M C, 1388 M C, 1393 M C, 1402 M C, 1402 M C, 1414 M C, 1417 M C, 1425 M C, 1430 M C, 1443 M C, 1450 C, 1451 M C, 1452 M C, 1488 M C, 1489 M C, 1498 M C, 1535 M C, 1537 M C, 1551 M C, 1552 M C, 1554 M C, 1566 M C, 1568 M C, 1583 M C, 1589 M C, 1608 M C, 1617 M C, 1626 M C, 1644 M C, 1652 M C, 1654 M C, 1677 M C, 1687 M C, 1707 M C, 1715 M C, 1729 M C, 1732 M C, 1758 M C, 1763 M C, 1774 M C, 1778 M C, 1789 M C, 1792 M C, 1804 M C, 1807 M C, 1808 M C, 1820 M C, 1821 M C, 1841 M C, 1846 M C, 1846 M C, 1864 M C, 1871 M C, 1872 M C, 1890 M C, 1891 M C, 1895 M C, 1902 M C, 1910 M C, 1918 M C, 1923 M C, 1926 M C, 1926 M C, 1932 M C, 1936 M C, 1937 M C, 1938 M C, 1943 M, 1944 M C, 1945 M C, 1946 M C, 1951 M C, 1956 M C, 1959 M C, 1973 M C, 1982 M C, 1990 M C, 2009 M C, 2024 M C, 2025 M C, 2033 M C, 2041 M C, 2043 M C, 2044 M C, 2065 M C,

2081 M C, 2084 M C, 2094 M C, 2101 M C, 2107 M C, 2110 M C, 2111 M C, 2118 M C, 2118 M C, 2120 M C, 2131 M C, 2134 M C, 2135 M C, 2136 M C, 2137 M C, 2137 M C, 2140 M C, 2144 M C, 2145 M C, 2160 M C, 2167 M C, 2184 M C, 2185 M C, 2189 M C, 2193 M C, 2200 C, 2204 C, 2208 C, 2211 C, 2214 C, 2223 C, 2224 C, 2226 C, 2226 C, 2231 C, 2236 C, 2244 C, 2247 C, 2251 C, 2257 M C, 2261 M C, 2263 M C, 2271 M C, 2275 M C, 2280 M C, 2282 M C, 2288 M C, 2293 M C, 2312 M C, 2313 M C, 2328 M C, 2332 M C, 2334 M C, 2339 M C, 2343 M C, 2346 M C, 2349 M C, 2352 M, 2357 M C, 2370 M C, 2381 M C, 2383 M C, 2396 M C, 2400 M C, 2401 M, 2403 M C, 2408 M C, 2109 M C, 2413 M C, 2421 M C, 2422 M C, 2428 M C, 2429 M C, 2447 M C, 2451 M C, 2457 M C, 2459 M C, 2460 M C, 2465 M C, 2465 M C, 2466 M C, 2467 M C, 2468 M C, 2470 M C, 2477 M C, 2477 M, 2478 M C, 2480 M C, 2480 M C, 2481 M C, 2482 M C, 2495 M C, 2497 M C, 2501 M C, 2517 C, 2522 C, 2536 C, 2545 C, 2559 C, 2566 C, 2568 C, 2569 C, 2571 C, 2572 C, 2582 M C, 2696 M C, 2597 M C, 2598 M C, 2599 M C, 2600 M C, 2601 M C, 2604 M C, 2612 M C, 2620 M C, 2630 M C, 2631 M C, 2633 M C, 2655 M C, 2658 M C, 2691 M C, 2693 M C, 2702 M C, 2719 M C, 2721 M C, 2723 M C, 2726 M C, 2747 M C, 2748 M C, 2754 M C, 2759 M C, 2768 M C, 2771 M C, 2780 M C, 2783 M C, 2795 M C, 2804 M C, 2821 M C, 2839 M C, 2842 M C, 2845 M C, 2847 M C, 2848 M C, 2848 M C, 2850 M C, 2852 M C, 2855 M, 2856 M C, 2857 M C, 2864 M C, 2871 M C, 2886 M C, 2887 M C, 2888 M C, 2890 M C, 2896 M C, 2897 M C, 2926 M C, 2927 M C, 2940 M C, 2946 M C, 2947 M C, 2948 M C, 2951 M C, 2959 M C, 2961 M, 2963 M C, 2966 M C, 2967 M C, 2970 M C, 2971 M C, 2999 M C, 3013 C, 3017 M C, 3023 M C, 3050 M C, 3078 M C, 3081 M C, 3094 M C, 3109 M C, 3110 M C, 3117 M C, 3124 M C, 3129 M C, 3135 M C, 3137 M C, 3141 M C, 3142 M C, 3145 M C, 3147 M C, 3152 M C, 3160 M C, 3173 M C, 3206 M C, 3213 M C, 3218 M C, 3222 M C, 3226 M C, 3229 M C, 3232 M C, 3235 M C, 3238 M C, 3257 M C, 3265 M C, 3270 M C, 3271 M C, 3274 M C, 3274 M C, 3286 M C, 3304 M C, 3306 M C, 3309 M C, 3310 M C, 3310 M C, 3317 M C, 3329 M C, 3330 M C, 3331 M C, 3332 M C, 3339 M C, 3351 M C, 3361 M C, 3388 M C, 3398 M C, 3410 M C, 3413 M C, 3417 C, 3428 C, 3436 C, 3463 C, 3469 C, 3473 C, 3488 C, 3495 M C, 3499 M C, 3528 M C, 3529 M C, 3537 M C, 3545 M C, 3553 M C, 3566 M C, 3569 M C, 3581 M C, 3583 M C, 3587 M C, 3595 M C, 3597 M C, 3620 M C, 3631 M C, 3653 M C, 3659 M C, 3667 M C, 3669 M C, 3674 M C, 3675 M C, 3676 M C, 3680 M C, 3685 M C, 3686 M C, 3694 M C, 3697 M C, 3713 M C, 3743 M C, 3749 M C, 3750 M C, 3752 M C, 3754 M C, 3757 M C, 3759 M C, 3762 M C, 3765 M C, 3766 M C, 3805 M C, 3810 M C, 3831 M C, 3837 M C, 3853 M C, 3870 M C, 3872 M C, 3878 M C, 3911 M C, 3924 M C, 3924 C, 3925 M C, 3945 M C, 3951 C, 3953 C, 3965 C, 3973 C, 3981 C, 4008 C, 4014 C, 4026 C, 4029 M C, 4047 M C, 4064 M C, 4073 M C, 4084 M C, 4097 M C, 4107 M C, 4112 M C, 4116 M C, 4127 M, 4127 M C, 4131 M C, 4136 M C, 4155 M C, 4170 M C, 4173 M C, 4186 M C, 4206 M C, 4209 M C, 4235 M C, 4236 M C, 4242 M C, 4247 M C, 4251 M C, 4261 M C, 4270 M C, 4273 M C, 4282 M C, 4284 M C, 4291 M C, 4307 M C, 4313 M C, 4320 M C, 4328 M C, 4328 M, 4336 M C, 4337 M C, 4340 M C, 4340 M C, 4343 M C, 4343 M C, 4349 M C, 4350 M C, 4353 M C, 4354 M C, 4369 M C, 4371 M C, 4381 M C, 4391 M C, 4392 M C, 4397 M C, 4398 M C, 4412 M C, 4423 M C, 4445 M C, 4456 M C, 4462 M C, 4483 M C, 4489 M C, 4496 M C, 4500 M

C, 4504 M C, 4505 M C, 4506 M C, 4517 M C, 4518 M C, 4519 M C, 4524 M C, 4527 M C, 4529 M C, 4553 M C, 4558 M C, 4568 M C, 4571 M C, 4573 M C, 4578 M C, 4579 M C, 4582 M C, 4601 M C, 4602 M C, 4604 M C, 4614 M C, 4615 M C, 4616 M C, 4621 M C, 4632 M C, 4633 M C, 4635 M C, 4637 M C, 4637 M C, 4639 M C, 4640 M C, 4641 M C, 4641 M C, 4669 M C, 4671 M C, 4672 M C, 4688 C, 4694 C, 4707 C, 4709 C, 4713 C, 4715 C, 4724 C, 4728 C, 4736 C, 4736 C, 4753 M C, 4776 M C, 4788 M C, 4792 M C, 4799 M C, 4805 M C, 4808 M C, 4820 M C, 4822 M C, 4829 M C, 4830 M C, 4831 M C, 4834 M C, 4836 C, 4839 M C, 4845 M C, 4860 M C, 4878 M C, 4903 M C, 4907 M C, 4910 M C, 4912 M C, 4937 M C, 4956 M C, 4971 M C, 4974 M C, 4976 M C, 4976 M C, 4995 M C, 5003 M C, 5014 M C, 5037 M C, 5043 M C, 5048 M C, 5060 M C, 5072 M C, 5075 M C, 5078 M C, 5082 M C, 5084 M C, 5095 M C, 5096 M C, 5099 M C, 5114 M C, 5123 M C, 5150 M C, 5151 M C, 5161 M C, 5168 M C, 5169 M C, 5176 M C, 5187 M C, 5196 M C, 5204 M C, 5210 M C, 5233 M C, 5238 M C, 5240 M C, 5254 M C, 5274 M C, 5280 C, 5283 C, 5284 C, 5285 C, 5289 C, 5298 C, 5303 C, 5315 C, 5329 C, 5341 C, 5364 C, 5379 C, 5395 C, 5399 C, 5417 C, 5423 C, 5425 C, 5453 C, 5455 C, 5476 C, 5484 C, 5484 C, 5494 C, 5496 C, 5500 C, 5501 C, 5502 C, 5508 C, 5519 C, 5534 C, 5537 C, 5569 C, 5576 C, 5585 C, 5586 C, 5598 C, 5600 C, 5627 C, 5627 C, 5637 C, 5645 C, 5650 C, 5664 C, 5671 C, 5673 C, 5688 C, 5709 C, 5711 C, 5726 C, 5732 C, 5734 C, 5740 C, 5744 C, 5758 C, 5774 C, 5785 C, 5790 C, 5799 C, 5805 C, 5808 C, 5811 C, 5817 C, 5817 C, 5820 C, 5821 C, 5823 C L, 5832 C L, 5843 C L, 5848 C L, 5854 C L, 5859 C L, 5860 C L, 5864 C L, 5865 C L, 5871 C, 5875 C, 5881 C, 5884 C, 5895 C, 5897 C, 5899 C, 5911 C, 5911 C, 5935 C, 5937 C, 5941 C, 5943 C, 5951 C, 5964 C, 5973 M, 5975 M, 5977 M, 5980 M, 47 C, 102 M C, 797 M C, 3363 M C, 4349 M C, 4724 C, Gen 12, 51, 75, 82, 104, 110, 118, 127, 131, 137, 145, 150, 158, 161, 162, 165, 166, 166, 170, 173, 181, 190, 196, 197, 222, 222, 223, 246, 273, 276, 280, 292, 293, 294, 301, 312, 317, 317, 318, 328, 334, AN endi Wa 20, 10 = SAAT 20, 10, Wa 20, 12 = SAAT 20, 12, BPr endi Wa 18, 7 = SAAT 5, 7, Wa 18, 11 = SAAT 5, 11, Wa 18, 13 = SAAT 5, 13, Wa 18, 14 = SAAT 5, 14, Wa 18, 17 = SAAT 5, 17, ende Wa 18, 7 = SAAT 4, 7, BSp endi Wa 16, 3 = SAAT 7, 3, Wa 16, 4 = SAAT 7, 4, Wa 16, 5 = SAAT 7, 5, Wa 16, 5 = SAAT 7, 5, Wa 16, 7 = SAAT 7, 7, Wa 16, 8 = SAAT 7, 8, Wa 16, 8 = SAAT 7, 8, Wa 16, 9 = SAAT 7, 9, Wa 16, 9 = SAAT 7, 9, Wa 16, 11 = SAAT 7, 11, Wa 16, 11 = SAAT 7, 11, Wa 16, 12 = SAAT 7, 12, Wa 16, 12 = SAAT 7, 12, Wa 16, 13 = SAAT 7, 13, Wa 16, 14 = SAAT 7, 14, Wa 16, 14 = SAAT 7, 14, Wa 16, 14 = SAAT 7, 14, Wa 16, 15 = SAAT 7, 15, Wa 16, 15 = SAAT 7, 15, Wa 16, 16 = SAAT 7, 16, Wa 16, 17 = SAAT 7, 17, Wa 16, 18 = SAAT 7, 18, Wa 16, 18 = SAAT 7, 18, Wa 16, 18 = SAAT 7, 18, Wa 16, 19 = SAAT 7, 19, Wa 16, 19 = SAAT 7, 19, Wa 16, 19 = SAAT 7, 21, Wa 16, 21 = SAAT 7, 21, Wa 16, 21 = SAAT 7, 21, Wa 16, 22 = SAAT 7, 22, Wa 16, 23 = SAAT 7, 23, Wa 16, 24 = SAAT 7, 24, Wa 16, 25 = SAAT 7, 25, Wa 16, 25 = SAAT 7, 25, Wa 16, 26 = SAAT 7, 26, Wa 16, 27 = SAAT 7, 27, Wa 16, 29 = SAAT 7, 29, Wa 17, 1 = SAAT 8, 1, Wa 17, 5 = SAAT 8, 5, Wa 17, 7 = SAAT 8, 7, Wa 17, 8 = SAAT 8, 8, Wa 17, 8 = SAAT 8, 8, Wa 17, 9 = SAAT 8, 9, Wa 17, 9 = SAAT 8, 9, Wa 17, 10 = SAAT 8, 10, Wa 17, 11 = SAAT 8, 11, Wa 17, 11 = SAAT 8, 11, Wa 17, 12 = SAAT 8, 12, Wa 17, 12 = SAAT 8, 12, Wa 17, 14 = SAAT 8, 14, Wa 17, 15 = SAAT 8, 15, Wa 17, 15 = SAAT 8, 15, Wa 17,

17 = SAAT 8, 17, Wa 17, 22 = SAAT 8, 22, Wa 17, 22 = SAAT 8, 22, Wa 17, 23 = SAAT 8, 23, Wa 17, 24 = SAAT 8, 24, Wa 17, 25 = SAAT 8, 25, Wa 17, 26 = SAAT 8, 26, GIE endi Wa 47, 12b = SAGA 178, 12b = Gl 1, 710, 55, GIEe endi Wa 49, 10a = SAGA 97, 10a = Gl 4, 287, 59, Wa 49, 18a = SAGA 97, 18a = Gl 4, 288, 1, Wa 49, 27b = SAGA 97, 27b = Gl 4, 288, 55, Wa 50, 39a = SAGA 98, 39a = Gl 4, 289, 41, Wa 51, 16b = SAGA 99, 16b = Gl 4, 291, 24, Wa 52, 18a = SAGA 100, 18a = Gl 4, 291, 62, Wa 53, 8b = SAGA 101, 8b = Gl 4, 294, 19, Wa 54, 2a = SAGA 102, 2a = Gl 4, 295, 14, Wa 54, 7a = SAGA 102, 7a = Gl 4, 295, 20, Wa 54, 33b = SAGA 102, 33b = Gl 4, 296, 42, Wa 56, 29a = SAGA 104, 29a = Gl 4, 298, 35, Wa 56, 10b = SAGA 104, 10b = Gl 4, 298, 51, Wa 56, 22b = SAGA 104, 22b = Gl 4, 298, 64, Wa 57, 8a = SAGA 105, 8a = Gl 4, 299, Anm. 4, Wa 59, 15b = SAGA 107, 15b = Gl 4, 301, 64, Wa 59, 32b = SAGA 107, 32b = Gl 4, 302, 17, Wa 60, 26a = SAGA 108, 26a = Gl 4, 303, 6, Wa 60, 18b = SAGA 108, 18b = Gl 4, 303, 30, Wa 61, 14b = SAGA 109, 14b = Gl 4, 304, 23, ende Wa 58, 29a = SAGA 106, 29a = Gl 4, 300, 14, EH ende Wa 21, 3 = SAAT 15, 3, Wa 21, 3 = SAAT 15, 3, Wa 21, 5 = SAAT 15, 5, Wa 21, 6 = SAAT 15, 6, Wa 21, 6 = SAAT 15, 6, Wa 21, 11 = SAAT 15, 11, Wa 21, 12 = SAAT 15, 12, Wa 21, 13 = SAAT 15, 13, Wa 21, 13 = SAAT 15, 13, Wa 21, 13 = SAAT 15, 13, endi Wa 21, 15 = SAAT 15, 15, Wa 21, 19 = SAAT 15, 19, Wa 21, 20 = SAAT 15, 20, FK ende Wa 24, 20 = SAAT 24, 20, Wa 24, 20 = SAAT 24, 20, Wa 24, 20 = SAAT 24, 20, Wa 24, 20 = SAAT 24, 20, Wa 24, 21 = SAAT 24, 21, Wa 24, 21 = SAAT 24, 21, Wa 24, 21 = SAAT 24, 21, Wa 24, 22 = SAAT 24, 22, Wa 24, 24 = SAAT 24, 24, Wa 24, 24 = SAAT 24, 24, Wa 24, 25 = SAAT 24, 25, Wa 24, 25 = SAAT 24, 25, Wa 24, 26 = SAAT 24, 26, Wa 24, 26 = SAAT 24, 26, Wa 24, 27 = SAAT 24, 27, Wa 24, 27 = SAAT 24, 27, Wa 25, 21 = SAAT 25, 21, Wa 25, 21 = SAAT 25, 21, Wa 25, 22 = SAAT 25, 22, Wa 25, 23 = SAAT 25, 23, Wa 25, 24 = SAAT 25, 24, Wa 25, 24 = SAAT 25, 24, Wa 25, 24 = SAAT 25, 24, Wa 25, 26 = SAAT 25, 26, Wa 25, 26 = SAAT 25, 26, Wa 25, 28 = SAAT 25, 28, Wa 25, 29 = SAAT 25, 29, Wa 25, 30 = SAAT 25, 30, Wa 25, 32 = SAAT 25, 32, Wa 25, 33 = SAAT 25, 33, Wa 25, 34 = SAAT 25, 34, Wa 26, 21 = SAAT 26, 21, Wa 26, 21 = SAAT 26, 21, Wa 26, 23 = SAAT 26, 23, Wa 26, 24 = SAAT 26, 24, Wa 26, 25 = SAAT 26, 25, Wa 26, 31 = SAAT 26, 31, Wa 26, 31 = SAAT 26, 31, Wa 27, 37 = SAAT 27, 37, Wa 30, 40 = SAAT 30, 40, Wa 31, 27 = SAAT 31, 27, Wa 31, 33 = SAAT 31, 33, Wa 32, 32 = SAAT 32, 32, Wa 32, 32 = SAAT 32, 32, Wa 32, 32 = SAAT 32, 32, Wa 32, 33 = SAAT 32, 33, Wa 32, 33 = SAAT 32, 33, Wa 32, 33 = SAAT 32, 33, Wa 32, 34 = SAAT 32, 34, Wa 32, 34 = SAAT 32, 34, Wa 32, 34 = SAAT 32, 34, Wa 32, 35 = SAAT 32, 35, Wa 32, 35 = SAAT 32, 35, Wa 32, 35 = SAAT 32, 35, Wa 32, 35 = SAAT 32, 35, Wa 32, 36 = SAAT 32, 36, Wa 32, 37 = SAAT 32, 37, Wa 32, 37 = SAAT 32, 37, Wa 33, 21 = SAAT 33, 21, Wa 33, 21 = SAAT 33, 21, Wa 33, 21 = SAAT 33, 21, Wa 33, 23 = SAAT 33, 23, Wa 33, 23 = SAAT 33, 23, Wa 33, 24 = SAAT 33, 24, Wa 33, 24 = SAAT 33, 24, Wa 33, 24 = SAAT 33, 24, Wa 33, 26 = SAAT 33, 26, Wa 33, 26 = SAAT 33, 26, Wa 33, 26 = SAAT 33, 26, Wa 33, 27 = SAAT 33, 27, Wa 33, 29 = SAAT 33, 29, Wa 33, 29 = SAAT 33, 29, Wa 33, 30 = SAAT 33, 30, Wa 33, 30 = SAAT 33, 30, Wa 33, 30 = SAAT 33, 30, Wa 33, 31 = SAAT 33, 31, Wa 33, 31 = SAAT 33, 31, Wa 33, 31 = SAAT 33, 31, Wa 33, 32 = SAAT 33, 32, Wa 33, 36 = SAAT 33,

36, endi Wa 25, 20 = SAAT 25, 20, Wa 25, 20 = SAAT 25, 20, Wa 25, 21 = SAAT 25, 21, Wa 25, 21 = SAAT 25, 21, Wa 31, 30 = SAAT 31, 30, Wa 31, 31 = SAAT 31, 31, Ande Wa 24, 26 = SAAT 24, 26, FM ende Wa 24, 8 = SAAT 24, 8, Wa 24, 9 = SAAT 24, 9, Wa 24, 9 = SAAT 24, 9, Wa 24, 9 = SAAT 24, 9, Wa 24, 10 = SAAT 24, 10, Wa 24, 10 = SAAT 24, 10, Wa 24, 10 = SAAT 24, 10, Wa 24, 11 = SAAT 24, 11, Wa 24, 13 = SAAT 24, 13, Wa 24, 13 = SAAT 24, 13, Wa 24, 14 = SAAT 24, 14, Wa 24, 14 = SAAT 24, 14, Wa 24, 15 = SAAT 24, 15, Wa 24, 15 = SAAT 24, 15, Wa 24, 17 = SAAT 24, 17, Wa 24, 17 = SAAT 24, 17, Wa 25, 1 = SAAT 25, 1, Wa 25, 1 = SAAT 25, 1, Wa 25, 2 = SAAT 25, 2, Wa 25, 2 = SAAT 25, 2, Wa 25, 2 = SAAT 25, 2, Wa 25, 3 = SAAT 25, 3, Wa 25, 3 = SAAT 25, 3, Wa 25, 5 = SAAT 25, 5, Wa 25, 6 = SAAT 25, 6, Wa 25, 6 = SAAT 25, 6, Wa 25, 6 = SAAT 25, 6, Wa 25, 8 = SAAT 25, 8, Wa 25, 9 = SAAT 25, 9, Wa 25, 11 = SAAT 25, 11, Wa 25, 12 = SAAT 25, 12, Wa 25, 13 = SAAT 25, 13, Wa 25, 16 = SAAT 25, 16, Wa 25, 18 = SAAT 25, 18, Wa 25, 19 = SAAT 25, 19, Wa 26, 1 = SAAT 26, 1, Wa 26, 1 = SAAT 26, 1, Wa 26, 3 = SAAT 26, 3, Wa 26, 4 = SAAT 26, 4, Wa 26, 5 = SAAT 26, 5, Wa 26, 14 = SAAT 26, 14, Wa 26, 14 = SAAT 26, 14, Wa 27, 3 = SAAT 27, 3, Wa 27, 5 = SAAT 27, 5, Wa 27, 7 = SAAT 27, 7, Wa 27, 14 = SAAT 27, 14, Wa 27, 16 = SAAT 27, 16, Wa 27, 29 = SAAT 27, 29, Wa 27, 32 = SAAT 27, 32, Wa 27, 34 = SAAT 27, 34, Wa 28, 6 = SAAT 28, 6, Wa 28, 7 = SAAT 28, 7, Wa 28, 9 = SAAT 28, 9, Wa 28, 10 = SAAT 28, 10, Wa 28, 12 = SAAT 28, 12, Wa 28, 16 = SAAT 28, 16, Wa 28, 26 = SAAT 28, 26, Wa 28, 27 = SAAT 28, 27, Wa 28, 38 = SAAT 28, 38, Wa 29, 1 = SAAT 29, 1, Wa 29, 3 = SAAT 29, 3, Wa 29, 5 = SAAT 29, 5, Wa 29, 8 = SAAT 29, 8, Wa 29, 8 = SAAT 29, 8, Wa 29, 8 = SAAT 29, 8, Wa 29, 9 = SAAT 29, 9, Wa 29, 9 = SAAT 29, 9, Wa 29, 10 = SAAT 29, 10, Wa 29, 10 = SAAT 29, 10, Wa 29, 10 = SAAT 29, 10, Wa 29, 11 = SAAT 29, 11, Wa 29, 11 = SAAT 29, 11, Wa 29, 11 = SAAT 29, 11, Wa 29, 12 = SAAT 29, 12, Wa 29, 12 = SAAT 29, 12, Wa 29, 13 = SAAT 29, 13, Wa 29, 13 = SAAT 29, 13, Wa 29, 13 = SAAT 29, 13, Wa 29, 14 = SAAT 29, 14, Wa 29, 15 = SAAT 29, 15, Wa 29, 15 = SAAT 29, 15, Wa 29, 15 = SAAT 29, 15, Wa 29, 16 = SAAT 29, 16, Wa 29, 16 = SAAT 29, 16, Wa 29, 17 = SAAT 29, 17, Wa 29, 18 = SAAT 29, 18, Wa 29, 19 = SAAT 29, 19, Wa 29, 19 = SAAT 29, 19, Wa 29, 20 = SAAT 29, 20, Wa 29, 20 = SAAT 29, 20, Wa 29, 20 = SAAT 29, 20, Wa 29, 21 = SAAT 29, 21, Wa 29, 22 = SAAT 29, 22, Wa 29, 23 = SAAT 29, 23, Wa 29, 25 = SAAT 29, 25, Wa 29, 31 = SAAT 29, 31, Wa 29, 32 = SAAT 29, 32, Wa 29, 33 = SAAT 29, 33, Wa 29, 35 = SAAT 29, 35, Wa 29, 37 = SAAT 29, 37, Wa 29, 38 = SAAT 29, 38, Wa 30, 2 = SAAT 30, 2, Wa 30, 2 = SAAT 30, 2, Wa 30, 4 = SAAT 30, 4, Wa 30, 5 = SAAT 30, 5, Wa 30, 5 = SAAT 30, 5, Wa 30, 6 = SAAT 30, 6, Wa 30, 11 = SAAT 30, 11, Wa 30, 13 = SAAT 30, 13, Wa 30, 21 = SAAT 30, 21, Wa 30, 28 = SAAT 30, 28, Wa 30, 34 = SAAT 30, 34, Wa 30, 35 = SAAT 30, 35, Wa 31, 3 = SAAT 31, 3, Wa 31, 6 = SAAT 31, 6, Wa 31, 8 = SAAT 31, 8, Wa 31, 9 = SAAT 31, 9, Wa 31, 16 = SAAT 31, 16, Wa 31, 20 = SAAT 31, 20, Wa 31, 22 = SAAT 31, 22, Wa 32, 1 = SAAT 32, 1, Wa 32, 2 = SAAT 32, 2, Wa 32, 3 = SAAT 32, 3, Wa 32, 6 = SAAT 32, 6, Wa 32, 13 = SAAT 32, 13, Wa 32, 23 = SAAT 32, 23, Wa 32, 23 = SAAT 32, 23, Wa 32, 24 = SAAT 32, 24, Wa 32, 24 = SAAT 32, 24, Wa 32, 25 = SAAT 32, 25, Wa 32, 25 = SAAT 32, 25, Wa 32, 25 = SAAT 32, 25, Wa 32, 26 = SAAT 32, 26, Wa

32, 26 = SAAT 32, 26, Wa 32, 26 = SAAT 32, 26, Wa 32, 26 = SAAT 32, 26, Wa 32, 27 = SAAT 32, 27, Wa 32, 27 = SAAT 32, 27, Wa 32, 28 = SAAT 32, 28, Wa 32, 28 = SAAT 32, 28, Wa 32, 29 = SAAT 32, 29, Wa 32, 29 = SAAT 32, 29, Wa 33, 1 = SAAT 33, 1, Wa 33, 1 = SAAT 33, 1, Wa 33, 1 = SAAT 33, 1, Wa 33, 2 = SAAT 33, 2, Wa 33, 1 = SAAT 33, 1, Wa 33, 3 = SAAT 33, 3, Wa 33, 3 = SAAT 33, 3, Wa 33, 4 = SAAT 33, 4, Wa 33, 5 = SAAT 33, 5, Wa 33, 5 = SAAT 33, 5, Wa 33, 6 = SAAT 33, 6, Wa 33, 7 = SAAT 33, 7, Wa 33, 7 = SAAT 33, 7, Wa 33, 8 = SAAT 33, 8, Wa 33, 10 = SAAT 33, 10, Wa 33, 10 = SAAT 33, 10, Wa 33, 11 = SAAT 33, 11, Wa 33, 11 = SAAT 33, 11, Wa 33, 11 = SAAT 33, 11, Wa 33, 12 = SAAT 33, 12, Wa 33, 12 = SAAT 33, 12, Wa 33, 12 = SAAT 33, 12, Wa 33, 14 = SAAT 33, 14, Wa 33, 19 = SAAT 33, 19, Wa 34, 4 = SAAT 34, 4, Wa 34, 9 = SAAT 34, 9, Wa 34, 10 = SAAT 34, 10, Wa 34, 16 = SAAT 34, 16, Wa 34, 19 = SAAT 34, 19, Wa 34, 24 = SAAT 34, 24, Wa 34, 24 = SAAT 34, 24, Wa 34, 26 = SAAT 34, 26, Wa 34, 28 = SAAT 34, 28, Wa 34, 30 = SAAT 34, 30, Wa 34, 31 = SAAT 34, 31, Wa 34, 33 = SAAT 34, 33, Wa 34, 38 = SAAT 34, 38, Wa 35, 2 = SAAT 35, 2, Wa 35, 2 = SAAT 35, 2, Wa 35, 3 = SAAT 35, 3, Wa 35, 11 = SAAT 35, 11, Wa 35, 14 = SAAT 35, 14, Wa 35, 18 = SAAT 35, 18, Wa 35, 18 = SAAT 35, 18, Wa 35, 18 = SAAT 35, 18, Wa 35, 21 = SAAT 35, 21, Wa 35, 25 = SAAT 35, 25, Wa 35, 26 = SAAT 35, 26, Wa 35, 32 = SAAT 35, 32, Wa 35, 33 = SAAT 35, 33, Wa 35, 33 = SAAT 35, 33, Wa 35, 33 = SAAT 35, 33, Wa 35, 34 = SAAT 35, 34, Wa 36, 2 = SAAT 36, 2, Wa 36, 3 = SAAT 36, 3, Wa 36, 5 = SAAT 36, 5, Wa 36, 12 = SAAT 36, 12, Wa 36, 20 = SAAT 36, 20, Wa 36, 28 = SAAT 36, 28, Wa 36, 34 = SAAT 36, 34, Wa 36, 37 = SAAT 36, 37, Wa 36, 41 = SAAT 36, 41, Wa 37, 10 = SAAT 37, 10, Wa 37, 14 = SAAT 37, 14, Wa 37, 14 = SAAT 37, 14, Wa 37, 15 = SAAT 37, 15, Wa 37, 15 = SAAT 37, 15, Wa 37, 16 = SAAT 37, 16, Wa 37, 16 = SAAT 37, 16, Wa 37, 17 = SAAT 37, 17, Wa 37, 17 = SAAT 37, 17, Wa 37, 17 = SAAT 37, 17, Wa 37, 18 = SAAT 37, 18, Wa 37, 18 = SAAT 37, 18, Wa 37, 19 = SAAT 37, 19, Wa 37, 19 = SAAT 37, 19, Wa 37, 20 = SAAT 37, 20, Wa 37, 20 = SAAT 37, 20, Wa 37, 23 = SAAT 37, 23, Wa 37, 24 = SAAT 37, 24, Wa 37, 25 = SAAT 37, 25, Wa 37, 26 = SAAT 37, 26, Wa 37, 27 = SAAT 37, 27, Wa 37, 29 = SAAT 37, 29, Wa 37, 30 = SAAT 37, 30, Wa 37, 31 = SAAT 37, 31, Wa 37, 32 = SAAT 37, 32, Wa 37, 35 = SAAT 37, 35, Wa 37, 36 = SAAT 37, 36, Wa 37, 37 = SAAT 37, 37, Wa 38, 1 = SAAT 38, 1, Wa 38, 3 = SAAT 38, 3, Wa 38, 4 = SAAT 38, 4, Wa 38, 5 = SAAT 38, 5, Wa 38, 9 = SAAT 38, 9, Wa 38, 10 = SAAT 38, 10, Wa 38, 11 = SAAT 38, 11, Wa 38, 13 = SAAT 38, 13, Wa 38, 16 = SAAT 38, 16, Wa 38, 19 = SAAT 38, 19, Wa 38, 21 = SAAT 38, 21, Wa 38, 24 = SAAT 38, 24, Wa 38, 38 = SAAT 38, 38, Wa 39, 1 = SAAT 39, 1, Wa 39, 4 = SAAT 39, 4, Wa 39, 10 = SAAT 39, 10, Wa 39, 11 = SAAT 39, 11, Wa 39, 11 = SAAT 39, 11, Wa 39, 11 = SAAT 39, 11, Wa 39, 12 = SAAT 39, 12, Wa 39, 12 = SAAT 39, 12, Wa 39, 13 = SAAT 39, 13, Wa 39, 13 = SAAT 39, 13, Wa 39, 14 = SAAT 39, 14, Wa 39, 14 = SAAT 39, 14, Wa 39, 14 = SAAT 39, 14, Wa 39, 15 = SAAT 39, 15, Wa 39, 18 = SAAT 39, 18, Wa 39, 19 = SAAT 39, 19, Wa 39, 21 = SAAT 39, 21, Wa 39, 23 = SAAT 39, 23, Wa 39, 24 = SAAT 39, 24, Wa 39, 25 = SAAT 39, 25, Wa 39, 26 = SAAT 39, 26, Wa 39, 34 = SAAT 39, 34, Wa 39, 37 = SAAT 39, 37, Wa 40, 4 = SAAT 40, 4, Wa 40, 4 = SAAT 40, 4, Wa 40, 18 = SAAT 40, 18, Wa 40, 32 = SAAT 40, 32,

Wa 40, 33 = SAAT 40, 33, Wa 40, 33 = SAAT 40, 33, Wa 40, 33 = SAAT
 40, 33, Wa 40, 34 = SAAT 40, 34, Wa 41, 1 = SAAT 41, 1, Wa 41, 2 =
 SAAT 41, 2, Wa 41, 3 = SAAT 41, 3, Wa 41, 3 = SAAT 41, 3, Wa 41, 4 =
 SAAT 41, 4, Wa 41, 5 = SAAT 41, 5, Wa 41, 5 = SAAT 41, 5, Wa 41, 6 =
 SAAT 41, 6, Wa 41, 6 = SAAT 41, 6, Wa 41, 8 = SAAT 41, 8, Wa 41, 8 =
 SAAT 41, 8, Wa 41, 9 = SAAT 41, 9, Wa 41, 10 = SAAT 41, 10, Wa 41,
 11 = SAAT 41, 11, Wa 41, 12 = SAAT 41, 12, Wa 41, 12 = SAAT 41, 12,
 Wa 41, 13 = SAAT 41, 13, Wa 41, 14 = SAAT 41, 14, Wa 41, 14 = SAAT
 41, 14, Wa 41, 15 = SAAT 41, 15, Wa 41, 15 = SAAT 41, 15, Wa 41, 16 =
 SAAT 41, 16, Wa 41, 16 = SAAT 41, 16, Wa 41, 17 = SAAT 41, 17, Wa
 41, 19 = SAAT 41, 19, Wa 41, 22 = SAAT 41, 22, Wa 41, 25 = SAAT 41,
 25, Wa 41, 28 = SAAT 41, 28, Wa 41, 32 = SAAT 41, 32, Wa 41, 34 =
 SAAT 41, 34, Wa 43, 2 = SAAT 43, 2, Wa 43, 7 = SAAT 43, 7, Wa 43, 8
 = SAAT 43, 8, Wa 43, 8 = SAAT 43, 8, Wa 43, 10 = SAAT 43, 10, Wa 43,
 12 = SAAT 43, 12, Wa 43, 13 = SAAT 43, 13, Wa 43, 13 = SAAT 43, 13,
 Wa 43, 13 = SAAT 43, 13, Wa 43, 14 = SAAT 43, 14, Wa 43, 21 = SAAT
 43, 21, endi Wa 42, 31 = SAAT 42, 31, Wa 42 36 = SAAT 42, 36, Wa 43, 3
 = SAAT 43, 3, ande Wa 24, 15 = SAAT 24, 15, Wa 27, 2 = SAAT 27, 2,
 Wa 35, 36 = SAAT 35, 36, Wa 37, 16 = SAAT 37, 16, Wa 41, 33 = SAAT
 41, 33, Wa 42, 1 = SAAT 42, 1, Wa 42, 3 = SAAT 42, 3, Wa 42, 4 =
 SAAT 42, 4, Wa 42, 5 = SAAT 42, 5, Wa 42, 6 = SAAT 42, 6, Wa 42, 9 =
 SAAT 42, 9, Wa 42, 11 = SAAT 42, 11, Wa 42, 11 = SAAT 42, 11, Wa 42,
 13 = SAAT 42, 13, Wa 42, 13 = SAAT 42, 13, Wa 42, 15 = SAAT 42, 15,
 Wa 42, 16 = SAAT 42, 16, Wa 42, 16 = SAAT 42, 16, Wa 42, 19 = SAAT
 42, 19, Wa 42, 20 = SAAT 42, 20, Wa 42, 21 = SAAT 42, 21, Wa 42, 22 =
 SAAT 42, 22, Wa 31, 12 = SAAT 31, 12, Wa 43, 4 = SAAT 43, 4, Wa 43,
 4 = SAAT 43, 4, GIG endi Wa 64, 20 = SAGA 72, 20a = Gl (nicht bei
 Steinmeyer), Wa 64, 9a = SAGA 72, 9a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa
 65, 3b = SAGA 73, 3b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 65, 4b = SAGA 73,
 4b = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIM ende Wa 70, 3 = SAGA 185, 3a = Gl
 (nicht bei Steinmeyer), PA endi Wa 12, 10 = SAAT 310, 10, Wa 12, 12 =
 SAAT 310, 12, Wa 12, 14 = SAAT 310, 14, Wa 12, 16 = SAAT 310, 16,
 Wa 13, 7 = SAAT 311, 7, Wa 14, 8 = SAAT 312, 8, Wa 14, 14 = SAAT
 312, 14, Wa 15, 8-7 = SAAT 313, 8-7, Wa 15, 12 = SAAT 313, 12, Wa 15,
 13 = SAAT 313, 13, Wa 15, 14 = SAAT 313, 14, en.. (lies endi?) Wa 12, 4
 = SAAT 310, 4?, ..di (lies endi?) Wa 12, 6-7 = SAAT 310, 6-7?, Wa 12, 18
 = SAAT 310, 18?, e... (lies endi?) Wa 13, 14 = SAAT 311, 14?, Wa 14, 22
 = SAAT 312, 22?, .nd. (lies endi?) Wa 14, 17 = SAAT 312, 17?, GIPW endi
 Wa 103, 19a = SAGA 91, 19a = Gl 2, 589, 3, Wa 95, 11b = SAGA 83, 11b
 = Gl 2, 583, 42, Wa 95, 11b = SAGA 83, 11b = Gl 2, 583, 42, Wa 102, 25b
 = SAGA 90, 25b = Gl 2, 588, 56, Wa 104, 17b = SAGA 92, 17b = Gl 2,
 589, 39, éndi Wa 103, 13a = SAGA 91, 13a = Gl 2, 588, 80, Wa 91, 8b =
 SAGA 79, 8b = Gl 2, 577, 9, Wa 92, 36a = SAGA 80, 36a = Gl 2, 577, 69,
 Wa 92, 18b = SAGA 80, 18b = Gl 2, 578, 14, Wa 97, 21a = SAGA 85, 21a
 = Gl 2, 583, 21, Wa 100, 29b = SAGA 88, 29b = Gl 2, 586, 65, Wa 100,
 31b = SAGA 88, 31b = Gl 2, 586, 73, Wa 96, 11a = SAGA 84, 11a = Gl 2,
 582, 6, Wa 99, 19b = SAGA 87, 19b = Gl 2, 585, 51, e' di Wa 99, 16a =
 SAGA 87, 16a = Gl 2, 585, 12, ST end Wa 3, 6 = SAAT 330, 6 =
 Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 2,
 Wa 3, 7 = SAAT 330, 7 = Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche
 Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 2, Wa 3, 8 = SAAT 330, 8 = Steinmeyer, E.,

Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 4, Wa 3, 9 = SAAT 330, 9 = Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 4, ende Wa 3, 10 = SAAT 330, 10 = Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 5, Wa 3, 11 = SAAT 330, 11 = Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 5, Wa 3, 11 = SAAT 330, 11 = Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 6, and Wa 3, 10 = SAAT 330, 10 = Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 5, WH endi Wa 23, 3 = SAAT 338, 3 = Kötzschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 73, 20, Wa 23, 5 = SAAT 338, 5 = Kötzschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 73, 21, Wa 23, 6 = SAAT 338, 6 = Kötzschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 74, 1, SPs ende et Ps. 28/2 = Tiefenbach Ps. 28/2 = SAAT 317, 14 (Ps. 28/2), Ps. 28/7 = Tiefenbach Ps. 28/8 = SAAT 318, 21 (Ps. 28/7), Ps. 28/8 = Tiefenbach Ps. 28/9 = SAAT 318, 27 (Ps. 28/8), Ps. 28/8 = Tiefenbach Ps. 28/9 = SAAT 318, 27 (Ps. 28/8), Ps. 28/9 = Tiefenbach Ps. 28/10 = SAAT 319, 3 (Ps. 28/9), Ps. 29/2 = Tiefenbach Ps. 29/3 = SAAT 319, 27 (Ps. 29/2), Ps. 29/4 = Tiefenbach Ps. 29/5 = SAAT 320, 1 (Ps. 29/4), Ps. 32/9 = Tiefenbach Ps. 32/9 = SAAT 320, 9 (Ps. 32/9), Ps. 32/10 = Tiefenbach Ps. 32/10 = SAAT 320, 15 (Ps. 32/10), Ps. 32/11 = Tiefenbach Ps. 32/11 = SAAT 320, 23 (Ps. 32/11), Ps. 32/16 = Tiefenbach Ps. 32/16 = SAAT 321, 11 (Ps. 32/16), Ps. 32/18 = Tiefenbach Ps. 32/18 = SAAT 321, 23 (Ps. 32/18), Ps. 32/20 = Tiefenbach Ps. 32/20 = SAAT 322, 1 (Ps. 32/20), Ps. 32/21 = Tiefenbach Ps. 32/21 = SAAT 322, 5 (Ps. 32/21), Ps. 33/2 = Tiefenbach Ps. 33/3 = SAAT 322, 27 (Ps. 33/2), Ps. 33/3 = Tiefenbach Ps. 33/4 = SAAT 322, 31 (Ps. 33/3), Ps. 33/4 = Tiefenbach Ps. 33/5 = SAAT 323, 3 (Ps. 33/4), Ps. 110/10 = Tiefenbach Ps. 110/10 = SAAT 323, 13 (Ps. 110/10), endi et Ps. 110/10 = Tiefenbach Ps. 110G = SAAT 323, 13 (Ps. 110/10), 110/10 = Tiefenbach Ps. 110G = SAAT 323, 15 (Ps. 100/10), Ps. 100/10 = Tiefenbach Ps. 110G = SAAT 323, 17 (Ps. 110/10), Ps. 100/10 = Tiefenbach Ps. 110G = SAAT 323, 17 (Ps. 110/10), Ps. 110/10 = Tiefenbach Ps. 110R = SAAT 323, 21 (Ps. 110/10), Ps. 111/3 = Tiefenbach Ps. 111/3 = SAAT 324, 26 (Ps. 111/3), Ps. 111/3 = Tiefenbach Ps. 11/3 = SAAT 324, 28 (Ps. 111/3), Ps. 111/4 = Tiefenbach Ps. 111/4 = SAAT 324, 32 (Ps. 111/4), Ps. 111/4 = Tiefenbach Ps. 111/4 = SAAT 325, 1 (Ps. 111/4), Ps. 111/5 = Tiefenbach Ps. 111/5 = SAAT 325, 5 (Ps. 111/5), Ps. 114/2 = Tiefenbach Ps. 114/2 = SAAT 326, 3 (Ps. 114/2), Ps. 114/3 = Tiefenbach Ps. 114/3 = SAAT 326, 9 (Ps. 114/3), Ps. 114/4 = Tiefenbach Ps. 114/4 = SAAT 326, 11 (Ps. 114/4), Ps. 114/5 = Tiefenbach Ps. 114/5 = SAAT 326, 15 (Ps. 114/5), Ps. 114/5 = Tiefenbach Ps. 114/5 = SAAT 326, 15 (Ps. 114/5), Ps. 114/6 = Tiefenbach Ps. 114/6 = SAAT 326, 21 (Ps. 114/6), Ps. 115/4 = Tiefenbach Ps. 115/13 = SAAT 328, 25 (= 327, 25), Ps. 115/6 = Tiefenbach Ps. 115/16 = SAAT 327, 6 (= 328, 6), Ps. 115/7 = Tiefenbach Ps. 115/17 = SAAT 328, 12 (= 327, 12), ende = endi (Tiefenbach) et Ps. 28/5 = Tiefenbach Ps. 28/5 = SAAT 318, 9 (Ps. 28/5), Ps. 32/19 = Tiefenbach Ps. 32/19 = SAAT 321, 29 (Ps. 32/19), (e)nde = (e)(nd)e (Tiefenbach) Ps. 28/6 = Tiefenbach Ps. 28/6 = SAAT 318, 11 (Ps. 28/6), Ps. 28/6 = Tiefenbach Ps. 28/6 = SAAT 318, 13 (Ps. 28/6), SPs Wit endi et Ps. 84/7, Ps. 84/8, Ps. 84/9, Ps. 84/11, Ps. 84/11, Ps. 84/12, Ps. 84/13, 84/14, Ps. 85/1, Ps. 85/1, Ps. 85/5, Ps. 85/5, Ps. 85/6, Ps. 85/5, Ps. 85/9, (e)ndi et Ps. 84, 13, (e)nde et Ps. 84, 9, WT ende Foerste, S. 90, 8 = SAAT 340, 8, endi Foerste, S. 90, 3 = SAAT

340, 3, Foerste, S. 90, 7 = SAAT 340, 7, Foerste, S. 90, 14 = SAAT 340, 14, Foerste, S. 90, 16 = SAAT 340, 16, Foerste, S. 90, 17 = SAAT 340, 17, Foerste, S. 90, 20 = SAAT 340, 20, GITr endi duas SAGA 325(, 6, 75) = Ka 116(, 6, 75) = Gl 4, 200, 49 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)?), MNPsA endi (Ps. 1/1) = SAAT 297, Anm. zu Ps. 1/1 Zeile 1 (Ps. 1/1) = van Helten S. 90, Anm. zu Ps. 1/1 Zeile 1 (Ps. 1/1) = Quak S. 15, (Anm. zu Ps. 1/1 (as.?) (Ps. 1/1), Gl (Berlin Preußische Staatsbibliothek, Ms. theol. lat. 4° 364) endi ac SAGA 8, 24 = Gl 2, 764, 24, SPsPF [en]di et ABÄG 26 (1987), S. 9, 2 (Ps. 37/3) = Quak, Nachträge zum Paderborner Fragment, 1999, S. 215, 12 (Ps. 37/3), S. 9, 7 (Ps. 37/6) = Quak, Nachträge zum Paderborner Fragment, 1999, S. 215, 22 (Ps. 37/6), (e)ndi et = Quak, Nachträge zum Paderborner Fragment, 1999, S. 215, 5 (Ps. 36/34); Kont.: H uuelda that uuendean endi uuelda forgeben 1040, H nu gornonđ gi endi thesa Iuđeon sind an luston 4724, Gen thegnos endi thiornum Gen 104; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 13, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 95, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 37, 225, 228, §§ 405, 430, 435, 436, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 465, 478, 481, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der as. Sprache, 1892, S. 192 (zu H 848), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 70 (zu H 3649), an (in Handschrift M) fgr endi (in Handschrift C) in Vers 3649, en (in Handschrift M) fgr endi (in Handschrift C P) in Vers 990, Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler mit Anmerkungen und Glossar, Niederdeutsche Denkmäler 6, 1899 fghrt in GIG nur den Beleg Wa 64, 20 an, abweichend von Wadstein wurde ferner in FM ende 319 mal statt 320 mal, in GIPW éndi 9 mal statt 10 mal und in PA endi unsicher 17 mal statt 15 mal gezählt, GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 264a as.

ên-di-hwē-thar* 1, as., Indef.-Pron.: nhd. eins von beiden, entweder; ne. one (Pron.) of them, either (Pron.); Hw.: vgl. ahd. *eintiwedar?, einwedar?; Q.: H (830); E.: s. ên, hwēthar*; B.: H endihuedar 3628 C; Kont.: H ac he dago gehuilikes duod êndihuedar uuanod eftha uuahsid 3628; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 130, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 95, oderuueder (in Handschrift M) fgr endihuedar (in Handschrift C) in Vers 3628

êndi-lô-s* 2, as., Adj.: nhd. endlos; ne. endless (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *entilôs?; Q.: H (830); E.: s. êndi (1), lôs; B.: H Akk. Sg. M. endilosan 2529 C, Akk. Sg. N. endilos 4448 M C; Kont.: H thea fargriponon man uuīti antifāhat ubil endilôs 4448; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 472, 14, S. 440, 1, S. 445, 37, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 95

ênd-ion* 4, as., sw. V. (2): nhd. »enden«, aufhören, beenden; ne. stop (V.); Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. ent-ōn (sw. V. (2)); Q.: H (830); E.: s. êndi (1); W.: mnd. enden, sw. V., enden, aufhören; B.: H Inf. endon 46 C, 3. Pers. Sg. Präs. endiad 1950, endiot 1950 C, 4046 C, endiod 4046 M, 3. Pers. Pl. Präs. endiad 4328 M, endiot 4328 C; Kont.: H sô huan sô thius uuerold endiad 1950; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 484, 36, S. 448, 27, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 95

ênd-ost* 1, as., Adv. (Superl.): nhd. zuletzt; ne. finally (Adv.); Hw.: vgl. ahd. entöst*; Q.: AN; E.: s. êndi (1); W.: vgl. mnd. endeste, Adv., äußerste,

Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T.; B.: AN Superl. endos Wa 20, 7 = SAAT 2, 7; Son.: in Handschrift von AN steht end os, -t zwischen s und dem Anfangskonsonanten des folgenden Wortes herausgedrängt

- ên-es** 1, as., Adv.: nhd. einmal; ne. once (Adv.); Hw.: vgl. ahd. eines; anfrk. einis; Q.: H (830); E.: s. ên; W.: mnd. eines, ens, eins, Adv., einmal; B.: H enes 2837 M C; Kont.: H thoh uui hêr te meti habdin garu im te gebanne sô uui mahtin fargelden mêst tueho uuâri is noh than that iro ênig thar ênes ginâmi 2637; Son.: Sievers, E., Heliand, 1878, S. 523 (Anm. zu 2837), Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, S. 225, (Anm. zu H 2837), Pratje, H., Syntaktische Verwendung des Genitiv im Heliand, Z. f. d. P. 14 (1882) S. 44, dagegen Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 168
- ên-fal-d** 9, as., Adj.: nhd. einfach, wahrhaft; ne. simple (Adj.), true (Adj.); ÜG.: lat. simplex, solus H; Hw.: vgl. ahd. einfalt; Q.: H (830); I.: Lgs. lat. simplex?; E.: s. ên; s. germ. *falþan, st. V., falten; s. idg. *pel- (3a), V., falten, Pokorny 802; W.: mnd. einvalt, einvolt, Adj., schlicht, einfältig; B.: H Nom. Sg. M. enfald 1057 M C, enuald 3767 M C, 1062 M, Gen. Sg. N. enualdes 1068 M, enuualdes 1068 C, Akk. Sg. M. enfaldan 1885 M, enualdan 1885 C, Akk. Sg. M. Komp. enualdaran 2878 M, Akk. Sg. M. N. enuald 3747 M, 3842 M, 2551 M; Kont.: H uuânde that he god ênfald uuâri 1057; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 19, 26, 31, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 96, Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 33, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 472, 15, S. 455, 19 (zu H 3747), S. 405, 9 (zu H 1885), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 68, euuald (in Handschrift C) f̆gr enuald (in Handschrift M) in Vers 1062, enuualdan (in Handschrift C) f̆gr enualdaran (in Handschrift M) in Vers 2878, enuuald (in Handschrift C) f̆gr enuald (in Handschrift M) in den Versen 3747, 3842, 2551, enuualdes (in Handschrift C) f̆gr enualdes (in Handschrift M) in Vers 1068
- ê-n-far-lātan** 1, as., red. V. (2a): nhd. allein lassen; ne. leave (V.) alone; Hw.: vgl. ahd. *einfirlāzan? (red. V.); Q.: H (830); E.: s. ên, farlātan; B.: H Inf. 1660 M; Kont.: H he scal allaro thingo gihuues simbla ôðar huueðar ên farlātan 1660; Son.: vgl. zu H 1660 Jellinek, M., Zum Heliand, Z. f. d. A. 40 (1896), S. 332 (wohl eher getrennt zu schreiben)
- êng-i*** 3, as., Adj.: nhd. eng, schmal; ne. narrow (Adj.); ÜG.: lat. angustus H; Hw.: vgl. ahd. engi; Q.: GLPW, H (830); E.: germ. *angu-, *anguz, *angwu-, *angwuz, Adj., eng; idg. *anġ^hús, Adj., eng, Pokorny 42; s. idg. *anġ^h-, *h₂enġ^h-, *h₂anġ^h-, *h₂emġ^h-, Adj., V., eng, einengen, schnġren, Pokorny 42; W.: mnd. enge, Adj., eng; B.: H Nom. sg. M. Komp. engira 1781 M, engera 1781 C, Akk. Sg. M. engean 1786 M C, GLPW Dat.? Pl.? (e)ngen artis Wa 91, 33a = SAGA 79, 33a = Gl 2, 577, 2; Kont.: H than ligid ôðar engira mikilu uueg an thesoro uueroldi 1781; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 12, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 96, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 51, 124
- êng-il** (1) 43, as., st. M. (a): nhd. Engel; ne. angel (M.); ÜG.: lat. angelus H; Hw.: vgl. ahd. engil (1) (st. M. (a)); Q.: Gen, H (830); E.: germ. *angil-, M., Engel; s. lat. angelus, M., Engel, Gottesbote; s. gr. ἄγγελος (ángelos), M., Bote, Gesandter, Engel; wahrscheinlich auf unbekanntem Wege aus dem

- Orient eingedrungen; W.: mnd. engel, M., Engel; B.: H Nom. Sg. engil 119 M C, 172 M C, 251 M C, 256 M C, 274 M C, 316 M C, 427 M C, 444 M C, 679 M C S, 694 M C S, 700 M C S, 769 M C, 4789 M C, 5797 C, 5804 C, 5814 C, 5831 C L, Akk. Sg. engil 113 C, 140 M C, 395 M C S, 4888 M C, 270 M, engel 270 C, Nom. Pl. engilos 2598 M C, 3350 M C, 4301 M C, 4371 M C, 4382 M C, 5842 C L, Gen. Pl. engilo 410 M C, 416 M C, 1117 M C, 1973 M C, 2596 M C, Dat. Pl. engilun 1087 M, engilon 1087 C, Akk. Pl. engilos 5845 C L, Gen Nom. Sg. engil Gen 145, Nom. Pl. engilos Gen 248, Gen 299, Gen 307, Gen. Pl. engilo Gen 331, Akk. Pl. engilos Gen 270, Gen 284, engelos Gen 157; Kont.: H godes engilo 1117, thera engilo lêra Gen 331; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 40, 53, 54, 55, 205, 206, 216, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 468, 41, S. 405, 27-31, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 96
- *êng-il?** (2), as., st. M. (a): nhd. Angle; ne. Angle (M.); Hw.: vgl. ahd. *engil? (2) (st. M. (a)); Q.: PN; E.: dunkel, vgl. Schönfeld, M., Wörterbuch der altgermanischen Personen- und Völkernamen, 1965, S. 21; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 16a, zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 90, S. 193 (z. B. Engilberhto, Engilmar), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 78 (z. B. Engilbert, Engilfrid)
- êng-i-tha*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Enge; ne. narrowness (N.); ÜG.: lat. angustia GlTr; Hw.: vgl. ahd. engida* (st. F. (ō)); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. *angipō, *angeþō, st. F. (ō), Enge, Bedrängnis; s. idg. *anĝ^hús, Adj., eng, Pokorny 42; vgl. idg. *anĝ^h-, *h₂enĝ^h-, *h₂anĝ^h-, *h₂emĝ^h-, Adj., V., eng, einengen, schnĝren, Pokorny 42; W.: s. mnd. enge, F., Enge; B.: GlTr Dat. Sg. engithu in angustiis SAGA 349(, 9, 51) = Ka 139(, 9, 51) = Gl 4, 203, 63; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 16a, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 264a altsächsisch
- ê-n-har-d** 1, as., Adj.: nhd. sehr hart, böse, feindlich; ne. very hard (Adj.), hostile (Adj.); Hw.: vgl. ahd. einhart; Q.: H (830); E.: s. ên, hard (2); B.: H Nom. Sg. M. enhard 5060 M C; Kont.: H uuarđ thar êosago manag gisamnod irri endi ênhard 5060; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 478, 31, S. 398, 3, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 96
- ê-n-hlôp-i*** 6, as., Adj.: nhd. unverheiratet, ledig; ne. single (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *einloufi?; Q.: Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2 (2. Drittel 12. Jh.); E.: s. ên, *hlôpa; W.: mnd. einlope (Gallée); B.: Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 249, 15 Einlo^epe- ud, S. 255, 16 S. 273, 6, enlope, S. 263, 19, S. 290, 20 einlope, S. 268, 23 einlope- ude; Kont.: Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 249, 15 Eeinlo^epe- ud de Rashu^efele; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 56, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 15b
- ê-n-hlôp-i-tins*** 1, as., st. M. (i): nhd. Ledigenzins; ne. tax (N.) for singles; Hw.: vgl. ahd. *einloufizins? (st. M. (a?, i?)); Q.: Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2 (1150); E.: s. ênhlôpi*, tins*; B.: Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2, 1906, S. 255, 28 einlo^epetinse; Kont.: Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 255, 28 In festo sancti Johannis baptiste einlo^epetinse dabuntur

- ê-n-hor-n*** 2, as., st. N. (a?): nhd. Einhorn; ne. unicorn (N.); ÜG.: lat. unicornis SPs, (rhinoceros) Gl; Hw.: vgl. ahd. einhorn (st. M. (a?), st. N. (a?)); Q.: Gl (Leiden, Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.), SPs (Ende 9. Jh.); I.: Lgs. lat. unicornis?; E.: s. ên, horn; W.: mnd. ênhorn, einhorn, M., N., Einhorn, Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T.; B.: Gl (Leiden, Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) Nom. Sg. enhorne rinoceron SAGA 158, 21 = Gl 4, 259, 21, SPs Gen. Pl. enh[orn]a = enh(o)rnira (Tiefenbach) unicornium Ps. 28/6 = Tiefenbach Ps. 28/6 = SAAT 318, 15 (Ps. 28/6)
- ê-n-hor-n-io*** 1, as., sw. M. (n)?: nhd. Einhorn; ne. unicorn (N.); ÜG.: lat. (rhinoceros) Gl; Hw.: vgl. ahd. einhurno (sw. M. (n)); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Ms. lat. 8° 73, Mischglossar MCXLVI) (11. Jh.); I.: Lgs. lat. unicornis?; E.: s. ênhorn*; W.: s. mnd. ênhorn, einhorn, M., N., Einhorn, Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T.; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Ms. lat. 8° 73, Mischglossar MCXLVI) Nom. Sg. henonnio rinocerus SAGA 11, 38 = Gl 3, 458, 38; Son.: vgl. Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T., 1952ff, Bd. 3, S. 190b (verschrieben)
- ê-n-hwi-līk*** 2, as., Indef.-Pron.: nhd. irgendein; ne. any (Indef.-Pron.); Hw.: vgl. ahd. einwēlīh*; Q.: H (830); I.: Lgt. lat. unusquisque?; E.: s. ên, hwilik*; B.: H Nom. Sg. enhuilic 3048 M C, enhuilic 929 M, enhuilik 929 C; Kont.: H ef thu tharo forasagono ênhuulic ni bist 929; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 130, 180, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 97
- ê-n-ig** 99, as., Indef.-Pron.: nhd. irgendein; ne. any (Indef.-Pron.); ÜG.: lat. quisquis GIPW, solus H, unus H, unusquisque H; Vw.: s. n-; Hw.: vgl. ahd. einīg; Q.: Gen, GIPW, H (830), Hi; E.: s. ên; W.: mnd. einich, Indef.-Pron., irgendein; B.: H Nom. Sg. Mask. enig 923 M C, 2712 M C, 2837 M C, 3224 M C, 4987 M C, 178 M C, 1492 M C, 1511 M C, 1561 M C, 1695 M C, 2551 C, 2687 M C, 2758 M C, 3263 M C, 3385 M C, 3875 M C, 3880 M C, 4243 M C, 4497 M C, 5008 M C, 2627 M C, 3770 M C, 4405 M C, 571 M C S, 942 M C, 4477 M C, 1648 M C, 2097 M C, 2529 C, 3190 M C, 3383 M C, 3520 M C, 4138 M C, 5015 M C, 1676 M, 4239 M, 4369 C, Nom. Sg. Fem. enig 2787 M C, 3343 M C, 4192 M C, Nom. Sg. Neut. enig 3198 M C, 4042 M C, 4083 M C, 4299 M C, 4460 M C, 4548 M C, Dat. Sg. Mask. enigumu 2689 M, 4593 M, 2338 M, 1691 M, 1844 M, 1855 M, 3502 M, enigon 4593 C, 2338 C, 1691 C, 1844 C, 1855 C, 3502 C, Dat. Sg. Masc. sw. enagun 2188 M, enigan 2188 C, Dat. Sg. Fem. enigoro 1854 M, enigaro 1854 C, 2411 M, enigero 2411 C, 4933 C, enigaru 4933 M, Akk. Sg. Mask. enigan 1003 C P, 1541 M C, 1703 M C, 25 C, 1508 M C, 2792 M C, 2888 M C, 2892 M C, 4514 M, enigen 2807 M, Akk. Sg. Fem. eniga 1547 M C, 3246 M C, 5322 C, 5486 C, 1317 M C, 1498 M C, 3747 M C, 4426 C, éniga 1317 V, enige 4426 M, Akk. Sg. Neut. enig 844 M C, 164 M C, 184 M C, 220 M C, 1513 M C, 1669 M C, 2994 M C, 4867 M C, 264 M, Instrum. Sg. Neut. enigo enigon 1847 M, Nom. Pl. Fem. eniga 2828 M C, 3483 C, Dat. Pl. Mask. enigun 263 M, 1897 M, enigon 263 C, 5700 C, enigan 1897 C, Dat. Pl. Neut. enigon 5721 C, Nom. Sg. M. enig Gen 52, Gen 322, Akk. Sg. Fem. eniga Gen 67, Gen 93, Akk. Pl. Fem. eniga Gen 46, GIPW Nom. Sg. M. éníg quisquis Wa 91, 14b = SAGA 79, 14b = Gl 2, 577, 14, Hi enigeru Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 6, 52 =

SAAT 290, 52, enic Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 7, 57 = SAAT 291, 57; Kont.: H that ênig liudeo ni scal farfolgan is friunde 1492, Gen that ik hier ni mag êniga huîla libbian Gen 67; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 10, 12, 34, 66, 180, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 97, Grimm, J., Deutsche Grammatik, 1870ff., III, S. 9, zu H 4514 vgl. Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 68, Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 140, vgl. Schlôter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 146 (zu H 4514) S. 146, 173, 257 (zu H 1847), S. 153 (zu H 1897), gio (in Handschrift C) f̄gr enig (in Handschrift M) in Vers 1676, negen (in Handschrift C) f̄gr enig (in Handschrift M) in Vers 4239, nenig (in Handschrift M) f̄gr enig (in Handschrift C) in Vers 4369, eniga (in Handschrift C) f̄gr enigan (in Handschrift M) in Vers 4514, enig (in Handschrift C) f̄gr enigen (in Handschrift M) in Vers 2807, eni (in Handschrift C) f̄gr enig (in Handschrift M) in Vers 264, enigon (in Handschrift C) f̄gr enigo (in Handschrift M) in Vers 1847

ê-n-kor-a 1, as., Adj.: nhd. einsam; ne. lonely (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *einkora?; Q.: H (830); E.: germ. *anakora?, M., Einsiedler; s. lat. anachōrēta, M., Einsiedler, Eremit, Anachoret; gr. ἀναχωρητής (anachōrētēs), M., Einsiedler, Anachoret, EWAhd 2, 1006; vgl. gr. ἀναχωρεῖν (anachōrein), V., sich zurückziehen, Platz machen; gr. ἀνά (anā), Adv., Präp., auf, in die Höhe, entlang; gr. χωρεῖν (chōrein), V., fassen aufnehmen können, weichen, fortgehen; vgl. idg. *an (4), *anu, *anō, *nō, Präp., an, hin, hinan, Pokorny 39; idg. *ǵ^hē- (1), *ǵ^hēi-, V., leer sein, fehlen, verlassen (V.), gehen, Pokorny 418; B.: H Nom. Sg. M. sw. encora 861 M, enkoro 861 C; Kont.: H thar ni uuas uuerodes than mēr būtan that he thar êncora alouualdon gode thionoda 861; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 1, 9, 32, 48, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 97

ê-n-o*, as., Adv.: nhd. allein; ne. alone (Adv.); Vw.: s. ên; Hw.: vgl. ahd. eino; anfrk. eino; B.: s. ên; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 16a stetzt êno mit Verweis auf ên an

ê-n-ôd-i* 2, as., st. F. (ī)? (u)?, st. N. (i)?; nhd. Einöde, W̄gste; ne. desert (N.); Hw.: vgl. ahd. einōti (st. N. (ja)); anfrk. einōdi; Q.: H (830); E.: s. ên; W.: mnd. einöde, F., Einöde, Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T.; B.: H Gen. Sg. N. enodies 1125 M, enodeas 1125 C, Dat. Sg. F. enodi 1027 M C; Kont.: H uuas im thar an thero ênōdi erlo drohtin 1027; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 97, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, § 306, Anm. 3, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 405, 14, S. 406, 23

***ê-n-o-n?** (1), as., sw. V. (2): Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. einōn (sw. V. (2)); E.: s. ên; W.: mnd. einen, sw. V., einen

ê-n-on* (2) 1, as., Adv.: Hw.: s. ên; vgl. ahd. *einon? (2); B.: Hi Adv. aenon Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 1, 3 = SAAT 285, 3; E.: s. ên

ê-n-sêd-l-io* 1, ê-n-sêth-l-io*, as., sw. M. (n): nhd. Einsiedler; ne. hermit (M.); ÜG.: lat. habitator solitudinis GIE; Hw.: s. sedal*; vgl. ahd. einsedalo* (sw. M. (n)); Q.: GIE (10. Jh.); I.: Lgt. lat. monachus?; E.: s. ên, *sedlio; W.: vgl. mnd. ênsêdel, einsêdel, M., Einsiedler, Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v.

- Karg-Gasterstädt, E./Frings, T.; B.: GIE Dat. Sg. ensedlion habitatori solitudinis Wa 46, 11b = SAGA 117, 11b = Gl 1, 709, 31
- ên-set-l-io*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Einsiedler; ne. hermit (M.); ÜG.: lat. habitator solitudinis GIEe; Hw.: s. *setl; vgl. ahd. *einsezzalo? (sw. M. (n)); Q.: GIEe (10. Jh.); E.: s. ên, *setlio; W.: s. mnd. ênsēdel, einsēdel, M., Einsiedler, Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T.; B.: GIEe Dat. Sg. ensetlion habitatori solitudinis Wa 48, 25a = SAGA 96, 25a = Gl 4, 287, 7
- en-s-pur-ith-a**, as., st. F. (ō): Vw.: s. inspuritha*
- ê-n-s-trī-d-ig*** 1, as., Adj.: nhd. eigensinnig, hartnäckig; ne. stubborn (Adj.); ÜG.: lat. pervicax GIPW; Hw.: vgl. ahd. einstrīgig*; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ên, strīdig*; W.: mnd. ênstrīdich, einstrīdich, Adj., hartnäckig; B.: GIPW Dat. Sg. enstridige (lies enstridigemo?) peruicaci Wa 94, 9b = SAGA 82, 9b = Gl 2, 580, 19
- ê-n-s-trī-d-ig-i*** 1, as., st. F. (i): nhd. Eigensinn; ne. stubbornness (N.); ÜG.: lat. obstinatio GIPW; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ên, *strīdigi; B.: GIPW Nom. Sg. ênstrīdii obstinatio Wa 98, 18a = SAGA 86, 18a = Gl 2, 584, 11
- *ênt-isk?**, as., Adj.: nhd. riesig; ne. huge (Adj.); Hw.: vgl. ahd. entisk*; anfrk. entisk; Q.: ON; E.: s. germ. *antja-, *antjaz, st. M. (az), Riese (M.) (1); Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 16a
- ê-n-wal-d*** 1, as., Adj.: nhd. einträchtig; ne. unanimous (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *einwalt?; Q.: H (830); E.: s. ên, waldan*; B.: H Dat. Sg. M. sw.? enuualden 4003 C; Kont.: H sô uurdun thuo iungron Cristes an ênuualden hugie 4003; Son.: vgl. Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der as. Sprache, 1892, S. 21, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 48, 65, 82, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 98, Kolb, H., Altsächsisch ênwald?, PBB 83 (1961), S. 132ff.
- ê-n-wor-d-i*** 3, as., Adj.: nhd. einstimmig, einmütig; ne. unanimous (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *einworti?; Q.: H (830); I.: Lgs. lat. univocus?; E.: s. ên, word* (1); B.: H Nom. Pl. M. enuordie 3043 M, 4169 M, 5173 M, enuurdia 3043 C, ênuurdia 5173 C; Kont.: H nis thit Iudeono folc erlos ênuordie 3043; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 19, 119, 157, 192, ennuundia (in Handschrift C) f̆gr enuordie (in Handschrift M) in Vers 4169
- êo** 22, êu, ê*, g-êo*, g-io*, as., st. M. (wa): nhd. Recht, Gesetz; ne. law (N.); ÜG.: lat. lex H; Hw.: s. êwa; vgl. ahd. ēwa* (1)? (st. F. (jō), sw. F. (n)); Q.: H (830), PN; E.: s. germ. *aiwa-, *aiwaz, st. M. (a), Recht?, Gesetz?; idg. *ajēu-, Sb., Herkunft, Überlieferung, Sitte, Recht; idg. *oiuā, F., Gesetz, Norm, Bgndnis, Pokorny 296; vgl. idg. *ei- (1), *h₁ei-, V., gehen, Pokorny 293; W.: s. mnd. ē, ee, eje, ewe, F., Gesetz, Satzung; B.: H Nom. Sg. eo 4553 M, eu 4553 C, Dat. Sg. eo 1446 M, 1476 M, 1528 M, 5197 M, 1432 M, 1502 M, euue 1446 C, 1476 C, 1528 C, 5197 C, 5333 C, 3834 C, 529 C, 1419 C, 3268 C, euua 1432 C, 1502 C, 809 M C, 529 M, 795 M, 1419 M, 3268 M, eu 3845 M, ea 529 S, Akk. Sg. eu 307 M C, 1387 M C, 1421 M, 3396 C, 3455 C, 1416 C, euu 1421 C, 1416 M, eo 3396 M, 3859 M, 5320 C; Kont.: H al sô Iudeono uuas êo endi aldsidu an êrdagun 4553, êo godes Moyseses gibod; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 6, 22, 64, 115, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 4, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 98, Sievers, E., Heliand, 1878,

S. 414, 27-30, S. 465, 5 (zu H 4553), S. 468, 41 (zu H 1387), S. 452, 3, Bartsch, K., Zum Kodex Cottonianus des Heliand, *Germania* 23 (1878), S. 404ff. (zu H 795), Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 25b verweist von *gêo* auf *êo*, zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 86, S. 190 (z. B. Emunt, Ericus), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 80 (z. B. Eric, Eulf)

eo 67, *io*, *ia**, *gio*, *as.*, Adv.: nhd. je, immer; ne. ever (Adv.); ÜG.: lat. (dum) GIVO; Vw.: s. n-; Hw.: s. *êwan**, *êwig**, *êwîn*, *gêo**; vgl. ahd. *io*; anfrk. *io*, *ie*; Q.: Gen, GIVO, H (830), PA; E.: germ. **aîw-*, Adv., je; s. idg. **aių-*, **aiju-*, **h₂óju-*, **h₂éju-*, **h₂ju-*, Sb., Lebenskraft, Pokorny 17; W.: mnd. *io*, Adv., je, immer; B.: H *io* 26 C, 1324 M C, 2597 M C, 4276 C, 4324 M C, 4407 M C, 4433 M, 5009 C, 726 C, 5679 C, 3732 C, 1494 C, 1741 C, 1790 C, 835 M, 2127 M, 5016 M, 5267 M, 5078 M, 4385 M, 203 C, 817 C, 2505 C, 2651 C, 747 C, 2360 C, 2365 C, 120 C, 1031 C, *gíó* 1324 V, *eo* 1853 M, 5244 M C, 3279 M C, 3732 M, 1494 M, 1741 M, 1790 M, 3096 M, 1745 M, 1968 M, 1829 M, 2063 M, 1655 M, 4120 M, 1990 M, *gio* 311 C, 2786 M C, 4326 M C, 4696 C, 126 M C, 272 M C, 310 M C, 535 M C S, 538 M C S, 2789 M C, 2875 M C, 4584 M C, 4698 C, 4729 C, 4890 M C, 5525 C, 5595 C, 5676 C, 5737 C, 586 M C, 1829 C, 2063 C, 1655 C, 4120 C, 1990 C, 835 C, 2127 C, 5016 C, 5267 C, 5078 C, 203 M, 817 M, 2505 M, 2651 M, 747 M, 2360 M, 120 M, 1031 M, 1676 C, *iu* 3096 C, 1745 C, 1968 C, Gen *io* Gen 25, Gen 113, Gen 304, Gen 77, Gen 303, *gio* Gen 195, PA *io* Wa 14, 8 = SAAT 312, 8, GIVO *ia* (*ia* unt dum) Wa 113, 23b = SAGA 195, 23b = Gl 2, 718, 27; Kont.: H godspell that guoda that *io* uualdand mêr drohtin diurie H 26, Gabriel bium ic hêtan the *gio* for goda standu H 120; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 98, 157, *gi* (in Handschrift C) *f̆gr* *io* (in Handschrift M) in Vers 4385, *enig* (in Handschrift M) *f̆gr* *gio* (in Handschrift C) in Vers 1676

eo-gi-h-wa-t*, *as.*, Indef.-Pron.: Vw.: s. *eogihwē**

eo-gi-h-wē* 1, *io-gi-h-wē**, *as.*, Indef.-Pron.: nhd. jeder; ne. every (Indef.-Pron.); Hw.: vgl. ahd. *iogiwēr**; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lgt. lat. *quisque*?; E.: s. *eo*, *gihwē**; B.: GIPW Akk. Sg. M. *iogiuuena* Wa 94, 14a = SAGA 82, 14a = Gl 2, 579, 65

eo-gi-h-wē-līk* 1, *io-gi-h-wē-līk**, *as.*, Indef.-Pron.: nhd. jeder; ne. every (Indef.-Pron.); Hw.: vgl. ahd. *iogiwelīh**; Q.: PA (Ende 10. Jh.); I.: lat. *beeinflusst*?; E.: s. *eo*, *gihwē**, *līk* (2); W.: mnd. *iogewelik*, *iogewelk*, Pron., jeder; Gallée; B.: PA Akk.? Sg. N. (*io*)*giuuelik* Wa 14, 11 = SAAT 312, 11

eo-gi-h-we-thar* 3, *io-gi-h-we-thar**, *as.*, Indef.-Pron.: nhd. jeder von zweien?; ne. each? (Indef.-Pron.); Hw.: vgl. ahd. *iogiwedar**; Q.: FK, FM, GIPW (Ende 10. Jh.); I.: lat. *beeinflusst*?; E.: s. *eo*, *gihwethar**; B.: FK Nom. Sg. M. *geihuuethar* Wa 25, 16 = SAAT 25, 26, FM Nom. Sg. M. *gaihUUethar* Wa 28, 16 = SAAT 28, 16, GIPW Dat. Sg. M. *iogiuuetharamo* Wa 92, 8-9b = SAGA 80, 8-9b = Gl 2, 578, 6; Son.: vielleicht gehören die zwei Formen des Belegs von FK und FM eher unter *gihwethar* oder *eohwethar*

êo-girōht-ful*, *êo-girōht-ful-l**, *as.*, Adj.: Vw.: s. *êgrōhtful*

êo-gi-tur-il*, *as.*, st. M. (a): Vw.: s. *êgituril*

eo-h-we-thar* 29, *as.*, Indef.-Pron.: nhd. jeder von zweien; ne. each (Indef.-Pron.); Hw.: vgl. ahd. *iowedar**; Q.: FK (11. Jh.), FM; E.: s. *eo*, *hwēthar**; W.: s. mnd. *ieder*, Indef.-Pron., jeder; B.: FK Nom. Sg. M. *iahuethar* Wa 33, 33 =

SAAT 33, 33, Nom. Sg. N. iahuethar Wa 32, 36 = SAAT 32, 36, Akk. Sg. N. iahuether Wa 33, 31-32 = SAAT 33, 31-32, iehuethar Wa 25, 22 = SAAT 25, 22, FM Nom. Sg. M. iauuethar Wa 33, 14 = SAAT 33, 14, Wa 35, 15 = SAAT 35, 15, Wa 37, 24 = SAAT 37, 24, Wa 37, 27 = SAAT 37, 27, Wa 37, 35 = SAAT 37, 35, Wa 39, 1 = SAAT 39, 1, Wa 39, 23 = SAAT 39, 23, Wa 43, 11 = SAAT 43, 11, Wa 43, 13 = SAAT 43, 13, Nom. Sg. M. iahuethar Wa 35, 21 = SAAT 35, 21, Wa 35, 26 = SAAT 35, 26, Wa 36, 3 = SAAT 36, 3, Wa 36, 20 = SAAT 36, 20, Wa 36, 28 = SAAT 36, 28, Wa 36, 37 = SAAT 36, 37, Wa 37, 11 = SAAT 37, 11, ieuuethar Wa 30, 21 = SAAT 30, 21, iehuethar Wa 32, 6 = SAAT 32, 6, Nom. Sg. N. iahuethar Wa 37, 15 = SAAT 37, 15, iauuethar Wa 32, 27 = SAAT 32, 27, iehuuethar Wa 29, 11 = SAAT 29, 11, ieuuethar Wa 29, 21 = SAAT 29, 21, Akk. Sg. N. iauuethar Wa 33, 12 = SAAT 33, 12, Wa 39, 12 = SAAT 39, 12, Wa 41, 9 = SAAT 41, 9, iehuethar Wa 25, 3 = SAAT 25, 3, Dat. Sg. F. iauuethero Wa 39, 15 = SAAT 39, 15; Son.: Die Belegstellen von gihwether könnten auch hierher gehören

eo-man* 1?, eo-man-n*, io-man*, io-man-n*, as., Indef.-Pron.: nhd. jemand; ne. anyone (Indef.-Pron.); Hw.: s. eo, man, neoman; vgl. ahd. ioman; Q.: H (830); E.: s. eo, man; W.: mnd. ieman, Pron., jemand; B.: H 5244 eoman; Son.: nur von Rêckert als ein Wort geschrieben, vgl. Behaghel, O., Heliand und Genesis, 1996, S. 265a, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 20, 24, Heliandbeleg steht bei eo und man

eo-mê-r* 2, io-mê-r*, as., Adv.: nhd. immer; ne. ever (Adv.), always (Adv.); Hw.: vgl. ahd. iomêr; Q.: GlEe (10. Jh.); E.: s. eo, mêr; W.: mnd. immer, iomer, iemer, Adv., immer; B.: GlEe iemar Wa 52, 2b = SAGA 100, 2b = Gl 4, 292, 16, Wa 56, 2b = SAGA 104, 2b = Gl 4, 298, 43

eo-rid-fo-l-k* 1, ehu-rid-fo-l-k*, as., st. N. (a): nhd. »Pferdereitschar«, Reitergeschwader; ne. cavalry (N.); Hw.: s. *ehu; vgl. ahd. *ehurîtfolk? (st. N. (a)); Q.: H (830); E.: s. *ehu, *ridan, folk; B.: H Nom. Sg. eoridfolc 4141 M, ierid- 4141 C; Kont.: H than ûs liudi farad an eoridfolc 4141; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 134 wo an als Präposition, dagegen S. 211, wo an als Adverb aufgefasst ist, Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 53, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 99

êo-sag-o 5, as., sw. M. (n): nhd. »Gesetz-sager«, »Rechts-sager«, Gesetzesausleger, Schriftkundiger; ne. legislator (M.), scribe (M.); ÜG.: lat. iuridicus GlTr, lelex GlTr, (magister) H; Hw.: vgl. ahd. ēwasago* (sw. M. (n)); Q.: GlTr, H (830); I.: Lgs. lat. iuridicus?; E.: s. êo, *sago; B.: H Nom. Sg. eosago 3801 M, 5058 M, eusago 3801 C, 5058 C, Nom. Pl. eosagon 4466 M, eusagon 4466 C, GlTr Nom. Sg. eusago lelex SAGA 352(, 9, 109) = Ka 142(, 9, 109) = Gl 4, 204, 18 (z. T. ahd.?), GlTr Nom. Sg. heuuisago iuridicus SAGA 346(, 8, 106) = Ka 136(, 8, 106) = Gl 4, 203, 26 (z. T. ahd.); Kont.: H uurdun êosagon alle kumane an huuarf ueros the sie thô uuisostun undar theru menegi manno taldun 4466; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 40, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 99, Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 50f.

êo-war-d*? 1, ê-war-d*?, as., st. M. (a): nhd. Priester; ne. priest? (M.); Hw.: vgl. ahd. ēwa-wart* (st. M. (a)); Q.: Gen (Mitte 9. Jh.); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. sacerdos?; E.: s. êo, ward* (1); B.: H Nom. Pl. æuuardas Gen 180; Kont.: Gen nu hruopat the æuuardas te mi dages endi nahtes Gen 180; Son.: vgl.

Sehrt, E., Heliand-Wörterbuch, 2. A. 1966, S. 109 (da das Wort auf dem zweiten Teile alliteriert, ist es wohl verderbt), vgl. Erklärungsversuche bei Behaghel, O., Heliand und Genesis, 1996, S. 250

eo-wih-t* 16, io-wih-t*, gio-wih-t*, as., Indef.-Pron.: nhd. irgendetwas, irgendwie; ne. anything (Indef.-Pron.), anyhow (Indef.-Pron.); Vw.: s. n-*; Hw.: vgl. ahd. iowiht; Q.: H (830); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. eo, wiht*; B.: H eouuiht 3802 M C, 4178 M C, 1742 M C, 3157 M C, 3219 M C, 4909 M, 4975 M, 4229 M, 1754 M, 1577 M, 636 C, iouuiht 4686 C, 4909 C, 4975 C, 5311 C, 4229 C, giouuiht 1754 C, Nom. Sg. giouuiht 222 M C, Akk. Sg. giouuiht 752 M C, 698 C, iauuiht 698 S; Kont.: H nis mi uuerđ iouuiht te bimīđanne 4686, H ni biscribun giouuiht thea man umbi mēnuuerk 752; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 9, 10, 66, 75, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 328, 382, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 99, 158, neouuiht (in Handschrift M) f̄gr eouuiht (in Handschrift C) in Vers 1577, uuiht (in Handschrift M) f̄gr eouuiht (in Handschrift C) in Vers 636, niouuiht (in Handschrift M) f̄gr giouuiht (in Handschrift C) in Vers 698

eo-wih-t-es-h-wē*, as., Indef.-Pron.: Vw.: s. gehteshwē*

êr* (1) 1, as., st. M. (u): nhd. Bote; ne. messenger (M.); Hw.: vgl. ahd. *ēr? (3); Q.: H (830); E.: germ. *airu-, *airuz, st. M. (u), Bote; B.: Nom. Pl. eri 559 M C, er 559 S; Kont.: H sulica cumana ni uurđun êri fon ôđrun thiodun 559; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 114, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 3, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 102, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 410, 11, S. 470, 16

êr* (2) 1, as., st. N. (a): nhd. Erz; ne. ore (N.); ÜG.: lat. aes GIS; Hw.: vgl. ahd. ēr (2) (st. N. (a)); anfrk. *ēr; Q.: GIS (1000); E.: germ. *aiza-, *aizam, st. N. (a), Erz; s. idg. *aḱos-, *aḱes-, *h₂aḱes-, Sb., Metall, Kupfer, Bronze, Pokorny 15; vgl. idg. *āi- (4), *h₁ai-, *h₃ai-, V., brennen, leuchten, Pokorny 11; W.: mnd. êr, N., Erz; B.: GIS Nom. Sg. aeris Wa 108, 6b = SAGA 288, 6b = Gl (nicht bei Steinmeyer)

***êr?** (3), as., st. F. (ō): nhd. Ehre; ne. honour (N.); Vw.: s. -thungan*; Hw.: s. êra*; vgl. ahd. ēra? (st. F. (ō)), ērī*? (st. F. (ī)); E.: germ. *aizō, *aizjō, st. F. (ō), Scheu, Ehre, Achtung; s. idg. *ais- (2), V., ehrf̄grchtig sein (V.), verehren, Pokorny 16

êr (4) 104, as., Adv., Konj.: nhd. eher, fr̄gher, vorher, ehe, bevor, vor; ne. before (Adv.), earlier (Adv.); ÜG.: lat. ante H, antequam H, donec H, (prior) H, priusquam H; Vw.: s. hwan-*, und-; Hw.: s. êrist; vgl. ahd. ēr (1), anfrk. ēr; Q.: BPr, BSp, Gen, H (830); E.: germ. *air, Adv., fr̄gh; s. idg. *āier-, *h₁āier-, *h₃āier-, Sb., Tag, Morgen, Pokorny 12; vgl. idg. *āi- (4), *h₁ai-, *h₃ai-, V., brennen, leuchten, Pokorny 11; W.: mnd. êr, Adj., Adv., eher; B.: H er 178 M C, 222 M C, 296 M C, 372 M S, 375 M C S, 483 M C, 488 M C, 558 M C S, 590 M C, 594 M C, 923 C, 925 M, 1142 M C, 1178 M C, 1200 M C, 1352 M C, 1469 M C, 1829 M C, 2064 M C, 2689 M, 2773 M C, 3640 M C, 3969 C, 4086 M, 4111 M C, 4120 M C, 4109 M C, 4796 M, 4932 M C, 4948 M C, 4981 M C, 4996 M C, 4997 M, 5042 M C, 5147 M C, 5149 M C, 5170 M C, 5665 C, 5711 C, 5896 C, 5902 C, 144 M C, 155 M C, 470 M, 471 M C, 1424 M C, 1426 M C, 3613 M C, 3613 M C, 3635 M C, 3637 M C, 1627 M C, 641 M C, 844 M C, 3246 M C, 3732 M C, 4287 M C, 4309

M C, 4668 M C, 5493, 4952 M C, 5547 C, 5814 C, 165 M C, 858 M C, 4566 M C, 4597 M C, 5920 C, 105 M C, 5172 M C, 5373 C, 5767 C, 2565 C, 2680 M C, 4333 M C, 4694 C, 4999 M C, er 734 M, 1346 M V, 1717 M, 2300 M, 2452 M, 2617 M, 2706 M, 2709 M, 2793 M, 3648 M, 3719 M, 4310 M, 4361 M, 4832 M, 2148 M, 2618 M, 2372 M, 4492 M, 4374 M, 4801 M, ér 1352 V, err 734 C, 1346 C, 1717 C, 2218 C, 2300 C, 2452 C, 2617 C, 2706 C, 2709 C, 2793 C, 3648 C, 3719 C, 4310 C, 4361 C, 4832 C, 2148 C, 2618 C, 3166 C, 2372 C, 4492 C, 4374 C, 4801 C, 779 C, er ... er 3105-3106 M, 4346-4347 M, err ... er 3105-3106 C, 4346-4347 C, Gen er Gen 13, Gen 296, BPr er Wa 18, 8 = SAAT 5, 8, BSp Superl. erist Wa 16, 6 = SAAT 7, 6; Kont.: H ne hêt êr giouuiht sô adalboranes ûses cunnies 222, H that he ina alôsie êr hi thit lioht agebe 2148, Gen thero unâron uuit êr bêðero tuom Gen 13; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 3, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 99, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 312 (zu H 1424, 1426) S. 3, §§ 125, 171, 406, 446, 453, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 438, 10 (zu H 734, 2793), than (in Handschrift M) f̄gr err (in Handschrift C) in Vers 779, vgl. Lemma hwanêr im Gegensatz zu Sehrt, E., Heliand-Wörterbuch, 2. A. 1966, S. 281ab, 104f., der die Belege huanêr 594 M, 4492 M C, 5172 M C, 105 C, 5767 C, 5373 M C, huannêr 594 C, huuanêr 105 M in die Ansätze hwan und êr trennt, Heliandbelegstelle 594 M C fehlt beim Ansatz êr in Sehrt, E., Heliand-Wörterbuch

êr-a* 8, as., st. F. (ō): nhd. Ehre, Schutz, Gabe, Lohn; ne. honour (N.), protection (N.), gift (N.), reward (N.); ÜG.: lat. honor SPs; Q.: BPr, H (830), SPs; Hw.: vgl. ahd. ēra (st. F. (ō)); anfrk. ēra; E.: germ. *aizō, *aizjō, st. F. (ō), Scheu, Ehre, Achtung; s. idg. *ais- (2), V., ehrf̄rchtig sein (V.), verehren, Pokorny 16; W.: mnd. êre, F., Ehre, Ehe; B.: H Gen. Sg. era 2822 M C, Akk. Sg. era 3747 M C, 4410 M C, 5619 C, 3771 M C, Dat. Pl. 2232 M C, BPr Dat. Sg. Wa 18, 7 = SAAT 5, 7, SPs Akk. Sg. a(e)ra honorem Ps. 28/2 = Tiefenbach Ps. 28/2 = SAAT 317, 14-16 (Ps. 28/2); Kont.: H thuo uuas thar uuerodes sô filo cuman te them êron Cristes te sô mahtiges mundburd 2232; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 4, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 100, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 41, 64, 80, 114

***erah?**, as.?, st. M. (a), st. N. (a?)?: Hw.: vgl. ahd. irah (st. M. (a?), st. N. (a)); W.: mnd. erch, N.; Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 91b

êrbi, as., st. N. (ja): Vw.: s. êrv-i*

êrbid-i*, as., st. N. (ja): Vw.: s. arvêdi*

***êrb-i-d-io?**, as., sw. M. (n): Vw.: s. *êrvidio?

***êrb-i-o?**, as.?, sw. M. (n): Vw.: s. *êrvio?

êrb-i-war-d*, as., st. M. (a): Vw.: s. êrviward*

erda* 1, as., st. F. (ō): nhd. Bienenkraut; ne. balm mint (N.); ÜG.: lat. apiastrum GIS; Hw.: vgl. ahd. *erta? (st. F. (ō)); Q.: GIS (1000); B.: GIS Dat. Sg. apiastro Wa 108, 10b = SAGA 288, 10b = GI (nicht bei Steinmeyer)

êr-d-ag*, as., st. M. (a): Vw.: s. êrdagos

êr-d-ag-os* 6, êr-d-ag*, as., st. M. Pl. (a): nhd. Vorzeit; ne. times (N. Pl.) of old; Hw.: vgl. ahd. *êrtaga? (st. M. Pl. (a)); Q.: H (830); E.: s. êr (e), dag; B.: H Dat. Pl. erdagun 362 M, 920 M, 1046 M, 1833 M, 3327 M, 4553 M, erdagon

- 362 C, 920 C, 1046 C, 1833 C, 3327 C, 4553 C; Kont.: H thar uuas thes mâreon stôl an êrdagun ađalcuninges Davides thes gôdon 362; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 18, 40, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 100, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 411, 15 (zu H 362)
- er-d-hôn*** 1, er-th-hôn*, as., st. N. (a): nhd. Erdhuhn, Ibis; ne. ibis (N.), partridge (N.); ÜG.: lat. *pernix* Gl; Hw.: vgl. ahd. *erdhuon*?(st. N. (a, iz/az)); Q.: Gl (Hannover, Niedersächsische Landesbibliothek, Ms. IV, 533) (Ende 12./Anfang 13. Jh.); E.: s. *ertha*, *hôn*; B.: Gl (Hannover, Niedersächsische Landesbibliothek, Ms. IV, 533) *erchon pernix* 127, 7 = SAGA 114, 7 (z. T. ahd.)
- *êrel-ith-i?**; as., st. N. (ja): nhd. Erlengebüsch; ne. alderbushes (N. Pl.); Vw.: s. **êlis*; vgl. ahd. **erilidi*? (st. N. (ja)); Q.: ON; E.: s. **êlis*; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 16b
- *êrend-i?**, as., Sb.: Vw.: s. *-bodo**; Hw.: vgl. ahd. **erenti*?; E.: s. germ. **airundija-*, **airundijam*, st. N. (ja), Botschaft
- êrend-i-bod-o*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Bote; ne. messenger (M.); ÜG.: lat. *caduceator* Gl; Hw.: vgl. ahd. **erentiboto*? (sw. M. (n)); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Ms. lat. 8° 73, Mischglossar MCXLVI) (11. Jh.); E.: s. germ. **airundija-*, **airundijam*, st. N. (ja), Botschaft; s. as. *bodo*; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Ms. lat. 8° 73, Mischglossar MCXLVI) Nom. Sg. *erendebodo caduceator* SAGA 20, 3 = Gl 3, 685, 3 (z. T. ahd.)
- êr-i-da*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Pflug; ne. plough (N.); ÜG.: lat. *aratrum* GlS; Hw.: vgl. ahd. **erita*? (st. F. (ō)); Q.: GlS (1000); E.: germ. **ariþō*, st. F. (ō), Pflug; s. idg. **arə-*, **ar-*, **h₂arh₃-*, V., pflügen, Pokorny 62; B.: GlS Dat. Sg. *eridū* (lies *eridun* oder *eridú*) *aratro* Wa 108, 8b = SAGA 288, 8b = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- ê-r-īn** 2, as., Adj.: nhd. ehern; ne. brazen (Adj.); ÜG.: lat. *aes* Gl, H; Hw.: s. *êr* (2); vgl. ahd. *ērīn* (1); anfrk. *ērīn*; Q.: GlS, H (830); E.: germ. **aizīna-*, **aizīnaz*, Adj., ehern, eisern; s. idg. **ajos-*, **ajes-*, **h₂ajes-*, Sb., Metall, Kupfer, Bronze, Pokorny 15; vgl. idg. **āi-* (4), **h₁ai-*, **h₃ai-*, V., brennen, leuchten, Pokorny 11; W.: mnd. *ēren*, Adj., ehern; B.: H Akk. Pl. M. *erine* 3767 M, *erina* 3767 C, GlS Nom. Sg. N. *erin* (aere) Wa 108, 17b = SAGA 288, 17b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H *siu an that tresurhūs tuēne legde êrīne scattos* 3767; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 4, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 101, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 12, 31, 46
- ê-r-ist-e** 21, as., Adj. (Superl.), Num. Ord.: nhd. erste; ne. first (Num. Ord.); ÜG.: lat. *princeps* H, (prior) H; Hw.: s. *êr* (4); vgl. ahd. *ērist* (1); Q.: H (830); E.: germ. **airista-*, **airistaz*, Adj., fr̥gheste, erste; s. germ. **air-*, Adv., fr̥gh; vgl. idg. **āier-*, **h₁āier-*, **h₃āier-*, Sb., Tag, Morgen, Pokorny 12; idg. **āi-* (4), **h₁ai-*, **h₃ai-*, V., brennen, leuchten, Pokorny 11; W.: mnd. *ērste*, *ērst*, Adj. (Superl.), erste; B.: H Nom. Sg. N. *erist* 2074 M C, Dat. Sg. N. sw. *eristan* 3897 M, *eriston* 3897 C, Akk. Sg. N. *erist* 162 M C, 455 M, 3420 C, 3426 C, 3435 C, 3870 M C, 4819 M C, 39 C, 446 M C, 634 M C, 1033 M C, 1256 M C, 1687 M C, 1708 M C, 2051 M C, 2059 M C, 3000 M C, 3202 M C, 5239 M C; Kont.: H *that uuard̄ thar uundro êrist* 2074, H *hiet thiem at êrist geban thia at lezt uuârūn cumana* 3426; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 42, 61, 62, Berr, S., An Etymological Glossary to the

Old Saxon Heliand, 1971, S. 101, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 25

ê-r-ist-līk* 1, as., Adj.: nhd. ursprünglich; ne. original (Adj.); ÜG.: lat. originalis GIM; Hw.: vgl. ahd. *ēristlīh?; Q.: GIM (Anfang 11. Jh.); E.: s. êrist, līk (2); W.: mnd. ērstlik, Adj.; B.: GIM Akk. Pl. eristica originalia Wa 69, 8-9a = SAGA 184, 8-9a = Gl (nicht bei Steinmeyer)

êri-t 14, êri-wit*, as., st. F. (athem.): nhd. Erbse; ne. pea (N.); ÜG.: lat. pisa GTr, Gl; Hw.: vgl. ahd. arawīz* (st. F. (i)); Q.: EH (Anfang 10. Jh.), FK, FM, GTr, Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Ms. lat. 8° 73, Mischglossar MCXLVI), ON; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *arwait, *arwit, *arawaits, *arawits, F., Erbse; idg. *ereg^uh_o-, *erog^uh_o-, Sb., Erbse, Hglsenfrucht, Pokorny 335, EWAhd 1, 308; W.: s. mnd. erwete, érte, F., Erbse; B.: EH Gen. Pl. erito Wa 21, 4 = SAAT 15, 4, Wa 21, 14 = SAAT 15, 14, FK Gen. Pl. erito Wa 25, 20 = SAAT 25, 20, Wa 33, 30 = SAAT 33, 30, erico (lies erito) Wa 32, 34 = SAAT 32, 34, FM érito Gen. Pl. Wa 25, 1 = SAAT 25, 1, Wa 29, 20 = SAAT 29, 20, Wa 31, 23 = SAAT 31, 23, Wa 32, 25 = SAAT 32, 25, Wa 33, 11 = SAAT 33, 11, erito Wa 29, 10 = SAAT 29, 10, Wa 34, 12 = SAAT 34, 12, GTr Nom. Sg.? Pl.? erit pisa SAGA 419(, 21, 47) = Ka 209(, 21, 47) = Gl 3, 571, 56, GTr Nom. Sg.? Pl.? eriuīt pisa SAGA 374(, 12, 111) = Ka 164(, 12, 111) = Gl 4, 207, 38, Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Ms. lat. 8° 73, Mischglossar MCXLVI) Nom. Sg.? Pl.? erit pisa SAGA 14, 56 = Gl 3, 571, 56; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, Nr. 325, S. 112, Anm. 1 (athem.), zu GTr SAGA 419, 21, 47 = Gl 3, 571, 56 vgl. Katara, P., Die Glossen des Codex seminarii Trevirensis R. III. 13 Diss. Helsingfors 1912, S. 270, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 264a und Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977, S. 238

êr-i-wit*, as., st. F. (athem.): Vw.: s. êrit

erk-an* 1, as., Adj.: nhd. behende, t̄gchtig; ne. quick (Adj.), brave (Adj.); ÜG.: lat. (pernix) Gl; Hw.: vgl. ahd. erkan; Q.: Gl (= Brill, R., Ahd. Mauritiusglossen, Z. f. d. A. 57 (1920), S. 127) (Ende 12. Jh.), PN; E.: germ. *erkna-, *erknaz, *erknja-, *erknjaz, Adj., echt, heilig; idg. *areg̃- (Kreuzung von idg. *arġ- mit *erk- denkbar), *arġ- (?), *h₂rġo-, Adj., glänzend, weißlich, Pokorny 64; B.: Gl erchon pernix SAGA 114, 7 = Brill, R., Ahd. Mauritiusglossen, Z. f. d. A. 57 (1920), S. 127, 7 (z. T. ahd.); Son.: möglicherweise ist as. erthhōn lat. perdix gemeint, zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 91 (z. B. Erkenbertus), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 79 (z. B. Ercanfrid)

er-l 91, as., st. M. (a): nhd. Mann; ne. man (M.); ÜG.: lat. (custos) H, homo H, (miles) H, (operarius) H, vir H; Hw.: vgl. ahd. *erl? (st. M. (a)); Q.: Gen. H (830), PN; E.: germ. *erla-, *erlaz, *erila-, *erilaz, st. M. (az), Mann, Held; idg. *er- (1), Sb., Adler, Pokorny 325; B.: H Nom. Sg. erl 364 M C, 775 M C, 1446 M C, 1477 M C, 1526 M C, 2216 C, 2389 M C, 2574 C, 2609 M C, 3387 M C, 3870 M C, 5899 C, 166 M C, Gen. Sg. erles 508 M S, erlas 508 C, Dat. Sg. erle 2788 M C, 4993 M C, 1817 C, erla 1817 M, Akk. Sg. erl 4130 M C, Vok. Pl. erlos 1636 M C, 1638 M C, 1856 M C, Nom. Pl. erlos 181 M C, 441 M C, 557 M C S, 632 M C, 683 M C, 694 M

C S, 756 M C, 795 M, 903 M C, 918 M C, 1416 M C, 1515 M C, 2297 M C, 2793 M C, 2822 M C, 2910 M C, 3043 M C, 3086 M C, 3447 C, 3464 C, 3992 C, 4003 C, 4522 M C, 4819 M C, 4943 M C, 5173 M C, 5208 M C, 5262 M C, 5296 C, 5799 C, 5958 C, 5967 C, Gen. Pl. erlo 559 M C, 1027 M C, 1125 M C, 1486 M C, 1699 M C, 1752 M C, 1824 C, 1885 M C, 2009 M C, 2051 M C, 2114 M C, 2373 M C, 2417 M C, 2464 M C, 2551 M C, 2685 M C, 3424 C, 4180 M C, 4276 M C, 4587 M C, 5458 C, 1536 M, 2732 C, erla 559 S, Dat. Pl. erlun 580 M S, 1621 M, 2842 M, 3868 M, erlon 580 C, 1621 C, 2553 C, 2842 C, 3426 C, 3868 C, 5281 C, 5935 C, 5941 C, 1326 M C, erlom 1326 V, Akk. Pl. erlos 1785 M C, 2722 M C, 2849 M C, 5971 M, Gen Gen. Sg. erlas Gen 129; Kont.: H iungron Cristes erlos adalborana 4003, H that erl thurh untreuua ôðres ni uuili uuordo gelôbian 1526; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 25, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 102, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 25, 112, 180, er (in Handschrift M) f̄gr erlo (in Handschrift C) in Vers 2732, manno (in Handschrift C) f̄gr erlo (in Handschrift M) in Vers 1536, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 476, 41-42 (zu H 775), S. 466, 24-25 (zu H 2114), S. 435, 8 (zu H 559), zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 91, Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 79 (z. B. Erlhild, Erlulf)

er-l-s-kêp-i 3, as., st. M. (i), st. N. (i)?: nhd. Mannschaft, Leute; ne. people (N.); Hw.: vgl. ahd. *erlskaf? (st. M. (i)?, st. N. (a)?); Q.: H (830); E.: s. erl, *skêpi; B.: H Nom. Sg. erlskepi 3006 M, erlscipi 3006 C, 4225 C, erlscepi 4225 M, Dat. Sg. erlskepie 2768 M, erscipie 2768 C; Kont.: H Israhelo erlskepi 3006; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 102, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 426, 34 (zu H 3006)

***erm-an?**, ***erm-in?**, ***ir-min?**, as., Adj.: nhd. groß, weit; ne. big (Adj.), large (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *irmin?; Q.: PN; E.: s. germ. *ermana-, *ermanaz, Adj., groß, erhaben; idg.?; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 16b, zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 116 (z. B. Erminold, Irmingerd), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 120

erm-ber-g 1, as., st. N., st. M. (a?, i?): nhd. Ärmel; ne. sleeve (N.); ÜG.: lat. manica GIVO; Hw.: s. arm* (2), *berg (3); vgl. ahd. *armberg? (st. M. (a?, i?)); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: s. arm* (2), *berg (3); B.: GIVO Akk.? Pl. ermberg manicas Wa 113, 15b = SAGA 195, 15b = Gl 2, 718, 20

***erm-in?**, as., Adj.: Vw.: s. *erman

er-n-ist 2, as., st. M. (i): nhd. Ernst; ne. earnest (N.); ÜG.: lat. (serius) GITr; Hw.: s. *ernust; vgl. ahd. ernust (st. M. (i), st. F. (i)); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.), Gl (Leipzig, Universitätsbibliothek Rep. I. 4); E.: germ. *ernustu-, *ernustuz, st. M. (u), Ernst, Festigkeit, Kampf; vgl. idg. *er- (3), V., sich bewegen, erregen, wachsen (V.) (1), Pokorny 326?; W.: mnd. ernst, M., N., Ernst; B.: GITr Nom. Sg. ernist serium SAGA 385(, 14, 68) = Ka 175(, 14, 68) = Gl 4, 208, 61 (as.? oder eher ahd.?), Gl (Leipzig, Universitätsbibliothek Rep. I. 4) ernost seria SAGA 169, 8 = Mayer, H., Althochdeutsche Glossen: Nachträge, S. 46, 17 = Siewert, K., Die

althochdeutsche Horazglossierung, in Studien zum Althochdeutschen, 1986, S. 405, 19; Son.: GITr nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 16b und Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 264a altsächsisch

***er-n-ust?**, as., st. M. (i): nhd. Ernst; ne. earnest (N.); Vw.: s. *-lik, -liko*; Hw.: s. ernst; vgl. ahd. ernust* (st. M. (i)); Q.: PN; E.: s. ernst; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 16b, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 194 (z. B. Hernust), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 80

***er-n-ust-lik?**, as., Adj.: nhd. ernstlich; ne. serious (Adj.); Hw.: s. ernustliko*; vgl. ahd. ernustlih*; E.: s. *ernust, lik (2)

er-n-ust-lik-o* 1, as., Adv.: nhd. ernstlich; ne. seriously (Adv.); ÜG.: lat. efficaciter GIPW; Hw.: vgl. ahd. ernustlihho; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. *ernust, *liko; B.: GIPW Komp. érnvstlicor efficacius Wa 100, 30a = SAGA 88, 30a = Gl 2, 586, 29; Son.: in GIPW befindet sich auf dem »v« von érnvstlicor ein Akut

êr-on 9, as., sw. V. (2): nhd. ehren, helfen, beschenken; ne. honour (V.), help (V.); ÜG.: lat. (honor) BSp, honorare BSp, venerari GIPW; Vw.: s. gi-*; Hw.: s. êra; vgl. ahd. êrôn (1) (sw. V. (2)); anfrk. *êren; Q.: Gl (= Naumann, H., Glossen aus Admont, Z. f. d. A. 64 (1927), S. 77), GIPW, H (830); E.: germ. *aizōn, sw. V., schonen, ehren; s. germ. *aizjan, sw. V., ehren; s. idg. *ais- (2), V., ehrföchtig sein (V.), ehern, verehren, Pokorny 16; W.: mnd. êren, sw. V., ehren; B.: H Inf. eron 2755 M C, 2. Pers. Pl. Imp. erod 1540 M, erot 1540 C, BSp 1. Pers. Sg. Prät. Ind. eroda Wa 16, 17 = SAAT 7, 17, Wa 16, 19 = SAAT 7, 19, Wa 16, 21 = SAAT 7, 21, Wa 16, 24 = SAAT 7, 24, Wa 8, 15 = SAAT 8, 15, GIPW 3. Pers. Sg. Präs. Ind. erot ueneratur Wa 101, 18b = SAGA 89, 18b = Gl 2, 587, 58, Gl erodon adoraverunt SAGA 4, 12 = Naumann, H., Glossen aus Admont, Z. f. d. A. 64 (1927), S. 77, 12; Kont.: H êrod gi arme man dêliad iuuan ôduuelon 1540; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 4, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 105, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 404, 28 (zu H 1540)

***erp?**, as., Adj.: nhd. rot, braun, dunkel; ne. red (Adj.), brown (Adj.), dark (Adj.); Hw.: vgl. ahd. erpf*; Q.: ON, PN; E.: germ. *erpa-, *erpaz, Adj., dunkel, braun, dunkelbraun; idg. *čreb^h-, Adj., rot, braun, Pokorny 334; Son.: zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 91, 194 (z. B. Erpgerd), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 80 (z. B. Erpgêr, Erpgîs), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 63 (z. B. Erpingeborstel), 2, 54 (z. B. Erpeshusen)

er-r-i-slo, as., sw. M. (n): Vw.: s. irrislo*

er-th-a 63, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Erde; ne. earth (N.); ÜG.: lat. terra Gen, GlEe, H, SPs, SPsWit; Hw.: vgl. ahd. erda (st. F. (ō)); anfrk. ertha; Q.: Gen, GlEe, H (830), PN, SPs, SPsWit; E.: germ. *erþō, st. F. (ō), Erde; idg. *ert-, Sb., Erde, Pokorny 332; s. idg. *er- (4), Sb., Erde, Pokorny 332; W.: mnd. êrde, F., Erde; B.: H Nom. Sg. erda 1099 M, 2594 M, ertha 1099 C, 2594 C, 5662 C, 5799 C, 1425 C, 2167 C, 4313 C, erðe 1425 M, 2167 M, erde 4313 M, Gen. Sg. erðu 1085 M, 1745 M, 1824 M, 2164 M, erthu 1085 C, 1745 C, 1824 C, 2164 C, Gen. Sg. sw. erdun 408 M, 586 M, 4064 M,

4349 M, erđun 408 C, erthun 586 C, 4064 C, 4349 C, Dat. Sg. erdu 420 M, 566 M, 574 M, 726 M, 942 M, 1510 M, 1640 M, 2401 M, 2408 M, 2420 M, 3076 M, 3518 M, 4048 M, 4057 M, 4130 M, 4276 M, 4640 M, 2389 M, erđu 420 C, 566 S, 574 S, 1605 C, 1657 C, erthu 566 C, 574 C, 726 C, 942 C, 1510 C, 1640 C, 2408 C, 2420 C, 3076 C, 3518 C, 4048 C, 4057 C, 4130 C, 4276 C, 4640 C, 5673 C, 5910 C, erdo 1505 M, 1657 M, Dat. Sg. sw. erđun 2464 M, erthun 2464 C, Dat. Sg. st. (in M) sw. (in C) erdu 2849 M, 3940 M, 4112 M, erthun 2849 C, 3940 C, 4112 C, Akk. Sg. erde 2886 M, 3581 M, 4852 M, ertha 2886 C, 3581 C, 4852 C, 5538 C, erde 1305 M, erthea 1305 C, erđa 1305 V, erda 591 M, Akk. Sg. sw. erdon 2391 M, 2395 M, erthun 2391 C, 2395 C, Gen. Pl. erdone 758 M, erthone 758 C, Gen Nom. Sg. erđa Gen 317, 321, 337, Dat. Sg. erđu Gen 132, Akk. Sg. erđa Gen 48, GI Ee Akk. Sg. erthun terra Wa 60, 2a = SAGA 108, 2a = Gl 4, 302, 30, Sg. (er)than? (in) terram Wa 53, 13b = SAGA 101, 13b = Gl 4, 294, 40, SPs Dat. Sg. an erthu in terra Ps. 111/2 = Tiefenbach Ps. 111/2 = SAAT 324, 20 (Ps. 111/2), Akk. Sg. aerde terram Ps. 32/14 = Tiefenbach Ps. 32/14 = SAAT 321, 3 (Ps. 32/14), SPs Wit Nom. Sg. aerde terra Ps. 84/13, Dat. Sg. an erđu in terra Ps. 84/10, from aerđu de terra Ps. 84/12; Kont.: H sum it an hardan stēn fel erđon ni habda 2391, Gen bran all samađ stēn endi erđa Gen 317; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 26, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 100, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 6, 8, 18, 21, 24, 119, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 394, 30-33 (zu H 4112), S. 439, 3 (zu H 2395), S. 476, 42, S. 406, 23-26 (zu H 1305), S. 465, 5, 12 (zu H 41, 1425, 2167, 2420, 4064, 4349), Schlöter, W., Zur altsächsischen Grammatik, Niederdeutsches Jahrbuch 25 (1899), S. 160 (zu H 566), Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 91 (z. B. Ertmar, Hartmar), ertha (in Handschrift C) f̄gr erdu (in Handschrift M) in Vers 2389, erthu (in Handschrift C) f̄gr erda (in Handschrift M) in Vers 591

er-th-a-g* 1, as., Adj.: nhd. erdig; ne. earthy (Adj.); ÜG.: lat. terrulentus GIPW; Hw.: vgl. ahd. *erdag?; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I: L̄gt. lat. terrulentus?; E.: s. ertha; B.: GIPW Nom. Sg. N. erthagat terrulentum Wa 100, 2b = SAGA 88, 2b = Gl 2, 586, 41

er-th-bath 1, as., st. N. (a): nhd. »Erdbad«, Warmbad; ne. warmbath (N.); ÜG.: lat. therma GI Tr; Hw.: vgl. ahd. erdbad* (st. N. (a)); Q.: GI Tr (Anfang 11. Jh.); E.: s. ertha, bath*; B.: GI Tr Nom. Sg. erthbath therma SAGA 305(, 3, 58) = Ka 95(, 3, 58) = Gl 4, 197, 13 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)?); Son.: nach Althochdeutschem Glossenwörterbuch, S. 133, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 264a, 261a und Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 16b altsächsisch

er-th-bê-r-i* 2, as., st. N. (ja): nhd. Erdbeere; ne. strawberry (N.); ÜG.: lat. fraga GI Tr, vaccinium GI Tr; Hw.: vgl. ahd. erdberi (st. N. (ja)); Q.: GI Tr (Anfang 11. Jh.); E.: s. ertha, bêri*; W.: s. mnd. ertbêre, F., Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T.; B.: GI Tr Nom. Sg. erhberi vaccium SAGA 396(, 16, 21) = Ka 186(, 16, 21) = Gl 4, 210, 25 (as.? oder eher ahd.?), Nom. Sg. ertberi fraga SAGA 336(, 7, 109) = Ka 126(, 7, 109) = Gl 4, 210, 60 (as.? oder eher ahd.?); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 16b und Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 264a, 261b altsächsisch

er-th-biḅ-ung-a*, as., sw. F. (n): Vw.: s. erthbivunga*

er-th-biv-ung-a* 1, er-th-biḅ-ung-a*, as., sw. F. (n): nhd. Erdbeben; ne. earthquake (N.); ÜG.: lat. terrae signum GIVO; Hw.: vgl. ahd. erdbibunga* (st. F. (ō)); Q.: GIVO (11. Jh.); I.: L̥gs. lat. terrae motus; E.: s. ertha, *bivunga; W.: mnd. ērtbēvinge, F., Erbeben; B.: GIVO Nom. Sg. erthbigunga (lies erthbiuunga) terre signum Wa 112, 25b = SAGA 194, 25b = Gl 2, 717, 24

er-th-brus-t* 1, as., st. F. (i): nhd. »Erdbersten«, Erdriss; ne. cleft (N.); Hw.: s. brestan; vgl. ahd. erdbrust* (st. F. (i?, athem.?)); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: L̥gs. lat. scissura terrae?; E.: s. ertha, *brust; B.: GIPW Dat. Sg. érthbrústi Wa 102, 8b = SAGA 90, 8b = Gl 2, 588, 39

er-th-bū-an-d-i* 1, as., st. M. (ja): nhd. »Erdbauender«, Erdbewohner; ne. terrestrial (M.); Hw.: vgl. ahd. *erdbūanti? (st. M. (ja)); Q.: H (830); I.: L̥gt. lat. terricola?; E.: s. ertha, būan; B.: H Dat. Pl. erdbuandiun 4316 M, erthbūændeon 4316 C; Kont.: H uuirkid thie gebenes strôm egison mid is ûđiun erđbūandiun 4316; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 40, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 435, 9, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 101

er-th-graf* 1, as., st. N. (a): nhd. Erdgrab; ne. grave (N.); Hw.: vgl. ahd. *erdgrab? (st. N. (a)); Q.: H (830); E.: s. ertha, graf; B.: Dat. Sg. erdgrave 4085 M, erthgrabe 4085 C; Kont.: H he thar nu bifolhen uuas an themu erđgrabe 4085; Son.: Sievers, E., Heliand, 1878, S. 304, 31, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 101

er-th-hōn*, as., st. N. (a): Vw.: s. erdhōn*

er-th-hring* 1, he-h-hring, ho-la-ring*, ho-l-hring*, as., st. M. (a): nhd. »Erdring«, Erdkreis; ne. sphere (N.), circle (N.); ÜG.: lat. orbis GIS; Hw.: vgl. ahd. erdring* (st. M. (a)); Q.: GIS (1000); I.: L̥gs. lat. orbis terrarum?; E.: s. erth, hring*; B.: GIS Nom. Sg. hehhring orbis Wa 108, 14a = SAGA 288, 14a = Gl (nicht bei Steinmeyer); Son.: Wadstein, E., Kleinere as. Sprachdenkmäler, 1899, S. 191, ebenso aber unsicher Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T., 1952ff, Bd. 4, S. 795a setzen heghring an, Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 131 und Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, S. 311 setzt hehhring an, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 32a erwägt erth- f̥gr heh-hring, anders Althochdeutsches Glossenwörterbuch, S. 282 mit holaring, holhring

er-th-lībi-gi-s-kap*, as., st. N. (a): Vw.: s. erthlīvigiskap*

er-th-līk* 2, as., Adj.: nhd. irdisch; ne. earthly (Adj.); ÜG.: lat. terrenus PA; Hw.: vgl. ahd. erdlīh*; Q.: PA (Ende 10. Jh.); I.: Lbd. lat. terrenus?; E.: s. ertha, līk (2); B.: PA Dat. Pl. F. sw. erhtlikon Wa 12, 14 = SAAT 310, 14, (erth)likon Wa 12, 9-10 = SAAT 310, 9-10

er-th-lī-m* 2, as., st. M. (a): nhd. »Erdleim«, Erdpech; ne. pitch (N.); ÜG.: lat. bitumen GITr; Hw.: vgl. ahd. erdlīm (st. M. (a)); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); I.: Lsch. lat. bitumen?; E.: s. ertha, līm; B.: GITr Nom. Sg. ertlhim bitumen SAGA 427(, 23, 24) = Ka 217(, 23, 24) = Gl 1, 314, 1 (as.? oder eher ahd.), Nom. Sg. ertlim bitumen SAGA 310(, 4, 48) = Ka 100(, 4, 48) = Gl 4, 197, 50 (as.? oder eher ahd.); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 16b altsächsisch

er-th-līvi-gi-s-kap* 1, er-th-lībi-gi-s-kap*, as., st. N. (a): nhd. »Erdenlebensgeschichte«, Erdenschicksal; ne. earthly fate (N.); Hw.: vgl. ahd. *erdlībgiskaf? (st. N. (a)); Q.: H (830); E.: s. ertha, līf, giskap*; B.: H Akk.

Pl. erdlibigiscapu 1331 M, erthlibigiscapu 1331 C, erdlifbegiscapu 1331 V; Kont.: H he these uuerold agibid erdlifbigiscapu 1331; Son.: nur im Plural belegt, vgl. Vilmar, A., Deutsche Altertûmer im Heliand, 1845, S. 15, Braune, W., Bruchstücke der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, 1894, S. 64 (Anm. zur Zeile 316), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 449, 4, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 101

er-th-rîk-i* 1, as., st. N. (ja): nhd. Erdreich, Erde; ne. earth (N.); Hw.: vgl. ahd. erdrihhi* (st. N. (ja)); Q.: H (830); I.: Lgs. lat. regnum terrenum?; E.: s. ertha, rîki (1); W.: mnd. erdrîke, N., Erdreich, Erde; B.: H Akk. Sg. erdriki 376 M S, 2880 M, erthriki 376 C, 2880 C; Kont.: H he thit erdrîki herod sôkean uuelda 376; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 28, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 422, 28 (zu H 2880)

êr-thung-an* 1, as., Adj.: nhd. ehrenreich; ne. honourable (Adj.); Hw.: s. êra, thîhan*; vgl. ahd. *êradungan?; Q.: H (830); E.: s. êra, thîhan*; B.: H Nom. Sg. M. erthuungan 3305 M C; Kont.: H êrthuungan gumo Simon Petrus 3305; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 31, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 102, Schmidt, J., Zur Geschichte des indogermanischen Volkes I, S. 52, Paul, H., Beiträge zur Geschichte der Lautentwicklung und Formenassociation, 1. Zum Vernerschen Gesetz, PBB 6 (1879), S. 540

êrv-i* 4, êrbi, as., st. N. (ja): nhd. Erbe (N.); ne. heritage (N.); ÜG.: lat. hereditas PA, SPs; Hw.: vgl. ahd. erbi (st. N. (ja)); anfrk. ervi; Q.: H (830), PA, SPs; E.: germ. *arbja-, *arbjam, *arbija-, *arbijam, st. N. (a), Erbe (N.); s. idg. *orb^ho-, *h₂orb^ho-, Adj., Sb., verwaist, Waise, Pokorny 781; W.: mnd. erve, M., Erbe (N.); B.: H Akk. Sg. erbi 3309 M, erbi 3309 C, PA Akk. Sg. erui Wa 13, 4 = SAAT 311, 4, Sg. erui Wa 13, 6 = SAAT 311, 6, SPs Akk. Sg. an aerbi in hereditatem Ps. 32/12 = Tiefenbach Ps. 32/12 = SAAT 320, 27-29 (Ps. 32/12); Kont.: H uui thurh thîn iungardôm êgan endi erbi al farlêtun 3309; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 19, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 100, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 16, 114, Vilmar, A., Deutsche Altertûmer im Heliand, 1845, S. 39, Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 32, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 405, 4, S. 465, 5

êrvid-i*, as., st. N. (ja): Vw.: s. arvêdi*

***êrv-i-d-io?**, ***êrb-i-d-io?**, as., sw. M. (n): Vw.: s. and-*; Hw.: vgl. ahd. *erbido? (sw. M. (n)); E.: s. êrvi*

***êrv-i-o?**, ***êrb-i-o?**, as.?, sw. M. (n): Vw.: s. un-*; Hw.: s. *ërbo; vgl. ahd. erbo (sw. M. (n)); anfrk. ervio; Q.: PN; E.: s. êrvi*; W.: mnd. erve, M., Erbe (M.); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 91b, zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 194 (z. B. Ervo)

êrv-i-war-d* 8, êrb-i-war-d*, as., st. M. (a): nhd. Erbe (M.); ne. heritage (N.); ÜG.: lat. filius H; Hw.: vgl. ahd. *erbiwart? (st. M. (a)); Q.: Gen, H (830); E.: s. êrvi*, ward* (1); B.: H Nom. Sg. erbiuuard 194 M, 764 M, erbiuuard 79 C, 194 C, 764 C, Akk. Sg. erbiuuard 86 M, 149 M, erbiuuard 86 C, 149 C, Akk. Pl. erbiuuardos 580 M, erbiuuardos 580 C S, Gen Nom. Pl. erebiuuardos Gen 99, 103; Kont.: H ni muosta im erbiuuard an iro iugudhêdi gibidig uuerdan 79; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 412,

10 (zu H 86), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 100

ēsīl 1, as., st. M. (a): nhd. Esel; ne. donkey (N.); ÜG.: lat. onager GIS; Hw.: vgl. ahd. esil (st. M. (a)); Q.: GIS (1000); E.: germ. *asilu-, *asiluz, st. M. (u), Esel; s. lat. asinus, asellus; W.: mnd. ēsel, esel, M., Esel; B.: GIS Nom. Sg. uuildi esil onagro Wa 108, 15b = SAGA 288, 15b = Gl (nicht bei Steinmeyer)

ês-k-ian*, as., sw. V. (2): Vw.: s. êskon*

es-k-īn* 1, as., Adj.: nhd. eschen, Eschen...; ne. ashen (Adj.); ÜG.: lat. fraxineus GIVO; Hw.: s. ask*; vgl. ahd. *eskīn?; Q.: GIVO (11. Jh.); E.: s. germ. *aska-, *askaz, st. M. (a), Esche; idg. *osk-, Sb., Esche, Pokorny 782; s. idg. *ōs, *h₃es-, Sb., Esche, Pokorny 782, EWAhd 1, 360; W.: mnd. eschen, Adj., aus Echenholz gemacht, eschen; B.: GIVO Nom. Pl. eschineꝥ fraxineae Wa 113, 25a = SAGA 195, 25a = Gl 2, 717, 62

ês-k-on* 6, ês-k-ian*; as., sw. V. (2): nhd. heischen, fordern, fragen; ne. demand (V.); ÜG.: lat. (accipere) GI^{Ee}, exigere GIM, exquirere GIPW, quaerere H, sectari GI^{Ee}; Hw.: vgl. ahd. eiskōn (sw. V. (2)); Q.: GI^{Ee}, GIM, GIPW, H (830); E.: germ. *aiskōn, sw. V., fordern, fragen, suchen; idg. *aissko-, V., wġnschen, begeben; s. idg. *ais- (1), V., wġnschen, begehren, aufsuchen, Pokorny 16; W.: mnd. ēschen, sw. V., heischen; B.: H Inf. escon 823 M, escan 823 C, 2. Pers. Sg. Präs. Ind. escos 5967 C, GI^{Ee} 3. Pers. Pl. Prät. Ind. éscodun sectantur Wa 49, 18a = SAGA 97, 18a = Gl 4, 288, 1, escodun (accipiebant) Wa 51, 15 = SAGA 99, 15a = Gl 4, 290, 34, GIM 3. Pers. Pl. Präs. Ind. æschiað exigunt Wa 71, 8 = SAGA 186, 8b = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIPW 3. Pers. Sg. Prät. Ind. éscoda exquirit Wa 99, 30 = SAGA 87, 30b = Gl 2, 585, 63; Kont.: H te huī thu thes êscos sō 5967; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 4, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 102, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 170, 157, Schlġter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 97 (zu H 823)

***ēsp-a?**, as.?, sw. F. (n)?: nhd. Espe; ne. asp (N.); Hw.: vgl. ahd. aspa (sw. F. (n)); Q.: ON; E.: germ. *aspō, st. F. (ō), Espe; germ. *aspō-, *aspōn, sw. F. (n), Espe; idg. *apsā, F., Espe, Pokorny 55, EWAhd 1, 370; W.: mnd. espe, F., Espe; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 17a und Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 61 nehmen as. Ansatz an, vgl. Gl 3, 720, 37 espe tremulus (ist eher mnd.?)

êstrik* 1, as., st. M. (a): nhd. Estrich; ne. pavement (N.); ÜG.: lat. pavimentum Gl; Hw.: vgl. ahd. estrīh (st. M. (a)); Q.: Gl (Leiden, Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) (12. Jh.); E.: germ. *astrik-, M., Estrich, Boden; s. mlat. *astracum, N., strichguss, Pflaster, EWAhd 2, 1164; gr. ὄστρακον (óstrakon), N., harte Schale der Schnecken; vgl. idg. *ost-, *ast-, *osti, *ost^{hi}, *ost^{rg}, *ost^r, *ost^{hrg}, *ost^{rg}, Sb., Knochen, Pokorny 783; W.: mnd. astrak, asterik, esterik, N., Estrich; B.: Gl (Leiden, Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) Nom. Sg. estric pauimentum SAGA 158, 20 = Gl 4, 258, 20

et-an 2, as., st. V. (5): nhd. essen; ne. eat (V.); ÜG.: lat. manducare H; Vw.: s. far-; Hw.: vgl. ahd. ezzan (1) (st. V. (5)); anfrk. etan; Q.: H (830); E.: germ. *etan, st. V., essen, verzehren; idg. *ed-, *h₁ed-, V., essen, Pokorny 287; W.:

mnd. ēten, st. V., essen; B.: Inf. etan 1664 M C, 4640 M C; Kont.: H huuat gi eft an morgan sulin etan eftho drinkan 1664; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 24, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 103, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 159, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 408, 3, S. 481, 7 (zu H 1664)

***ētis-k?**, *ēz-k?, as., st. N. (a): nhd. »Esch«, Saatfeld; ne. seedfield (N.); Hw.: vgl. ahd. ezzisk* (st. N. (a)); Q.: ON; E.: germ. *atiska-, *atiskaz, st. M. (a), »Esch«, Saatfeld, Flur (F.); germ. *atiska-, *atiskam, st. N. (a), »Esch«, Saatfeld, Flur (F.); s. idg. *ades-, N., Getreideart, Spelt, Pokorny 3; W.: mnd. ēsch, M., »Esch«, Saatfeld; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 17a nimmt as. Ansatz auf Grund eines (nicht aufgefundenen) Belegs in den kleineren altsächsischen Sprachdenkmälern an

***et-on?**, as., st. M. (a?): nhd. Riese (M.) (1); ne. giant (M.); Hw.: vgl. ahd. *ezzon?; Q.: ON; E.: s. etan?; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 17a nimmt as. Ansatz auf Grund eines (nicht aufgefundenen) Belegs in den kleineren altsächsischen Sprachdenkmälern an

et-t-ar* 1, as., st. N. (a): nhd. Eiter; ne. pus (N.); ÜG.: lat. virus GIPW; Hw.: vgl. ahd. eittar* (st. N. (a)); anfrk. eitir; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *aitra-, *aitram, st. N. (a), Gift, Geschwûr; s. idg. *oid-, *aid-, *h₂oid-, *h₂eid-, V., schwellen, Pokorny 774; W.: mnd. etter, M., Eiter; B.: GIPW Akk.? Sg. éttar uirus Wa 100, 10 = SAGA 88, 14b = Gl 2, 586, 49; Son.: Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 216

et-t-ar-ag* 1, as., Adj.: nhd. eitrig; ne. purulent (Adj.); ÜG.: lat. purulentus GIPW; Hw.: vgl. ahd. eittarīg*; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. ettar*; B.: GIPW Akk. Pl. éttárága purulenta Wa 100, 34-35b = SAGA 88, 34-35b = Gl 2, 586, 78

et-t-ar-wurt* 2, as., st. F. (i): nhd. »Eiterwurz«, Giftwurz; ne. poisonous plant (N.); ÜG.: lat. venenum GlS; Hw.: vgl. ahd. eitarwurz (st. F. (i), sw. F. (n)); Q.: GlS, GlTr; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ettar*, wurt*; B.: GlS Gen. Pl. hettaruurtia venenorum Wa 107, 2-3b = SAGA 287, 2-3b = Gl (nicht bei Steinmeyer), GlTr Nom. Sg. ezaruurz toxa SAGA 393(, 15, 113) = Ka 183(, 15, 113) = Gl 4, 209 (fehlt bei Steinmeyer) (vermutlich Vorlage as.?, z. T. ahd.?)

ett-o*, as., Adv.: Vw.: s. eft

e-t-th-a, e-t-th-o, as., Konj.: nhd. oder; ne. or (Konj.); Vw.: s. eftha

e-t-th-o, as., Konj.: nhd. oder; ne. or (Konj.); Vw.: s. eftha

ê-th* 3, as., st. M. (a): nhd. Eid; ne. oath (N.); ÜG.: lat. iuramentum H; Vw.: s. mên-; Hw.: vgl. ahd. eid (st. M. (a)); Q.: H (830), ON, PN; E.: germ. *aiþa-, *aiþaz, *aida-, *aidaz, st. M. (a), Eid; s. idg. *ai- (5), *oi-, Sb., bedeutsame Rede (?), Pokorny 11?; idg. *oito-, Sb., Weg, Pokorny 293; s. idg. *eid^h-, V., gehen, Pokorny 295; s. idg. *ei- (1), *h₁ei-, V., gehen, Pokorny 293, Kluge s u. Eid; W.: mnd. eit, ēt, M., N., Eid; B.: H Akk. Sg. ed 4976 M, eth 4976 C, Dat. Pl. ethun 5083 M, ethon 5083 C, Akk. Pl. edos 1518 M, ethos 1518 C; Kont.: H starkan êð gesuôr 4976; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 2, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 87, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 477, 1, S. 445, 17 (zu H 1518), S. 396, 5 (zu H 5083), zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Die altsächsischen

Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 80 (z. B. Ething),
Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 118 (z. B. Eidingerode)

êthi-l-i* 5, as., Adj.: nhd. edel, adlig, von gutem Geschlecht; ne. noble (Adj.);
Hw.: s. *athal; vgl. ahd. edili (2); anfrk. *ethili; Q.: H (830), PN; E.: germ.
*apilu-, *apiluz, Adj., von vornehmem Geschlecht, von Adel; vgl. idg. *ātos,
*atta, Sb., Vater, Mutter (F.) (1), Pokorny 71, EWAhd 1, 48; W.: mnd.
ēdel, ēdele, Adj., edel, adlig; B.: H Nom. Sg. F. edili 508 M, eđili 508 C,
edeli 508 S, Dat. Sg. M. ediliun 768 M, eđileon 768 C, Dat. Sg. F. edilero
2455 M, ethilero 2455 C, Gen. Pl. M. edilero 3048 M C, 5251 C, edilero
5251 M; Kont.: H eđiliun manne 768; Son.: vgl. Wortschatz der
germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v.
Torp, A., 4. A., 1909, S. 10, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S.
31, 112, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 392, 11, S. 472, 10 (zu H 508), S.
408, 6 (zu H 768), S. 404, 25, S. 426, 22, S. 441, 15 (zu H 2455), zum
entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den
altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 64, S.
169 (z. B. Ethilhilt)

êthi-l-i-fol-k* 1, as., st. N. (a): nhd. »Edelvolk«, edles Volk; ne. noble folks (N.
Pl.); ÜG.: lat. (tribus) H; Hw.: vgl. ahd. *edilifolk? (st. N. (a)); Q.: H (830);
E.: s. êthili*, folk; B.: H Dat. Pl. edilifolcun 3318 M, edilifolcon 3318 C;
Kont.: H môtun gi Israhelo eđilifolcun adêlien aftar iro dâdiun 3318; Son.:
vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 426, 33, Berr, S., An Etymological
Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 87

êth-i-l-i-gi-bur-d* 3, atha-l-i-gi-bur-d*, as., st. F. (i): nhd. »Edelgeburt«, edle
Herkunft; ne. noble birth (N.); Hw.: vgl. ahd. *ediligiburt? (st. F. (i)); Q.: H
(830); E.: s. êthili*, giburd; B.: H Dat. Sg. eđiligiburdi 65 C, Gen. Pl.
adaligeburdeo 2985 M, eđiligiburdeo 2985 C, Dat. Pl. eđiligiburdiun 557 M,
eđiligiburdiun 557 C, eđeligibur'die 557 S; Kont.: H siu uuas iru
ađaligeburdeo cunnies fan Cananeo lande 2985; Son.: vgl. Behaghel, O., Die
Syntax des Heliand, 1897, S. 41, §§ 196, 270, Berr, S., An Etymological
Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 88, Piper, P., Die altsächsische
Bibeldichtung, 1897, S. 57, (Anmerkungen zu H 557), Sievers, E., Heliand,
1878, S. 391, 9-10 (zu H 557), Taeger, B., Das Straubinger Heliand-
Fragment, PBB 101 (1979), S. 219 (zu H 557)

êthi-l-ing* 1, as.?, st. M. (a): nhd. »Edeling«, Edler; ne. nobleman (M.); ÜG.: lat.
nobilis Urk; Hw.: vgl. ahd. ediling (st. M. (a)); Q.: Urk (9. Jh.); E.: s.
êthili*; W.: mnd. edelink, M., Edler, Edelman; B.: Nithardi Historiarum
libri III, 19074, 2, 668 (MGH SS) Nom. Pl. edhilingi; Son.: vgl. Holthausen,
F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 17b, Gallée, J., Vorstudien zu
einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 61

ê-th-sta-f* 1, as., st. M. (a): nhd. »Eidstab«, Eid; ne. oath (N.); ÜG.: lat.
iuramentum H; Hw.: vgl. ahd. eidstab (st. M. (a?, i?)); Q.: H (830); I.: Lbd.
lat. sacramentum?; E.: s. êth*, staf*; W.: vgl. mnd. eitstevere, M.,
Eidabnehmer; B.: H Akk. Sg. edstaf 1508 M, ethstaf 1508 C; Kont.: H that
ni suerea neoman ênigan êdstaf 1508; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878,
S. 445, 18, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand,
1971, S. 88

ê-th-wor-d* 1, as., st. N. (a): nhd. »Eidwort«, Schwur; ne. oath (N.); Hw.: vgl.
ahd. *eidwort? (st. N. (a)); Q.: H (830); E.: s. êth*, word* (1); B.: H
eduuordo 1515 M, ethuuordo 1515 C; Kont.: H bethiu sculun mîđan filu
erlos êđuuordo 1515; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897,

S. 9, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 445, 18, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 88

êu, as., st. M. (wa): Vw.: s. êo

euw-a*, as., Poss.-Pron.: Vw.: s. iuwa*

***evan?** (1), as.?, ***ēban?** (1), st. M. (a?, i?): Hw.: vgl. ahd. eban* (3) (st. M. (a?, i?)); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 91b

***evan?** (2), ***ēban?** (1), as., Adj.: nhd. eben; ne. plain (Adj.); Vw.: s. an-*, -hlôteri*; Hw.: efni*, efno*; vgl. ahd. eban (1); Q.: ON; E.: germ. *ibna-, *ibnaz, Adj., eben, gleich; vgl. idg. *iem-, V., halten, paaren, bezwingen, Pokorny 505?; W.: mnd. ēven, Adj., eben; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 87, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 128 (z. B. Emmede?)

evan-hlô-t-ār-i* 1, **evan-hlô-t-ēr-i***, **ēban-hlô-t-ār-i***, **ēban-hlô-t-ēr-i***, as., st. M. (ja): nhd. »Gleichloser«, Genosse; ne. comrade (M.); ÜG.: lat. consors GIPW; Hw.: vgl. ahd. *ebanlōzāri? (st. M. (ja)); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lgt. lat. consors?; E.: s. *evan, *hlôteri; B.: GIPW Akk.? Sg. éuanhlótéri consortem Wa 92, 19a = SAGA 80, 19a = Gl 3, 577, 53

evan-hlô-t-ēr-i*, as., st. M. (ja): Vw.: s. evanhlôtāri*

evangeli-um* 1, as., st. M. (a?): nhd. Evangelium; ne. Gospel (N.); Hw.: vgl. lat.-ahd. evangelium*; Q.: H (830); I.: Lw. lat. evangelium; E.: s. lat. evangelium, N., Evangelium; gr. εὐαγγέλιον (euangélion), N., Lohn, gute Botschaft; vgl. gr. εὐάγγελος (euángelos), Adj., gute Kunde bringend; gr. εὖ (eu), Adv., gut, wohl; gr. ἄγγελος (ángelos), M., Bote, Gesandter; idg. *esus-, *su-, Adj., gut, t̥gchtig, Pokorny 342; W.: mnd. ewangelium, N., Evangelium; B.: H Akk. Sg. euangeliū 13 C; Kont.: H that sie than êuangelium ênan scoldun an buok scrīban 13; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 6, 22, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 146, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 103

êve-n-īn* 5, **ēbe-n-īn***, as., Adj.: nhd. Hafer..., hafern; ne. oat... (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *evenīn?; Q.: FK (1100), FM; E.: s. evina*; B.: FK Gen. Sg. N. fueninas (lies eueninas) Wa 33, 27 = SAAT 33, 27, FM Gen. Sg. N. euéninas Wa 33, 8 = SAAT 33, 8, eueninas Wa 35, 24 = SAAT 35, 24, Akk. Pl. N. iuenina Wa 28, 18 = SAAT 28, 18, iuenína Wa 28, 19 = SAAT 28, 19

êvi-n-a* 1, **ēbi-n-a***, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Hafer; ne. oat (N.); ÜG.: lat. avena GlTr; Hw.: vgl. ahd. evina* (st. F. (ō), sw. F. (n)); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. *aven-, Sb., Hafer; s. lat. avēna, F., Hafer; idg. *auiġ-, Sb., Grasart, Hafer, Pokorny 88; W.: mnd. ēven, ēvene, F., Hafer, Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T.; B.: GlTr Nom. Sg. euina auena SAGA 419(, 21, 45) = Ka 209(, 21, 45) = Gl 3, 571, 50 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 17b und Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 264b as., vgl. Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Ms. lat. 8° 73) euina auena SAGA 14, 50 = Gl 3, 571, 50 (as.? oder eher ahd.?)

evur* 1, **ebur***, as., st. M. (a): nhd. Eber; ne. boar (N.); Vw.: s. -spiot*; Hw.: vgl. ahd. ebur (st. M. (a)); Q.: Gl (Leiden, Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) (12. Jh.), ON, PN; E.: germ. *ebura-, *eburaz, st. M. (a), Eber; idg. *epero-, M., Eber, Pokorny 323, EWAhd 2, 941; W.: mnd. ēver,

M., Eber, Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T.; B.: Gl (Leiden, Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) Nom. Sg. euer singularis SAGA 161, 26 = Gl 4, 275, 26; Son.: mnd.?, PN seit 5. Jh., Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 87, S. 190 (z. B. Everhard, Everoldus), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 81 (z. B. Everacker, Everdag), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 3, 146 (z. B. Evessen) und öfter

evur-s-piot* 2, ebur-s-piot*, as., st. M. (a), st. N. (a?)?: nhd. Eberspieß; ne. boarspear (N.); ÜG.: lat. lancea GIVO, venabulum Gl, GIVO; Hw.: vgl. ahd. eburspioz* (st. M. (a)); Q.: Gl (Wien Österreichische Nationalbibliothek Cod. 15306), GIVO (11. Jh.); E.: s. *evur, *spiot; W.: mnd. everspēt N., M., Eberspieß; B.: GIVO Nom.? Pl. euurspiat uenabula, lanceę Wa 112, 20b = SAGA 194, 20b = Gl 2, 717, 19, Gl (Wien Österreichische Nationalbibliothek Cod. 15306) (eu)(ur)spi(at) (venabula) Tiefenbach, Nachträge zu den altsächsischen Glossen aus Kopenhagen und aus dem Dresden-Wiener Codex Discissus, ABäG (1999), S. 236, 4

ew-a*, as., Poss.-Pron.: Vw.: s. iuwa*

êw-a (1) 3, as., st. F. (jō), sw. F. (n): nhd. Recht, Gesetz; ne. right (N.), law (N.); ÜG.: lat. lex Urk; Hw.: vgl. ahd. ēwa (1)? (st. F. (jō), sw. F. (n)); anfrk. ēwa; Q.: Urk, Boretius, A., Capitularia Regum Francorum, 1883, I, S. 72, Kötzschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 10 (855) PN; E.: s. germ. *aiwa-, *aiwaz, st. M. (a), Recht?, Gesetz?; idg. *oiuā, F., Gesetz, Norm, Bgndnis, Pokorny 296; vgl. idg. *ei- (1), *h₁ei-, V., gehen, Pokorny 293; W.: mnd. ewe, F., Recht, Gesetz; B.: Boretius, A., Capitularia Regum Francorum, 1883, I, Nr. 27, S. 72, 13, Nr. 27, S. 72, 27 Akk. Sg. ewa, Kötzschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 10, 12 Akk. Sg. euua; Kont.: Boretius, A., Capitularia Regum Francorum, 1883, I, Nr. 27, S. 72, 13 Similiter quicquid aut eorum hominibus factum fuerit omnia tripliciter faciant restaurare et secundum eorum ewa componere; Son.: zum entsprechenden Personennamen vgl. Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 86, 190 (z. B. Emunt, Ericus), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 80 (z. B. Eric, Eulf)

êw-a* (2) 2, as., sw. F. (n): nhd. Ewigkeit; ne. eternity (N.); ÜG.: lat. aeternum SPs; Hw.: vgl. anfrk. ēwa* (2), ahd. ēwa* (2); Q.: SPs (Ende 9. Jh.); E.: s. germ. *aiwa-, *aiwam, st. N. (a), Ewigkeit; idg. *aiu-, *aiu-, *h₂óiu-, *h₂éiu-, *h₂iū-, Sb., Lebenskraft, Pokorny 17; B.: SPs Akk. Sg. an euun in aeternum Ps. 28/9 = Tiefenbach Ps. 28/10 = SAAT 319, 3 (Ps. 28/9), Ps. 32/11 = SAAT 320, 19 (Ps. 32/11), Ps. 111/5 = Tiefenbach Ps. 111/6 = SAAT 325, 9 (Ps. 111/5)

êw-an* 3, as., Adj.: nhd. ewig; ne. eternal (Adj.); Hw.: s. êwīn*, eo*; vgl. ahd. *ēwan?; Q.: H (830); E.: s. êwa*?; s. germ. *aiwa-, *aiwam, st. N. (a), Ewigkeit; idg. *aiu-, *aiu-, *h₂óiu-, *h₂éiu-, *h₂iū-, Sb., Lebenskraft, Pokorny 17; B.: H Nom. Sg. N. sw. euuana 1302 C, éuuana 1302 V, Akk. Sg. N. euuan 1474 M C; Kont.: H ef gi uuilleat êgan êuuan rīki 1474; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 472, 16, S. 423, 15 (zu H 1474), euuiga (in Handschrift M) fgr euuana (in Handschrift C) bzw. éuuana (in Handschrift V) in Vers 1302

- êw-an-d-ag*** 5, as., st. M. (a): nhd. »Ewigtag«, Ewigkeit; ne. eternity (N.); Hw.: vgl. ahd. *êwantag? (st. M. (a)); Q.: Gen, H (830); E.: s. êwan*, dag; B.: H Dat. Sg. euuandaga 586 M, 1329 M V, euuondage 586 C, 2527 C, 4729 C, 1329 C, 1324 C, euuandage 1324 M, éuuandaga 1324 V, Gen Dat. Sg. heuandage Gen 337; Kont.: H that he thesero uueroldes uualdan scoldi gio te êuuandaga 586; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 19, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 408, 8, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 103
- êw-an-rîk-i*?** 1, as., st. N. (ja): nhd. »Ewigreich«, ewiges Reich; ne. eternal reign (N.); Hw.: vgl. ahd. *êwanrîhhi? (st. N. (ja)); Q.: H (830); I.: Lgs. lat. regnum aeternum?; E.: s. êwan*, rîki (1); B.: H Akk. Sg. êwanrîki 1474; Son.: êwanrîki schreiben nur Heyne, M., Heliand, nebst den Bruchstücken der altsächsischen Genesis, 1866, 4. A. 1905 und Rêckert, H., Heliand, 1876 im Gegensatz zu den anderen Herausgebern mit êwan rîki, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 18
- êw-i*** 1, as., st. F. (i): nhd. Schaflamm; ne. ewe (N.); ÜG.: lat. agnus GIPW; Hw.: vgl. ahd. *ewi? (st. F. (i)); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *awi-, *awiz, st. F. (i), Schaf; idg. *ou̯is, *h₂ou̯is, F., Schaf, Pokorny 784; W.: mnd. ewe, F., Schaf; B.: GIPW Nom. Sg. évvi agna Wa 102, 32b = SAGA 90, 32b = Gl 2, 588, 63
- êw-ig*** 23, as., Adj.: nhd. ewig; ne. eternal (Adj.); ÜG.: lat. aeternus BPr, H, SPs, perpetuus SPs; Hw.: vgl. ahd. êwīg*; Q.: BPr, H (830), PA, SPs; E.: s. êwa*; W.: mnd. ewich, Adj., ewig; B.: H Nom. Sg. M. euuig 3059 M C, 5087 M C, Nom. Sg. N. euuig 3081 M C, Nom. Sg. N. sw. euuiga 1302 M, Dat. Sg. N. sw. euuigon 1796 M, Akk. Sg. N. euuig 1661 M C, 1789 M C, 3325 M C, 3617 M C, 3653 M C, 3667 M C, 3924 M C, 4416 M C, 4420 M C, 4450 M C, 4642 M C, 947 C, Akk. Sg. N. sw. 1785 M C, BPr Dat. Sg. N. sw. ewigon Wa 18, 18 = SAAT 5, 18, PA Nom. Sg. N. sw. euuiga Wa 13, 4 = SAAT 311, 4, Dat. Pl. N. sw. e(u)uigon Wa 15, 11-12 = SAAT 313 11-12, SPs Nom. Sg. M. liaht euuig lux perpetua Ps. 110 = Tiefenbach Ps. 110R = SAAT 323, 21 (Ps. 110), Dat. Sg. F. an gihulfti euuigaru in memoria aeterna Ps. 111/6 = Tiefenbach Ps. 111/7 = SAAT 325, 11 (Ps. 111/6), Akk. Sg. F. euuige aeternam Ps. 110 = Tiefenbach Ps. 110R = SAAT 323, 19 (Ps. 110); Kont.: H êuuig lif 3325, H faran sô forflôcane an that fiur êuuig 4420; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 103, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 472, 16, S. 423, 9, 11, 16 (zu H 947, 3325, 3653), S. 424, 27 (zu H 4420), S. 401, 2 (zu H 3059, 5087), euuana (in Handschrift C) bzw. éuuana (in Handschrift V) f̆gr euuiga (in Handschrift M) in Vers 1302, euuinom (in Handschrift C) f̆gr euuigon (in Handschrift M) in Vers 1796, hegan (in Handschrift M) f̆gr euuig (in Handschrift C) in Vers 947
- êw-în*** 1, as., Adj.: nhd. ewig; ne. eternal (Adj.); Hw.: vgl. ahd. êwīn* (1); Q.: H (830); I.: Lbd. lat. aeternus?; E.: s. êwa*; B.: H Dat. Sg. N. sw. euuinom 1796 C; Kont.: H sôkead fadar iuuuan upp te themu êuuinom rîkea 1796; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 46, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 103, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 472, 16, S. 423, 9, 11, 16, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der as. Sprache, 1892, S. 20, 79, 146, euuigon (in Handschrift M) f̆gr euuinom (in Handschrift C) in Vers 1796
- *êz-k?**, as., st. N. (a): Vw.: s. *êtisk